

8
2081812345
6
*



Le Droit

La Californie en flammes /18

Vous pouvez
cesser de fumer!

www.laserotherapie3001.com

CENTRE DE LASÉROTHERAPIE 3001

Appelez-nous!
1 866 687-3001



APRÈS 12 JOURS
Le mystère plane sur la plateforme /3



DÉPARTS EN SANTÉ
Marois ne regrette pas sa décision /3



MEA CULPA
Dumont veut une deuxième chance /5



LE SAUVETAGE ÉCHOUÉ

/12

Les « demandes excessives » de Bernie Ecclestone sonnent le glas du GP du Canada en 2009

PREMIER FORUM CITOYEN /10

Vision d'avenir pour Gatineau

/47



Le Bol d'Or échappe aux Griffons





**3
2**

Comparer l'incomparable? Bonne chance.

Venez la voir et permettez-lui de le faire. Il vous suffira d'enfoncer un bouton pour jouir de son contrôle dynamique de la tenue de route. Un seul essai routier et vous comprendrez pourquoi la Classe C incarne l'agilité réinventée.

La Classe C 2009

Mercedes-Benz

PDSF de la C230 : 35 800 \$

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 3 580 \$ **398 \$***

Taux de location, bail de 36 mois **5,25 %***

Concessionnaire «Étoile» de l'année **Ogilvie Mercedes-Benz** 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. *Offre de location base sur une C230 2009 neuve. 398 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 580 \$ plus la première mensualité, dépôt de garantie de 400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 800 \$. Taux de location annuel de 5,25 %. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Voir Ogilvie Mercedes-Benz pour les détails.

À moins que Bernie Ecclestone revoit ses exigences à la baisse

Montréal perdra son Grand Prix en 2009

ROLANDO GOMES

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Ils se sont prononcés en employant des termes différents, mais les opinions exprimées étaient sensiblement les mêmes.

Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, a parlé de «demandes excessives» de la part du président de la Formula One Administration Limited (FOAL), Bernie Ecclestone.

Pour sa part, le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Raymond Bachand, s'en est pris à des «demandes irréalistes» et est même allé jusqu'à en exposer la teneur sur un tableau.

MM. Tremblay et Bachand, accompagnés de l'ancien ministre fédéral responsable de la région de Montréal, Michael Fortier, ont tenu, hier à Montréal, une conférence de presse afin d'expliquer pourquoi ils n'ont pas été en mesure d'accéder aux exigences formulées par M. Ecclestone.

Concrètement, plusieurs dizaines de millions de dollars séparaient les deux parties.

De 2009 à 2013, la FOAL exigeait des frais annuels de plus de 30 millions \$, totalisant quelque 173,5 millions \$. M. Ecclestone voulait aussi que le contrat soit accompagné d'une garantie gouvernementale ou d'une lettre de garantie ban-



Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Raymond Bachand, le maire de Montréal, Gérald Tremblay, et l'ancien ministre fédéral responsable de la région de Montréal, Michael Fortier, ont expliqué, chiffres à l'appui, hier, pourquoi ils n'ont pas été en mesure de sauver le Grand Prix.

caire.

De plus, la FOAL demandait la totalité des profits générés par la visibilité sur le circuit et aux loges, c'est-à-dire entre 16 et 20 millions \$ supplémentaires.

Pour leur part, les trois paliers gouvernementaux ont proposé des frais annuels variant de 20 à 24 millions \$ par année, pour un

total de plus de 110,5 millions \$ sur cinq ans.

La contre-proposition prévoyait également que 75 % des premiers 10 millions \$ de profits, et 25 % de tous les profits additionnels, seraient retournés à la FOAL.

Les gouvernements fédéral, provincial et municipal ainsi

que l'organisme Tourisme Montréal avaient aussi consenti à investir 10 millions \$.

Ecclestone intransigent

Mais cette contre-proposition n'a pas plu à M. Ecclestone, qui est demeuré bien ancré sur sa position.

Le Cirque du Soleil et le Groupe Spectacles Gillett ont analysé la proposition de Bernie Ecclestone et sont arrivés à la même conclusion: le modèle économique qu'il a proposé ne fonctionnerait pas, a indiqué M. Bachand.

Les trois gouvernements ont même envisagé la création d'une organisation sans but lucratif pour organiser l'événement et l'ont inséré dans leur contre-proposition envoyée le 4 novembre dernier.

«Avec les exigences de M. Ecclestone, il n'y en a pas d'économie, a fait valoir le

ministre Bachand. Ce n'est pas rentable, même pour le Cirque du Soleil ou le Groupe Gillett et encore moins pour une (organisation sans but lucratif).»

Et jamais, au cours des négociations, le grand patron de la F1 n'a daigné revoir ses exigences à la baisse, ont indiqué à l'unisson MM. Bachand et Fortier. Et ce, malgré la conjoncture économique qui sévit à travers le monde.

«À moins que M. Ecclestone révisé sa position, il n'y aura pas de Grand Prix à Montréal en 2009», a donc conclu M. Bachand.

Nouveau fonds

Malgré sa grande déception, Gérald Tremblay a dit éprouver un sentiment de «satisfaction du travail accompli».

Le maire de Montréal a surtout profité de l'occasion pour lancer l'idée d'un fonds de développement pour d'éventuels événements ayant des retombées pour l'économie, le tourisme et l'emploi et qui seraient aussi bénéfiques pour la visibilité internationale de Montréal, du Québec et du Canada. Ce fonds serait mis en place conjointement avec le milieu des affaires, a-t-il expliqué.

Réaction de Charest

En point de presse à Rouyn-Noranda, le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a déploré «l'intransigeance» manifestée par Bernie Ecclestone, relativement à sa demande d'une garantie de plus de 173 millions \$ sur cinq ans.

«C'est de l'argent. On ne parle pas de marge d'erreur ou de marge de négociation», a-t-il dit, constatant l'échec des négociations et le gouffre qui séparait les deux parties.

M. Charest a cependant dit ne pas perdre espoir de voir un jour le Grand Prix revenir à Montréal. Le Grand Prix de Montréal serait remplacé par celui de Turquie, le 7 juin 2009.

Le milieu des affaires déçu

DAPHNÉ CAMERON

LA PRESSE

La perte du Grand Prix du Canada a suscité une vive déception chez les commerçants du centre-ville de Montréal, hier après-midi. Plusieurs intervenants du milieu des affaires ont toutefois considéré l'arrêt des négociations avec le grand patron de la F1, Bernie Ecclestone, comme une décision difficile, mais responsable.

L'ambiance était à la consternation dans les commerces de la rue Crescent, épicerie des activités entourant le Grand Prix de Montréal.

«Il va falloir retourner nos bouteilles de champagne Cristal à 500 \$ et les remplacer par des caisses de blonde», lance, découragé, le propriétaire de Ziggy's Pub, Ziggy Eichenbaum. «Le Grand Prix, c'était notre plus grande fin de semaine. On perd

15 % à 20 % de notre chiffre d'affaires annuel.»

Sur les murs et plafonds de son bar trônent les combinaisons de course de Jacques Villeneuve et Fernando Alonso, ainsi que des photos autographiées par des grands coureurs comme Michael Schumacher.

«Cette course, c'était notre marque de commerce, dit-il. Le Grand Prix a projeté la rue Crescent sur la scène internationale. Nous ne pourrions jamais regagner le genre de publicité que nous venons de perdre.»

Bernard Ragueneau, propriétaire de l'Hôtel de la montagne et président de l'Association des commerçants de la rue Crescent qualifie la perte de la course de Formule 1 de dramatique. «Pour bien des commerçants, la fin de semaine du Grand Prix c'est leur parachute. Elle leur permet de mettre du bois dans le poêle pour mieux passer l'hiver. Le coup va

être dur pour les hôtels, restaurant et bars de la rue Crescent, Drummond, Peel et McGill.»

Décision responsable

Malgré une perte dans les dépenses touristiques estimée entre 75 et 100 millions \$, le président et chef de la direction par intérim de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Roger Plamondon, croit que la décision des trois paliers de refuser «les demandes déraisonnables de Bernie Ecclestone» était la bonne.

«C'est sûr que la déception est grande aujourd'hui chez les gens d'affaires, mais je pense qu'il est irresponsable de vouloir à tout prix garder la course quand le modèle économique qui la soutient n'est pas viable. Les garanties demandées par M. Ecclestone par rapport aux retombées économiques étaient tout simplement trop élevées.»

LE GRAND PRIX DE MONTRÉAL, C'EST...

— 500 000 visiteurs sur la rue Crescent lors de la fin de semaine du Grand Prix en 2008

— 75 à 100 millions en dépenses touristiques

— 20 à 25 millions en recettes fiscales pour les gouvernements provincial et fédéral

— 35 000 visiteurs de l'extérieur en moyenne

Sources : Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Association des commerçants de la rue Crescent, Tourisme Montréal, Chaire de tourisme Transat de l'Université du Québec à Montréal



LES CAHIERS SPÉCIAUX LE DROIT
SONT MAINTENANT EN LIGNE
www.ledroit.com

CLIQUEZ
ICI



Vague de départs à la retraite en santé sous le gouvernement péquiste

Pauline Marois n'a pas de regrets

ALEXANDRE ROBILLARD

LA PRESSE CANADIENNE

SHERBROOKE — La chef péquiste Pauline Marois n'avait pas souhaité la vague de départs à la retraite qui a désorganisé le réseau de santé, il y a 10 ans, mais elle ne regrette pas cette décision.

Alors qu'elle détaillait son programme pour la santé, hier, M^{me} Marois s'est justifiée pour cette décision du gouvernement péquiste du premier ministre Lucien Bouchard, dont elle faisait partie, qui visait l'atteinte du déficit zéro.

Environ 1500 médecins et 4000 infirmières ont ainsi pu bénéficier d'un départ prématuré à la retraite.

« Bonne ou mauvaise décision, moi je n'aurais pas souhaité qu'on fasse ça, a-t-elle dit lors d'une conférence de presse. Ça ne me faisait pas plaisir parce que je les ai gérés les deux réseaux (de santé et d'éducation) et je peux vous dire que je trouvais ça *rough* pas mal. »

Elle a cependant déclaré qu'après coup, elle était « contente » parce qu'elle a pu investir en éducation et en santé grâce au retour à l'équilibre budgétaire.

« À un moment donné, il y a des décisions qu'on doit prendre qui exigent du courage et je crois qu'on l'a prise avec l'ensemble de la société québécoise, a-t-elle dit. Et si c'était à refaire, je le referais. Mais je ne souhaite pas avoir à le refaire. »

Comme elle l'a soutenu à plusieurs reprises depuis le début de la campagne, en répondant aux attaques des libéraux, le problème de manque d'effectifs en santé vécu actuellement n'a plus rien à voir avec les départs prématurés.

Selon la chef péquiste, plusieurs de ces personnes auraient aujourd'hui 70 ans et seraient aussi à la retraite.

Réactions des autres partis

À Rouyn-Noranda, le chef libéral Jean Charest n'en revenait pas des déclarations de M^{me} Marois sur ce sujet.

« Je pense que beaucoup de Québécois vont tomber en bas de leur chaise aujourd'hui », a-t-il dit, lors d'un point de presse.

« Je n'en croyais pas mes oreilles qu'elle dise une affaire comme ça », a ajouté le chef libé-



La chef péquiste Pauline Marois a dévoilé son programme en santé, hier.

LA PRESSE CANADIENNE

ral, qui aime répéter depuis le début de la campagne que « ça prend 10 minutes pour mettre un médecin à la retraite et 10 ans pour en former un ».

Le député adéquiste Eric Caire, responsable du dossier de la santé, a affirmé que M^{me} Marois devrait s'excuser pour cette mauvaise décision qui, selon lui, a encore des effets « dévastateurs ».

« Ce fut la pire erreur politique en matière de santé de l'histoire du Québec et, plutôt que de faire son mea culpa, Pauline Marois

en rajoute », a-t-il dit, rappelant que M. Bouchard a lui-même exprimé des regrets face à cette décision.

Médecine familiale

Lors d'une boucle de la campagne du PQ dans les Cantons-de-l'Est et en Montérégie, M^{me} Marois a annoncé qu'un gouvernement péquiste investirait 135 millions \$ sur trois ans afin de poursuivre le développement du réseau des groupes de médecine familiale (GMF).

En ajoutant 150 GMF aux 178

qui existent actuellement, le PQ s'engage à ce que chaque personne ait accès à un médecin de famille d'ici cinq ans, a indiqué M^{me} Marois, dans une résidence privée pour personnes âgées, à Sherbrooke.

Selon des chiffres de Statistique Canada cités par le PQ, 26,5 % des Québécois de plus de 12 ans n'ont pas de médecin de famille actuellement.

La chef péquiste a estimé qu'il manque actuellement 700 à 1000 médecins de famille au Québec. Mais selon elle, il y a suffisam-

ment de médecins dans les facultés pour augmenter les GMF.

Au chapitre des soins à domicile, le PQ s'est aussi engagé, hier, à ajouter 100 millions \$ sur cinq ans.

« Je crois que le grand défi que nous avons, c'est le défi de notre système de santé, a-t-elle dit. C'est de faire en sorte qu'il soit efficace et qu'il puisse permettre de répondre à tout le monde et que ne se développe pas en parallèle un régime privé qui va faire qu'on va se retrouver dans un système à deux vitesses. »

Charest n'a toujours pas de plateforme

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

ROUYN-NORANDA — Douze jours après le début de la campagne électorale, la plateforme des libéraux demeure toujours un mystère, tout comme leur cadre financier.

Hier, le chef libéral Jean Charest a refusé de préciser quand sa plateforme — qui regroupera tous ses engagements pour un troisième mandat — sera rendue publique. Quant au cadre financier, il s'est engagé à le faire connaître d'ici le 25 novembre, mais sans donner de date plus

précise. Cette stratégie peut surprendre, quand on se rappelle qu'en 2007, M. Charest avait passé une bonne partie de la campagne à reprocher à son adversaire adéquiste, Mario Dumont, de ne pas publier son cadre financier.

Impatients, les libéraux avaient même rendu public leur propre évaluation du coût des engagements de M. Dumont.

De plus, lors des élections générales de 2003, M. Charest se vantait d'avoir annoncé sa plateforme et son cadre financier avant tout le monde, en septembre 2002, donc six mois avant le scrutin,

pour que la population sache à quoi s'en tenir avec le Parti libéral. « Ça va se faire dans l'ordre », a dit M. Charest à ce propos, en conférence de presse, à Val-D'Or.

Engagements secteur minier

Après la Côte-Nord, la Gaspésie et le Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Charest a poursuivi sa tournée des régions, hier, en faisant campagne en Abitibi, toujours en territoire péquiste.

Après avoir visité une mine d'or, il a rendu publics quelques engagements dans le secteur minier, comme un soutien accru à l'exploration minière et l'ins-

tallation à Val-D'Or du futur Institut national des mines.

M. Charest s'engage aussi à créer 4000 emplois miniers par an, au cours de la prochaine décennie. Il a dit aussi que son Plan Nord inclurait un volet minier, tout en restant vague quant à ses applications.

Mais au terme de cette tournée, M. Charest n'aura pas visité une seule usine de transformation du bois, ni serré la main d'un seul travailleur du secteur.

Depuis le début de la crise, 15000 emplois ont été perdus dans ce secteur d'activités, selon le Conseil de l'industrie forestière.

8 DÉCEMBRE 2008
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

VOUS PRÉVOYEZ ÊTRE ABSENT TEMPORAIREMENT DU QUÉBEC ?
INSCRIVEZ-VOUS AU VOTE DES ÉLECTEURS HORS DU QUÉBEC
AU PLUS TARD LE 19 NOVEMBRE 2008.*

*Des conditions s'appliquent. Informez-vous.

www.electionsequbec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte



Troisième duel entre le libéral Norm MacMillan et le péquiste Gilles Hébert

« Scène 1, prise 3 » dans Papineau



YVES SOUCY

ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Le député libéral sortant Norm MacMillan et le péquiste Gilles Hébert se livrent une troisième bataille électorale consécutive dans la circonscription de Papineau.

Lors de son assemblée d'investiture, Gilles Hébert, qui est aussi président du Parti québécois dans Papineau, a assuré que « cette fois-ci sera la bonne ».

Il aura fort à faire. Au cours des neuf dernières élections provinciales, la circonscription a toujours penché libérale, à l'exception de l'élection de 1976, alors que le péquiste Jean Alfred a surpris tout le monde en triomphant du libéral Normand Racicot.

Et la mise est grande pour Norm MacMillan, qui agissait jusqu'à récemment à titre de whip en chef du gouvernement de Jean Charest.

Avec le départ du ministre Benoit Pelletier, la réélection de MacMillan, le doyen des députés provinciaux de l'Outaouais, lui permettra peut-être d'accéder enfin au rang de ministre, si son parti est bien sûr réélu.

Outre MM. MacMillan et Hébert, Françoise Breault, de Québec Solidaire, Bruno Lemieux, de l'Action démocratique du Québec (ADQ), et Patrick Mailloux, du Parti vert du Québec, brigueront les suffrages.

Bruno Lemieux en sera à sa première expérience électorale. L'étudiant de 23 ans, en gestion



Le libéral Norm MacMillan

de commerce, est secrétaire-trésorier pour l'organisation adéquate dans Papineau depuis l'an dernier. Il est aussi conseiller régional de la Commission des jeunes de l'ADQ.

Un comté rural

La circonscription de Papineau compte 54221 électeurs, dont 70 % habitent en milieu rural.

Elle s'étend de Val-des-Monts à Fassett à l'est et jusqu'à Lac-des-Plages au nord.

En plus de comprendre les secteurs urbains de Buckingham et de Masson-Angers, elle englobe également les 24 municipalités de la MRC Papineau de même que celles de Notre-Dame-de-la-Salette, de L'Ange-Gardien et de Val-des-Monts, dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Parmi les préoccupations qui touchent le territoire de Papi-



Le péquiste Gilles Hébert

neau, le projet d'usine de cogénération de plus de 100 millions \$ de Papiers Fraser, à Thurso, est très important pour assurer l'avenir de ses 250 travailleurs.

Le prochain gouvernement devra non seulement aider financièrement la papetière, mais également trouver des débouchés pour l'électricité qui sera produite par le projet en poussant Hydro-Québec à acheter cette énergie.

CANDIDATS 2008

Françoise Breault	QS
Gilles Hébert	PQ
Bruno Lemieux	ADQ
Norman MacMillan	PLQ
Patrick Mailloux	PVQ

Jusqu'à ce jour, la société d'État a concentré ses appels d'offres sur l'énergie éolienne.

De 2001 à 2006, la MRC Papineau a connu un des plus hauts taux de croissance démographique de la province (7,3 %).

Selon l'Institut de la statistique du Québec, cette tendance devrait se maintenir.

Cependant, avec l'exode des jeunes, la moyenne d'âge de sa population est la plus élevée de

tout l'Outaouais.

L'ajout de ressources en soins de santé et d'hébergement aux aînés s'avèrent particulièrement importants dans la Petite-Nation.

Sur le plan économique, même si le « pays de l'or vert » a été sensiblement épargné par la crise forestière, l'aide gouvernementale est essentielle pour la réalisation du plan de développement et de diversification économique de la MRC Papineau.

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS DE MARS 2007

Norman MacMillan (PLQ)	13 559	39,05 %
Gilles Hébert (PQ)	9 353	26,94 %
Serge Charette (ADQ)	9 115	26,25 %
Patrick Mailloux (Parti vert du Québec)	1 654	4,76 %
Marie-Élaine Rouleau (Québec Solidaire)	1 039	2,99 %
		Taux de participation : 64,62 %

En Outaouais

QS veut un statut particulier en éducation postsecondaire

Le candidat de Québec solidaire (QS) dans la circonscription de Chapleau, Benoit Renaud, propose qu'un statut particulier soit octroyé à l'Outaouais dans le domaine de l'éducation postsecondaire, comme c'est le cas en santé.

Au même titre que les résidents de l'Outaouais traversent le pont pour obtenir des soins de santé à Ottawa, compare-t-il, ils se dirigent vers l'Université d'Ottawa ou La Cité collégiale pour leur éducation, faute de

programmes équivalents du côté québécois.

« Il n'y a pas de bonne raison pour que l'Université du Québec en Outaouais (UQO) n'offre pas la même gamme de programmes que l'Université de Sherbrooke, comme une faculté de droit par exemple », affirme Benoit Renaud, un professeur de français à l'éducation des adultes.

« Il faut offrir à l'UQO un budget spécial pour le développement de nouveaux programmes, indépendamment de son finan-

cement régulier », ajoute-t-il.

CLSC

Par ailleurs, QS souhaite que les CLSC reviennent à leur mission fondamentale.

Les deux principaux porte-parole du parti, Françoise David et Amir Khadir, ont présenté hier le programme du parti en matière de santé.

M^{me} David veut que les CLSC concentrent leurs efforts pour faire de la prévention auprès de la population qu'ils desservent,

particulièrement auprès des plus démunis.

Elle a fait valoir que la pauvreté est un passeport assuré vers la maladie et c'est pourquoi, selon elle, le gouvernement doit faire de la justice sociale une priorité.

De son côté, Amir Khadir s'est porté à la défense du système de santé public, gratuit et accessible pour tous. Il a donc proposé d'augmenter le nombre de places en CHSLD et d'augmenter les services de maintien à

domicile pour désengorger les lits d'hôpitaux occupés par des personnes âgées.

Le parti propose une gestion régionale concertée et centralisée des listes d'attente en chirurgie et pour les soins spécialisés.

Il s'engage également à une meilleure intégration des professionnels formés hors Québec, à court terme, s'il est porté au pouvoir le 8 décembre.

LEDROIT
ET LA PRESSE CANADIENNE

SOMMAIRE

Actualités	18	Mots croisés	27
Arts	23	Mot mystère	31
Boulianne	13	Nécrologie	36
Citation secrète	32	Personnalité	15
Dre Nadia	28	Petits bonshommes	27
Forum	16-17	Petites annonces	29
Horoscope	27	Sudoku	11
Jeunesse	28	Sports	38
Loteries	41	Statistiques	40

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO *abitibi bowater*



Nuageux avec percées de soleil.
30 % de probabilité d'averses de neige.
Plus de détails en page : 39

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Tout en demandant une deuxième chance

Dumont fait son mea culpa

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

RIVIÈRE-DU-LOUP — Mario Dumont a fait son mea-culpa, hier, pour ne pas avoir été capable d'offrir aux Québécois «l'opposition officielle du tonnerre» qu'ils attendaient.

Du même souffle, le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) a demandé aux électeurs de passer l'éponge et de lui accorder une deuxième chance.

Dans son fief de Rivière-du-Loup, devant près d'un millier de militants suspendus à ses lèvres, M. Dumont a fait acte de contrition. Il a assumé sans faux fuyant et avec humilité sa part du blâme pour les ratés de son parti, un geste peu commun chez un leader politique. «Est-ce que moi-même j'ai pu faire des erreurs? La réponse est oui [...] J'assume totalement la responsabilité pour les choses qui n'ont pas marché et pour les déceptions que les Québécois ont pu avoir», a dit M. Dumont, méritant une ovation.

Le chef adéquate a reconnu ne pas avoir été un joueur d'équipe exemplaire. Un travers qu'il a mis sur le compte de ses huit ans passés fin seul à l'Assemblée nationale. L'élection inattendue de 41 députés néophytes au scrutin de 2007 a bousculé de vieilles



LA PRESSE CANADIENNE

«Est-ce que moi-même j'ai pu faire des erreurs? La réponse est oui», a affirmé le chef adéquate Mario Dumont, hier.

habitudes chez le chef du parti. «Se peut-il qu'avec l'arrivée de 41 députés je n'ai pas su tout de suite, tout le temps, utiliser de la meilleure manière toutes les ressources à cause de mauvais plis qui avaient été pris? Ça se peut», a-t-il laissé tomber.

De même, Mario Dumont s'est demandé tout haut si les attentes des électeurs envers sa formation n'avaient pas été trop élevées. «Dans le fond, on s'est retrouvé dans une situation où les attentes étaient là, mais on n'avait ni les

outils du pouvoir, ni les apprentissages et les habiletés nécessaires la première journée, comme équipe, pour être l'opposition officielle du tonnerre que les gens attendaient», a-t-il expliqué.

Pour M. Dumont, l'impatience manifestée par son équipe à vouloir changer les choses doublée de son inexpérience parlementaire ont été à la source de nombreux déboires de l'ADQ.

Accélérer le rythme

Quoi qu'il en soit, «tout cela est

dernière nous» et «la flamme reste allumée», a voulu rassurer le chef de l'ADQ.

Dans l'espoir de relancer l'ADQ parmi les aspirants au pouvoir, M. Dumont a annoncé, au 12^e jour de la campagne électorale, son intention d'accélérer le rythme de ses activités.

M. Dumont a terminé son allocution en demandant à ses partisans de l'aider à convaincre les électeurs déçus par l'ADQ à ne pas quitter le navire et à redonner une seconde chance au parti.

EN BREF

Des coupons-rabais pour financer la campagne

QUÉBEC — Député adéquate de Beauce-Sud depuis 2007, Claude Morin a trouvé une façon pour le moins inusitée de trouver du financement pour sa campagne électorale. Inusitée et peut-être même illégale. Le député offre des coupons de réduction de 100\$ à ceux qui sont prêts à lui donner 400\$ de financement. Sur le site du candidat Morin, approuvé par son agent officiel, on retrouve facilement les façons «d'appuyer Claude». Toute contribution politique est remboursée aux trois quarts en déduction fiscale, jusqu'à concurrence de 400\$. Par la suite, rien ne va plus. On indique qu'une contribution de 400\$ ne coûtera rien à l'électeur: «Coût réel de 0 \$ après certificat-cadeau de 100\$ au choix», précise-t-on. Ces chèques-cadeaux sont remboursables à la SAQ, à une station-service ou à un restaurant. «C'est une chose qu'il faudrait regarder de près», a estimé hier soir le directeur général des élections, Marcel Blanchet. Sa préoccupation vient du fait que ce sont des entreprises qui ont l'air de contribuer indirectement à la caisse du candidat Morin. Du côté de l'ADQ, l'organisateur Patrick Robitaille explique «qu'il n'y a rien d'illégal, le 100\$ est remboursé par l'organisation locale aux commerces.»

LA PRESSE

Renseignez-vous sur
notre séjour de 3 jours
GRATUIT

VILLAGE
RIVIERA

BELLE VUE!
BELLE VIE!

VIVRE À LA RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR

**UN SEUL PAIEMENT
TOUT INCLUS!**

On vous simplifie la vie!

En plus de tous les services connus qu'offrent les autres résidences, nous y ajoutons **GRATUITEMENT** :

- Air climatisé
- Internet haute vitesse
- Ligne téléphonique
- 3 repas inclus / Resto-café ouvert 24h
- Planchers chauffants
- Sentier pédestre
- Piscine extérieure

NOUVEAU service de
massothérapie sur place^(S)

En plus d'un milieu de vie chaleureux et stimulant, les résidents jouissent également d'une multitude de services et de commodités ainsi que d'un personnel dévoué, et ce en toute sécurité.

Le Village Riviera offre à ses occupants des espaces de vie exceptionnels. La proximité de l'eau et de la nature lui confie un charme tout à fait unique. Une vue magnifique sur la rivière Gatineau, des cours aménagées et des boisés procurent une paix d'esprit.

En résumé, à la Résidence Côte d'Azur, nous ne choisissons pas seulement un logement, nous adoptons un milieu de vie unique qui allie confort et joie de vivre!

Thérèse Huot
Résidente

«UN MILIEU DE
VIE UNIQUE
QUI ALLIE
CONFORT ET
JOIE DE VIVRE!»

— Mme Thérèse Huot



2199, rue St-Louis, Gatineau (QC) J8T 5L4 • Tél. : 819.561.1515

La PLUS BELLE RÉSIDENCE pour retraités autonomes en Outaouais

www.VILLAGERIVIERA.ca

Sainte-Cécile-de-Masham

Un octogénaire perd la vie sur la 366



FRANÇOIS PIERRE DUFALT
fpdufault@ledroit.com

forcé les ambulanciers à bifurquer vers l'hôpital de Wakefield, plus près du lieu de l'accident. Le décès de l'octogénaire y a été constaté vers 18h30.

« Rien ne nous laissait croire qu'il ne s'en sortirait pas. »

Daniel Pariseau

Une sortie de route a coûté la vie à un homme de 80 ans, samedi soir, à l'ouest du village de Sainte-Cécile-de-Masham, dans la municipalité de La Pêche. La victime circulait sur la rue Principale ouest (la route 366), vers 16 h, lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe et percuté un arbre de plein fouet.

Les pinces de désincarcération ont été employées pour extraire l'octogénaire de la carcasse de sa voiture, une berline Grand Marquis 1994 de Mercury. L'homme souffrait de blessures à la tête et à une jambe, mais était toujours conscient à l'arrivée des secours.

« Rien ne nous laissait croire qu'il ne s'en sortirait pas », a déclaré le sergent Daniel Pariseau, de la Sécurité publique de la MRC des Collines.

La victime — dont l'identité n'avait pas encore été révélée hier soir — devait d'abord être transportée à l'Hôpital de Hull. Son état de santé s'est toutefois détérioré rapidement, ce qui a

Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui sur le corps de la victime qui, selon la police, pourrait avoir été foudroyée par un malaise. Le rapport du coroner et une reconstitution de la scène de l'accident devraient permettre aux enquêteurs de faire la lumière sur les circonstances de l'accident.

« La chaussée était mouillée et il commençait déjà à faire noir », a indiqué le sergent Pariseau. Selon lui, la vitesse et la qualité des pneus du véhicule de la victime ne seraient pas en cause. Aucune trace de freinage n'a, par ailleurs, été observée sur la chaussée.

RABAIS DE **15 000\$** GARANTIS

Deux Avalanche LTZ 2008 4x4

1 BLANC / 1 NOIR



(B80827)

(B80737)

2 DÉMOS EXÉCUTIFS
DVD, cuir, toit ouvrant, 4x4

Boulevard

Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

www.boulevardgm.com

509781

ÉLECTIONS GÉNÉRALES 8 DÉCEMBRE 2008

Du 17 au 25 novembre,
c'est la révision
de la liste électorale

Assurez-vous d'être inscrit sur la liste électorale. Votre droit de vote en dépend!

Un avis vous sera transmis, indiquant les noms des personnes qui figurent sur la liste électorale à votre adresse.

Si votre nom n'y figure pas ou s'il y a une erreur, présentez-vous au bureau de révision indiqué sur votre avis, du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, et les samedi et dimanche, de 9 h à 17 h, entre le 17 et le 25 novembre 2008.

Identifiez-vous

Pour toute demande d'inscription, vous devez présenter deux pièces d'identité. La première pièce doit indiquer votre **nom** et votre **date de naissance** et la seconde doit indiquer votre **nom** et votre **adresse**.

Pour en savoir davantage...

• www.electionsquebec.qc.ca

À partir de votre code postal, vous y trouverez une mine de renseignements dont l'adresse de vos bureaux de révision et de vote, la liste des candidats et bien plus.

• info@electionsquebec.qc.ca

• **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**



Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais 1 800 537-0644.



Tous les locaux où siègent les commissions de révision sont accessibles aux personnes handicapées.



Circonscription	Sections de vote*	Adresses des bureaux de révision
-----------------	-------------------	----------------------------------

*Le numéro de votre section de vote est indiqué sur votre avis.

HULL

37 à 122 160 à 176	Bureau de la directrice du scrutin 11, rue Buteau Gatineau
1 à 36 123 à 159	Centre communautaire Tétreau 361, boulevard de Lucerne Gatineau



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

Un présumé contrebandier et un couple de septuagénaires périssent

Poursuite mortelle à Akwesasne

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

fpdufault@ledroit.com

Une collision survenue à la suite d'une poursuite policière effrénée a fait trois morts, vendredi soir, près de la frontière avec les États-Unis, sur la réserve mohawk d'Akwesasne.

Le jeune conducteur qui a provoqué l'accident avait été pris en chasse, peu avant, par des patrouilleurs de la Gendarmerie royale du Canada et de la police mohawk d'Akwesasne.

La Police provinciale de l'On-

tario (PPO), chargée de l'enquête, refuse toutefois de préciser si les policiers avaient entamé leur poursuite parce qu'ils soupçonnaient l'automobiliste de faire de la contrebande de cigarettes.

Dany Gionet, un jeune homme de 21 ans originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, venait apparemment de rentrer au Canada avec une cargaison de cigarettes illégales, lorsqu'il s'est senti piégé par les policiers à sa descente du pont international de Cornwall. Il aurait alors tenté de

regagner la frontière à vive allure.

À l'intérieur de sa camionnette accidentée, de nombreuses boîtes remplies de cartouches de cigarettes ont été trouvées.

Les policiers l'ont traqué jusque sur l'île de Cornwall, mais selon des témoins cités par *La Presse canadienne*, la poursuite a cessé quelques minutes

avant que ne survienne la collision fatale.

La PPO a révélé qu'au moment de l'impact, Dany Gionet venait d'omettre un arrêt obligatoire et filait toujours à grande vitesse à travers le carrefour de la route 138 et du chemin Cornwall Island, sur la réserve autochtone.

C'est là qu'il est venu percuter

la voiture d'un couple de septuagénaires originaires de Massena, dans l'État de New York.

Le présumé contrebandier est mort sur le coup.

Le conducteur et la passagère de l'autre véhicule, Edward et Eileen Kassian, n'ont pas eu plus de chance. La PPO poursuit son enquête.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Vos rendements

REER jouent-ils au yoyo ?



Ghislain Vachon

Allez voir la différence sur le site web : www.tonconseiller.ca Chronique financière/Économique avec Daniel Séguin au www.1047fm.ca du lundi au jeudi 8 h 40 (radio en direct)

« En tant que conseiller en sécurité financière, mon rôle est de vous permettre d'atteindre la SANTÉ FINANCIÈRE en développement avec vous une stratégie judicieuse, axée sur la gestion du risque. »

Ghislain Vachon B.A.A. (Sciences Comptables), A.V.C. Planificateur financier Conseiller en sécurité financière Représentant en épargne collective

Services financiers SFL Outaouais 36 420 boul. Maloney Est, Bureau 101 Gatineau, PQ, J8P 7N8 Tél. : 819 669-1076 poste 201 Tél. : 819 669-2316 Ghislain.vachon@sfl.qc.ca



510454



■ KILOMÈTRE ZÉRO CE SOIR 19 H

ÊTRE PAUVRE MÊME EN TRAVAILLANT.

JOHANNE DESORMEAUX, TRAVAILLEUSE, MÈRE MONOPARENTALE ET DIANE TREMBLAY, DIRECTRICE D'ENTRAIDE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS.

AVEC KARINA MARCEAU RÉALISATION : SOPHIE CARON



Télé-Québec

510356

C'est votre dernière chance.

(Ça tombe bien, car vous êtes doublement chanceux.)

- 1- Pour un temps limité, tous les modèles 2008 en stock affichent des **prix révisés à la baisse**.
- 2- En plus, profitez d'un taux à partir de **1% à l'achat** ou d'un taux à partir de **2% à la location***

MODÈLES	128i 2008	323i 2008	528i 2008	X5 3.0si 2008	M3 Berline 2008
PDSF initiaux	33 900 \$	35 900 \$	59 900 \$	61 900 \$	69 900 \$
PRIX RÉVISÉS ¹	32 205 \$	32 310 \$	53 910 \$	55 710 \$	62 910 \$
Nouvelles mensualités	449 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	398 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	759 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	779 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	898 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte

Démarrez sans tarder et rendez-vous au concessionnairesBMWottawa.ca

Ottawa Elite BMW 1040, chemin Ogilvie 613.749.7700 elitebmw.com
Ottawa Otto's BMW Centre 660, chemin Hunt Club 613.725.3048 bmwottawa.com

506093

* Rabais équivalent à 10% du PDSF d'un modèle de base après le rabais du fabricant offert au concessionnaire. ¹ Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. ² Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock. BMW 128i / 323i / 528i / X5 3.0si / M3 Berline 2008; le PDSF pour le modèle de base est de 33 900 \$ / 35 900 \$ / 59 900 \$ / 61 900 \$ / 69 900 \$. Pour une location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 5,9% / 7,2% / 7,2% / 7,2% / 5,9%, comportant une mensualité de 449 \$ / 398 \$ / 759 \$ / 779 \$ / 898 \$, un montant de 3 185 \$ / 3 065 \$ / 3 841 \$ / 3 885 \$ / 4 138 \$ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 628 \$ / 17 591 \$ / 25 158 \$ / 25 998 \$ / 34 251 \$. La mensualité varie selon le montant de la signature du contrat de location incluant le comptant initial, un dépôt de 20 000 \$, 0,15 \$ / 0,15 \$ / 0,25 \$ / 0,25 \$ / 0,25 \$ du kilomètre excédentaire. ³ Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moratoire. Le coût de l'immatriculation, les frais de transport, les frais de modification ou annulation des options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Ces options sont d'une durée limitée, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada inc. « BMW » le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisés sous licence.

Test du polygraphe de la GRC

Questions délicates aux aspirants policiers

L'aspirant policier à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) doit se soumettre, depuis trois ans, à un examen au détecteur de mensonge au cours duquel il doit révéler — entre autres — la pire

chose qu'il ait faite en état d'ivresse, s'il a eu des rapports sexuels avec un animal et s'il a déjà envisagé sérieusement le suicide.

Selon la GRC, ce questionnaire très personnel constitue un outil

précieux pour écarter les candidats inaptes à porter l'uniforme à une époque où les terroristes et d'autres criminels tentent d'infiltrer le corps policier.

D'après un document récem-

ment retiré de la liste des dossiers secrets, la GRC ne faisait pas suffisamment d'efforts pour éliminer les postulants indésirables. *La Presse canadienne* a obtenu une copie de ce document par l'intermédiaire de la Loi sur l'accès à l'information. On y lit que selon la sous-direction des affaires internes, «en tout temps, de 40 à 50 membres sont suspendus, pour des questions liées à une activité criminelle, dans la majorité des cas».

La GRC a adopté ce test du polygraphe sans tambour ni trompette en novembre 2005. Le test polygraphique mesure les changements de la pression sanguine et du rythme cardiaque de la personne interrogée, révélant le degré de stress et permettant, du moins en théorie, de déceler les mensonges. Les questions posées portent sur un éventail de comportements criminels, sur la consommation de drogue et d'alcool, l'utilisation d'armes à feu et

les relations personnelles. On demande notamment au candidat s'il a déjà été impliqué dans une dispute conjugale, s'il entretient des relations avec une personne qui consomme des drogues illégales, la pire chose qu'une personne pourrait lui reprocher de lui avoir faite, et s'il a déjà pratiqué la bestialité.

Anne-Marie Hayden, porte-parole du commissaire à la protection de la vie privée, a indiqué que l'ombudsman avait initialement plusieurs réserves à l'égard du programme, dont le manque de clarté de ses objectifs, le degré de fiabilité du test polygraphique, la portée et le caractère intime des questions, et l'accès aux résultats.

Des consultations ont incité la GRC à laisser tomber les questions relatives aux fantasmes sexuels des postulants, à la participation à certaines associations et aux antécédents en matière de crédit.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Consultations publiques sur le budget préliminaire de 2009

Ottawa prend la parole... sur le budget de 2009 Votre ville, vos services, vos choix – Exprimez-vous!

Le budget préliminaire de 2009 a été déposé le 4 novembre. Quelle est votre vision pour votre ville? Quelles seraient vos priorités en dépenses? Alors, informez-vous et ayez voix au chapitre en participant aux consultations prévues entre le 5 et le 27 novembre.

Une liste complète des consultations publiques est disponible sur ottawa.ca/2009budget ou vous pouvez téléphoner au 3-1-1 afin d'écouter la liste pré-enregistrée.

Le 1er et le 2 décembre (ainsi que le 3 décembre au besoin), le Conseil municipal (qui siégera en comité plénier) entendra les délégations du public concernant le budget préliminaire. Les résidents et entreprises pourront présenter un exposé de cinq minutes à cette réunion. Pour vous inscrire, communiquez avec la Ville d'Ottawa au 613 580-2424, poste 12487. Veuillez fournir une copie de votre présentation pour la séance, préférablement en format électronique, à l'adresse : BudgetDelegations@ottawa.ca

Pour plus de renseignements, consultez ottawa.ca/2009budget, appelez la Ville au 3-1-1 (ATS : 613 580-2401), ou envoyez un courriel à 311@ottawa.ca.

10-3088

510693



2009 Chevrolet Uplander NEUF

Automatique, climatiseur, gr. électrique,
7 passagers, lecteur DC, ON STAR... etc, etc

14 990 \$* ou **109 \$^v** aux 2 sem



DEMIERS
CHEVROLET

868, boul. Maloney O. • Gatineau

819 568-5811

Prix de vente 14 990 \$ + transport 1 350 \$ frais adm 299 \$ tout crédit GM inclus. Exemple: INV 3047 PDSF 25 840 \$ / 109 \$ aux 2 sem. Incluant frais d'administration (299 \$) et transport 1 350 \$ 0 comptant. Financement 96 mois - 208 paiements aux 2 sem. à un taux de 7,9 %, exemple : 10 000 \$ financé à un taux de 7,9 % le coût d'emprunt de 4 123,31 \$. + taxes sur approbation de crédit. Sur véhicules en inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité.

510693



Vous voulez arrêter de fumer?

Vous pourriez être admissible à une
étude sur une thérapie GRATUITE de
substitution de la nicotine
(c'est-à-dire, les timbres à la nicotine
ou l'inhalateur de nicotine)
pour vous aider à cesser de fumer.

Les séances d'étude
sur le traitement auront lieu
le 26 et 27 novembre 2008

Si vous voulez en connaître davantage sur le traitement, savoir si vous êtes
admissible ou vous inscrire, communiquez avec

Santé publique Ottawa
au 613-580-6744

Pour obtenir plus de renseignements sur l'étude, veuillez appeler le personnel
de l'étude STOP au : 416 260-4158
ou écrivez-leur à l'adresse : -stop_study@camh.net

*confidentialité garantie
*médicaments gratuits

Le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM) offre d'autres
choix de traitement dans le cas de maladies mentales ou de toxicomanie.

Pour obtenir de plus amples renseignements,
consultez le site Web : www.camh.net ou
appelez le CTSM au 416 535-8501.

Le CTSM est un organisme panaméricain de la santé et un Centre
collaborateur de l'Organisation mondiale de la santé affilié à l'Université
de Toronto. Toutes les demandes sont strictement confidentielles.

509827

Postes Canada

Une grève pourrait être déclenchée ce matin

Postes Canada pourrait faire face à un débrayage de ses quelque 2000 employés administratifs et techniques, dès ce matin.

Membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), ces employés menacent de déclencher une grève de

72 heures pour protester contre les tentatives de la partie patronale d'imposer un nouveau régime d'invalidité de courte durée.

Selon le syndicat, le débrayage aura lieu à moins d'une entente de dernière minute.

Postes Canada assure qu'une grève aurait peu d'impact sur la

livraison du courrier. La porte-parole Nicole Lemire souligne que les employés administratifs et techniques ne manipulent pas le courrier.

Le président de l'Alliance, John Gordon, prévient toutefois Postes Canada que les grévistes pourront compter sur l'appui de leurs

collègues de partout au pays, ce qui pourrait avoir des répercus-

sions sur la distribution postale. LA PRESSE CANADIENNE

Vorsprung durch Technik www.audi.ca



VOICI LA NOUVELLE AUDI A4. ENTRE SON TOIT ET SES PANNEAUX LATÉRAUX, L'ABSENCE DE TOUTE COUTURE TÉMOIGNE DU TRAVAIL DE FINESSE DE SES ARTISANS. SES CADRANS ÉMETTENT UN TIC-TAC ÉVOQUANT LA PRÉCISION DE L'HORLOGERIE. SON INCOMPARABLE SYSTÈME AUDIO BANG & OLUFSEN REPRÉSENTE À LA PERFECTION L'EXIGENCE DE QUALITÉ DE CONDUITE AUDI, SOUS TOUS SES ASPECTS. LA NOUVELLE AUDI A4. BRILLANTE.



AJAC'S 2009 MEILLEURE VOITURE DE LUXE DE PLUS DE 50 000 \$.

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

510396

Dites-vous souvent...

Quoi? Comment?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE



PROTHÈSES AUDITIVES

Luc Parent
Audioprothésiste

Hull

15, rue Gamelin, Suite 510
819 771-5029
1 800 567-1580



François Sasseville
Audioprothésiste

Gatineau

520, boul. de l'Hôpital, Suite 2c
819 243-7773
1 877 732-5370

Visitez vosoreilles.com

LASIK MD
VISION

Voyez maintenant,
payez en 2010

CORRECTION DE
LA VUE AU LASER

À partir de

490\$
par œil*

NOUVEAU FINANCEMENT

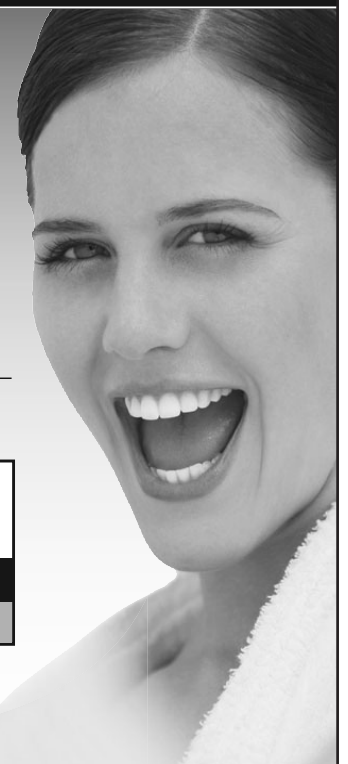
0\$

0\$

0%

Acompte | Paiement | Intérêt

JUSQU'EN JAN. 2010†



Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

www.lasikmd.com



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2010.

Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Calgary | Vancouver

Premier forum public sur l'avenir de Gatineau

Plus de 250 Gatinois partagent leur vision

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

fpdufault@ledroit.com

Les Gatinois ont une vision d'avenir pour leur ville. Et à moins d'un an des prochaines élections municipales, ils ont été près de 250 à venir la partager, samedi, dans le cadre du premier forum public organisé par des signataires d'un manifeste intitulé *Pour un projet gatinois*.

Le document, publié dans *LeDroit* du 23 octobre dernier, invitait les résidents de la métropole de l'Outaouais à débattre de «la direction que Gatineau devrait prendre» lors d'un forum public à l'école secondaire du Versant.

«Les gens ont des projets, des opinions. Ça vaut la peine de les écouter», a déclaré l'un des instigateurs du rendez-vous, Maxime Pedneault-Jobin. «C'est comme ça que l'on construit une ville», a-t-il ajouté.

«Lorsqu'une assemblée attire 50 personnes, on sait que ce sont

toujours les mêmes. Ici, avec près de 250 personnes, il y a des gens ici que je vois pour la première fois», a observé M. Pedneault-Jobin, qui s'est réjoui de l'intérêt qu'a suscité le forum au sein de la population, particulièrement chez les jeunes.

«*Les gens ont des projets, des opinions. Ça vaut la peine de les écouter.*»

Maxime Pedneault-Jobin

Les thèmes de l'environnement, du transport, des finances publiques, de l'étalement urbain, de la prestation de services sociaux et des relations avec le



MARTIN ROY, LeDroit

Les organisateurs Patrick Duguay et Maxime Pedneault-Jobin se sont réjouis de l'intérêt qu'a suscité le forum au sein de la population.

reste de l'Outaouais et Ottawa ont été au cœur des échanges.

«Une plus grande participation citoyenne, c'est un appui supplémentaire aux élus qui, eux aussi, veulent avoir une vision», a commenté la conseillère Denise

Laferrière, qui a participé à l'ensemble du forum. Plusieurs politiciens de la scène municipale, provinciale et fédérale ont pris part à cette journée entière de discussions.

Le Projet gatinois se veut apo-

litique, à la base, mais ses instigateurs admettent que le forum de samedi pourrait bien devenir la pierre angulaire d'un futur parti politique à Gatineau. Plusieurs participants au forum, dont l'ancien conseiller municipal Paul Morin, se sont d'ailleurs montrés favorables à la création d'un tel groupe avec une vision d'avenir commune.

Pour l'organisateur Patrick Duguay, toutefois, la tenue d'un forum public avait davantage pour but d'entendre les citoyens sur leurs visions d'avenir à Gatineau, que de mettre la table pour une action politique.

«Élire quelqu'un, ce n'est pas se délester de ses responsabilités», a fait valoir le directeur général de la Coopérative de développement régional Outaouais/Laurentides.

Les résultats de ce premier forum public à Gatineau seront compilés et affichés bientôt sur le site Internet du Projet gatinois, www.projetgatineau.org.

L'adrénaline en toute confiance.
Le **SYSTÈME SH-AWD^{MD}** est arrivé.

ACURA
ADVANCE.

09 **TL**
AVEC **SH-AWD**
À PARTIR DE 44 490\$ PDSF*



- Moteur 305 ch., VTEC^(MC) V-6, 3,7 litres, 24 soupapes, SACT
- Système toutes roues motrice super-maniabilité (SH-AWD)
- HandsFreeLink^(MC) et interface de téléphone sans fil Bluetooth^(MD) bilingue
- Assistance à la stabilité du véhicule (VSA^(MD)) avec contrôle de la traction
- La structure de carrosserie à compatibilité avancée^(MC) (ACE^(MC))
- Roues de 18 pouces en alliage d'aluminium

PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION
48 MOIS:

548\$ PAR MOIS
\$ 4 120 COMPTANT
5,9% TAUX DE LOCATION
POUR 48 MOIS[†]

Visitez acuraott.ca dès aujourd'hui.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau
casinogatineauacura.com | 819 777-1771

CAMCO ACURA | 1475, avenue Carling, Ottawa
camcoacura.com | 613 728-8888

* Le PDSF est de 44 490 \$ pour une nouvelle Acura TL SH-AWD 2009 (Modèle UA9629J). † Le taux en location de 5,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL SH-AWD 2009 (Modèle UA9629J). Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura TL SH-AWD 2009 (Modèle UA9629J) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 548 \$ moyennant un versement initial de 4 120 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour la TL. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré livraison de 1 825 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Après neuf mois de séparation, une Costaricaine, un Canadien et leur enfant renouent

Retrouvailles magiques à l'aéroport



**BRYAN
MICHAUD**

bmichaud@ledroit.com

Être séparé de ses êtres chers laisse des traces. Expulsée du pays il y a neuf mois, une Costaricaine est de retour avec son bébé canadien depuis jeudi, pour retrouver son conjoint et le père de l'enfant, le Gatinois Alain-Michel Roberge.

Dunia Rivera-Mora, 28 ans, a obtenu un permis de visite du bureau de la Guadeloupe d'Immigration Canada, le 3 novembre dernier.

Elle entreprendra des démarches afin d'être reconnue comme résidente permanente.

M^{me} Rivera-Mora est arrivée à l'aéroport d'Ottawa dans la nuit



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Alain-Michel Roberge et Dunia Rivera-Mora étaient visiblement heureux de se retrouver, tandis que leur petit Charles-Antoine, épuisé, en a profité pour refaire des forces après un long voyage en avion.

de mercredi à jeudi, totalement épuisée, mais très heureuse de renouer avec son conjoint.

« Quand je l'ai vue, je me suis mis à gambader comme un enfant, raconte M. Roberge avec émotion. J'ai aperçu mon petit gars et j'ai crié : 'Wow! Merci mon Dieu!' Tout le monde dans l'aéroport nous regardait. Cette période de séparation a été dure. Je m'ennuyais des mains de Dunia dans mes cheveux quand je me levais. On ne récupère pas de ça. »

Rencontre à Montréal

Les deux tourtereaux se sont

rencontrés à Montréal il y a trois ans.

M. Roberge visitait un appartement lorsqu'il a aperçu M^{me} Rivera-Mora sortir de l'immeuble à logements.

« Je me suis dit que je ne dormirais pas de la nuit si je ne la revoyais pas le même soir », raconte M. Roberge, tout ému.

« J'avais déjà commencé à apprendre l'espagnol et je lui ai demandé qu'elle m'aide pour maîtriser cette langue. Elle m'a demandé la même chose pour le français. Au début, on se parlait souvent avec un dictionnaire! C'est ça, l'amour! »

Sudoku

4	6	3						
			8		6			
	8							1
		1				6		
2				3		8		
	3		9	6				5
	2							1
		9		2				3
		7	4		3	5	9	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1020

Solution du dernier sudoku

8	3	4	9	7	1	6	2	5
9	1	7	6	5	2	8	3	4
6	2	5	4	8	3	9	1	7
5	4	3	1	2	9	7	6	8
1	6	2	8	4	7	5	9	3
7	9	8	5	3	6	2	4	1
3	8	1	2	6	5	4	7	9
2	5	9	7	1	4	3	8	6
4	7	6	3	9	8	1	5	2

Par Fabien Savary 1019

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

17 novembre 2008

CÉGEP

DE L'OUTAOUAIS

Formation continue

Un service pour les adultes et les entreprises

Dessine
TON
AVENIR!
2008-2009
avec cette attestation d'études collégiales

Programmeur Web — AEC

Programme
débutant en janvier 2009.

- Tu veux avoir des défis?
- Tu aimes travailler en équipe?
- Tu es passionné par les ordinateurs?
- Tu as des talents en résolution de problèmes?

Des emplois très intéressants t'attendent.

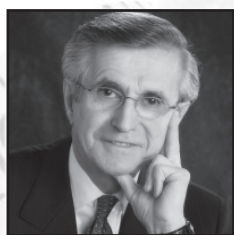
ALORS... viens chercher
l'information et sois
des nôtres en janvier!

819.770.4012, poste 4520

CAMPUS LOUIS-REBOUL 125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau secteur Hull

www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

**FAITES-VOUS DES CADEAUX !
VOUS LE MÉRITEZ**

**À TOUT EFFORT DEVRAIT CORRESPONDRE UNE
GRATIFICATION. C'EST POURQUOI, POUR
COURONNER VOS VICTOIRES, FAITES-VOUS
PLAISIR ET DONNEZ-VOUS DES CADEAUX.**

JOUEZ SUR LES PROBABILITÉS

Votre comportement est souvent déterminé par ses propres conséquences. Si, chaque fois que vous faites un effort et que vous obtenez un résultat sur votre balance, vous vous récompensez, la probabilité que vous fassiez à nouveau un effort s'accroît. On parle ici de « RENFORCEMENT POSITIF ». Par contre, si cet effort n'est pas récompensé, la probabilité que vous y consentiez à nouveau décroît.

LE BONHEUR PRESQUE PARFAIT

Depuis que vous avez commencé votre cure d'amaigrissement, tout baigne dans l'huile. Votre taille s'est déjà amincie, vos poignées d'amour ont commencé à fondre, votre ventre est sur le point de disparaître et, de plus, votre balance indique une chute de poids encourageante. Vous êtes donc comblée, heureuse et récompensée de vos efforts.

VOUS MÉRITEZ PLUS QUE CELA

Maintenant que vous êtes à mi-chemin dans votre perte de poids, accordez-vous un plaisir en cours de route. Offrez-vous à l'occasion un vêtement dont vous avez envie. Payez-vous, de

temps à autre, le luxe d'un bouquet de fleurs ou d'une eau de toilette. Sortez plus souvent : allez au cinéma ou au théâtre. Passez une fin de semaine à la campagne. Planifiez le voyage de vos rêves.

DE PLUS EN PLUS BEAU

Faites-vous toujours des cadeaux dont la valeur est proportionnelle au nombre de livres que vous avez perdues. Au départ, vous vous offrez une récompense modeste; au fur et à mesure que vous vous orientez vers votre poids idéal, octroyez-vous des présents plus importants en réservant le voyage pour le moment où vous aurez atteint l'objectif final.

DES CADEAUX EFFICACES

Toutes ces choses vous rendront heureuse et vous inciteront à poursuivre votre but. Tout en renforçant votre motivation, vous apprendrez à retirer un plaisir d'activités non-alimentaires.

Des courbes urbaines. Un virage vert.



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE PETITE VOITURE
de moins de 18 000 \$



COROLLA CE 2009

À partir de **169\$** par mois.
Location 48 mois.
Transport et
préparation inclus.
Comptant de 3 355 \$. **0\$** de dépôt de sécurité*

PDSF à partir de
14 835\$*

Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

Sur ces modèles 2009

1^{re}
MENSUALITÉ
GRATUITE
à la location* ou remise
équivalente à l'achat**



MATRIX 2009

À partir de **189\$** par mois.
Location 48 mois.
Transport et
préparation inclus.
Comptant de 3 208 \$. **0\$** de dépôt de sécurité*

PDSF à partir de
15 975\$*

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles



CAMRY LE 2009

À partir de **299\$** par mois.
Location 48 mois.
Transport et
préparation inclus.
Comptant de 3 341 \$. **0\$** de dépôt de sécurité*

PDSF à partir de
23 400\$*

Ville : 9,5 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

Sur les modèles V6

RABAIS DE 1500\$*



Les économies.^{MC} Pensez plus. Dépensez moins.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2009 (BE46KP AA), Corolla CE 2009 (BU42EM AA) et Matrix 2009 (KU40EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Camry 2009 (à l'exception de la hybride), Corolla 2009 et Matrix 2009 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles 2009 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 c (Corolla et Matrix) et de 10 c (Camry) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 701,76 \$ (Camry 2009 - BE46KP AA), de 3 717,20 \$ (Corolla CE 2009 - BU42EM AA) et de 3 555,07 \$ (Matrix 2009 - KU40EM AA), taxes incluses. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location basée sur un terme de 48 mois (taxes incluses) applicable au financement à l'achat des modèles Camry 2009 (à l'exception de la hybride), Corolla 2009 et Matrix 2009 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Camry LE 2009 (BE46KP AA), Corolla CE 2009 (BU42EM AA) et Matrix 2009 (KU40EM AA) de base neufs en stocks. Les frais de transport et de préparation (1 270 \$ Corolla et Matrix, 1 370 \$ Camry), l'immatriculation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Un montant de 1 500 \$ pour les modèles Camry à moteur V6 2009 sera déduit du prix du véhicule avant taxes et applicable à la location ou à l'achat de ces modèles neufs en stock. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2009 à transmission manuelle et moteur de 1,8 L (Corolla CE - BU42EM AA et Matrix - KU40EM AA) et à transmission automatique et moteur de 2,4 L (Camry - BE46KP AA). † Basé sur les données les plus récentes de CMCE calculées par Transports Canada pour les parcs de voitures de tourisme neufs. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 1^{er} décembre 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066
MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

HULL Villa Toyota (819) 776-0077



Communes Contestation sur les avantages du président

Plusieurs avantages de choix seront en jeu alors que sept députés convoiteront le poste de président de la Chambre des communes, demain, lorsque les travaux reprendront au Parlement.

Les députés qui s'opposent à Peter Milliken, président sortant, ont pendant la campagne électorale mis l'accent sur la nécessité de mettre un terme aux scènes de chahut aux Communes.

Mais sous la surface, les avantages qui viennent avec le poste sont également en jeu, et l'un des candidats affirme que le moment pourrait être venu de modifier le train de vie du président de la Chambre au même titre que le décorum aux Communes. « J'ai l'intention de revoir dans sa totalité le budget de réception du président de la Chambre pour voir s'il y a là des économies (à faire) », a affirmé à *La Presse canadienne* le député néo-démocrate Joe Comartin, hier.

Le poste de président vaut à son titulaire un confortable appartement à l'arrière de l'édifice du Centre, une résidence secondaire dans les collines de la Gatineau, près d'Ottawa, une voiture et un chauffeur, de même qu'un budget d'un million de dollars, incluant jusqu'à 167 500 \$ à des fins de réception.

La maison de campagne de Kingsmere, au Québec, compte une cave à vin. Et lorsque la Chambre ne siège pas, son président dispose d'un budget de voyage lui permettant de se rendre dans le monde entier.

N'empêche que le point central de la campagne de M. Comartin est le même que celui des autres candidats au poste, soit la conduite des députés aux Communes.

Les cinq autres candidats au poste de président des Communes sont les députés conservateurs Merv Tweed (Manitoba), Andrew Scheer (Saskatchewan), Royal Galipeau (Ottawa-Orléans) et Barry Devolin (Ontario), ainsi que le libéral Mauril Bélanger (Ottawa-Vanier).

LA PRESSE CANADIENNE



Fine cuisine vietnamienne
Fine cuisine japonaise
Fine cuisine thaïlandaise

- Menu spécial pour groupe
- Plats pour emporter et salon privés (Tatami)

651, boul. Saint-Joseph, Gatineau
819 777-8111 • www.zendasie.com
SUSHI BAR FINE CUISINE ASIATIQUE

Réservez pour votre
« party » de Noël

Combo à partir de
du midi **11,00\$**

Table à partir de
d'hôte **21,00\$**
en soirée

Ouvert du
mardi au dimanche

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : L'auteur Vincent Madore lancera son recueil de poésie *Le Temps d'un accident*, demain soir, au café Aux 4 Jeudis, de 19 h à 21 h.

Mieux vaut maintenant que trop tard

La semaine dernière, mon collègue Denis Gratton m'a vraiment fait réfléchir. Chose inhabituelle car la plupart du temps, il me fait plutôt rigoler.

Vous êtes sûrement au courant de l'accident dont a été victime son fils Jean-Michel. Toute l'angoisse vécue par Denis dès la seconde où il a été informé de l'événement est sans doute la pire chose que peut vivre un parent.

Je me suis longuement penché sur ce sujet. Comment aurais-je réagi? Aurais-je cédé à la panique? Quoi qu'il en soit, savoir que notre enfant est à l'hôpital, victime d'un accident, ça rend fou!

Et les enfants aussi vivent cette angoisse face aux malheurs de leurs parents. Deux événements récents qui se sont produits dans mon entourage ont poussé ma réflexion.

La mère de mon meilleur ami a été gravement blessée à la suite d'une chute. L'échelle sur laquelle elle était montée a glissé. Résultat : plusieurs fractures aux bras. Ses enfants et son mari ont vécu dans l'incertitude. Une incertitude qui tue à petit feu.

L'autre événement tragique

concerne le père de ma copine. Lui aussi victime d'une chute. Mais les conséquences ont été quasiment tragiques. Quoique solide comme le roc, mon beau-père a passé de longues journées à se battre pour sa vie. Aujourd'hui, il est en réhabilitation dans un hôpital de Montréal. Il récupère lentement, mais les blessures sont sérieuses.

Pour ma copine et sa famille, ce fut également de très longues journées. Être tenu dans l'ignorance et devoir regarder passer les heures et les jours sans pouvoir faire quoi que ce soit sont des situations terribles.

Rien ne peut soulager l'angoisse. Rien ne peut apaiser la crainte de perdre un être cher. La colère, la culpabilité et la compassion se mélangent. Donnant ainsi lieu à des tourments inimaginables. Comme Denis, ma copine Anik se demandait si elle avait dit à son père qu'elle l'aimait. Elle cherchait à savoir quels avaient été les derniers mots qu'elle lui avait dit. Et surtout si ces dernières paroles avaient été douces et bonnes.

Un peu à l'écart, j'ai ressenti l'angoisse vécue par ma copine et sa famille. J'ai pu constater à quel point il est important de



ARCHIVES

L'importance de déclarer son amour aux personnes qui nous sont chères prend tout son sens lorsqu'elles sont victimes d'un accident grave.

dire «je t'aime» à ceux et celles qui nous sont chers. Il est important de ne pas attendre pour répéter notre attachement à une personne. Car on ne sait jamais quand il sera trop tard. Et l'expression qui dit «mieux vaut tard que jamais», ne s'applique pas ici. On devrait plutôt dire

«mieux vaut maintenant que trop tard».

Je veux offrir tout mon support à mon ami Denis. Aujourd'hui, il doit être soulagé de savoir que son Jean-Michel s'en tire bien. Malgré la douleur et les images de l'accident qui le marqueront à jamais, Jean-

Michel sait qu'il peut compter sur son père qui, de toute évidence, l'aime de tout cœur.

Pour ma copine, je n'aurai jamais assez de mots pour lui exprimer tout mon soutien. Elle le sait, mais je voulais seulement m'assurer de ne pas lui dire «trop tard».

Du golf en hiver

Difficile de tourner le dos à une passion. Et pour moi, comme bien d'autres dans l'Outaouais, le golf est quasiment un mode de vie. L'hiver est donc le seul obstacle qui nous empêche de vivre cette passion. Mais, mis à part un voyage dans le sud, il n'y a pas beaucoup d'alternative. Une chance que le professionnel de golf

Guy Beaulieu met à notre disposition son Académie de golf.

Dans un tout nouvel emplacement de près de 5000 pieds carrés, Guy nous offre 16 stations de frappe ainsi que des stations pour le jeu court. En plus de maintenir une bonne forme, des entraîneurs sont disponibles afin de corriger certaines lacunes.

L'Académie, située au 131, boulevard Gréber, débutera ses acti-

vités le 3 janvier. Un week-end portes ouvertes aura lieu les 6 et 7 décembre, de 10 h à 14 h. Guy et ses associés seront sur place afin de répondre à toutes vos questions et à prendre vos inscriptions.

Pour en savoir plus, vous pouvez composer le 819 777-8870, jusqu'au 24 novembre. Après cette date, vous devrez composer le 819 778-6749.

25 ans d'engagement

Le Gîte Ami célébrera son 25^e anniversaire lors d'une fête de Noël où sont attendues quelque 300 personnes. L'événement aura lieu le 21 décembre, dès 15 h, à la Maison du citoyen. Pour l'occasion, la Ville de Gatineau a offert au Gîte Ami l'accès gratuit à l'hôtel de ville. En plus d'inviter ses employés, bénévoles et utilisateurs, le Gîte Ami réserve une centaine de billets pour le public. Le souper sera agrémenté d'animation. Les faits marquants des 25 années d'existence du Gîte Ami seront rappelés, tandis qu'un hommage sera rendu à différentes personnes ayant démontré leur appui à l'organisme au fil des ans. Les billets seront disponibles sous peu au Gîte Ami, ou encore par téléphone au 819 776-5953.

Nouvelle présidente

Le conseil d'administration du Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais (RÉFAP) a annoncé le départ de Sonia Dicaire, présidente du réseau. Le conseil d'administration a reçu et accepté la démission de M^{me} Dicaire qui, après deux années au sein de l'administration du réseau, a choisi de relever de nouveaux défis. Le conseil d'administration s'est rencontré et Louise Andrée Pelletier, directrice au développement des affaires au Ramada Plaza Hôtel/Le Manoir du Casino, a été élue au poste de présidente. Vice-

présidente aux affaires externes du réseau jusqu'à tout récemment, Louise Andrée terminera le mandat entamé par M^{me} Dicaire et occupera le rôle de présidente jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle prévue en juin 2009.

Jeunes talents recherchés

La Commission jeunesse de la Ville de Gatineau recrute de jeunes talents âgés de 12 à 17 ans qui veulent parfaire leurs habiletés artistiques en suivant des formations gratuites dans diverses disciplines dans le but de participer à un spectacle-bénéfice.

Les participants pourront prendre part à des cours donnés par de jeunes professionnels. Plusieurs disciplines artistiques sont au programme. Les jeunes choisis feront de la danse, avec le Studio de danse Mylène Voyer, du chant avec Marie-Michelle Lalonde, du rap avec Godlalaune, de la comédie musicale avec l'Artishow et du cheerleading avec Cheerultime. Cette initiative est mise sur pied afin de produire un spectacle-bénéfice dont les profits seront versés aux organismes Adojeune, L'Avenue des jeunes et La Pointe aux jeunes. Le spectacle aura lieu le 21 février 2009 à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais. Les places sont limitées et les participants doivent s'inscrire avant le 21 novembre en consultant le site www.cjgatineau.ca ou en communiquant avec Josiane Cossette au 819 243-2345, poste 2418.



PHOTO COURTOISIE

Des dollars pour les étudiants

Dans le cadre d'une cérémonie officielle, la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) a offert son appui aux étudiants en remettant 61 000 \$ en bourses d'études. Au nom de l'ensemble des récipiendaires, Kristel Larouche, étudiante à la maîtrise en relations industrielles et en ressources humaines, a remercié les donateurs pour leur générosité. M^{me} Larouche a indiqué « que le fait de recevoir une bourse nous permet, en tant qu'étudiant, d'avoir les épaules plus légères par rapport au souci financier et de pouvoir se consacrer plus intensément à nos études ». Au cours de l'année, la Fondation prévoit remettre plus de 250 000 \$ sous forme de bourses aux étudiants de l'UQO. Depuis sa création, la Fondation a versé près de 1,4 million \$ directement aux étudiants. Sur la photo, Marlène Thonnard, présidente du conseil d'administration de l'UQO; Jean Vaillancourt, recteur; Francine Houle, vice-présidente du conseil d'administration de la Fondation et Denis Hurtubise, doyen des études accompagnent les récipiendaires des bourses d'études.

Votre traitement antirouille

avant l'hiver

DÉPÊCHEZ-VOUS

BLITZ

dès maintenant ❄️❄️

Impossible d'y échapper...

Eh oui, bientôt l'hiver sera de retour et comme à chaque année, votre véhicule devra faire face aux intempéries. La neige, la glace, les changements de température, le calcium, l'humidité et les abrasifs sont des facteurs qui augmentent le risque de corrosion du métal. La seule solution, l'application d'un produit de haute qualité faite par des spécialistes qui assurera une protection complète pour passer au travers de l'hiver sans souci.

Dépêchez-vous à prendre rendez-vous dès maintenant chez :

ANTIROUILLE
METROPOLITAIN?



1 866 268-4768
antirouille
SERVICE SANS FRAIS

Visitez-nous @
www.antirouille.com

Gatineau
530, boulevard Gréber
(819) 246-7878

Nepean
1899, Merivale Road
(613) 228-7878

14

EN BREF

Incendie à Pierre-Janet

Un incendie a causé des dommages matériels évalués à 50000\$ au Centre hospitalier Pierre-Janet, à Gatineau. Le sinistre a pris naissance, hier vers 16 h, dans le système de chauffage d'un bâtiment temporaire à l'arrière de l'hôpital. Personne n'a été blessé, mais l'évacuation temporaire d'une aile de l'hôpital a été nécessaire. L'incendie serait d'origine accidentelle, selon les pompiers.

Collision à Cobden

La route 17 a été complètement fermée à la circulation jusqu'en début de soirée, hier, près du village de Cobden, à environ 120 km au nord-ouest d'Ottawa, après qu'une collision impliquant quatre véhicules a fait deux blessés graves et plusieurs blessés mineurs. Selon la Police provinciale de l'Ontario (PPO), l'accident est survenu vers 11h30. La PPO poursuit son enquête.

Vol dans un dépanneur

La Police de Gatineau est à la recherche d'un suspect qui a pris la fuite après avoir dérobé le contenu de la caisse du dépanneur Fournier, dans le secteur Hull, hier, vers 4h50. Selon la police, le jeune homme semblait porter une arme de poing dissimulée dans son manteau. Il s'est emparé d'une somme d'argent indéterminée et de billets d'autobus. Le suspect serait de race blanche, âgé dans la mi-vingtaine, mesurerait environ 1,78 mètre et s'exprimerait en français.

Cycliste happée par une voiture

Une cycliste a été légèrement blessée, vendredi vers minuit, lorsqu'elle a été happée par une voiture alors qu'elle circulait sur la rue Moussette, à Gatineau. L'adolescente de 15 ans, qui ne portait pas de casque, a été transportée à l'hôpital où elle a été soignée pour des blessures à la tête et aux jambes.

LEDROIT

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
10113819, HP X16-1056CA 10113819. Etant donné des problèmes de fabrication, nous ne serons pas en mesure de recevoir le HP X16-1056CA, qui est annoncé à la page 17 de la circulaire du 14 novembre. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

TVA 18
HEURES
DU LUNDI AU VENDREDI

avec **LOUKA Jacques**

Nos nouveaux voisins
Os nossos novos vizinhos
I nostri nuovi vicini di casa
H véa μας γείτονες
ددجلا ناريجلا نحن
Unsere neuen Nachbarn
我們的新鄰居
Our new neighbors
Nuestros nuevos vecinos
Mūsų nauji kaimynai
Vāra nya grannar
Наши новые соседи
Hàng xóm mới của chúng tôi

avec **GENEVIÈVE Larose**

TVA
GATINEAU-OTTAWA

LES VRAIS EXPERTS

DOSSIER SPÉCIAL
Nos nouveaux voisins... ce soir au TVA 18h

PERSONNALITÉ

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Aujourd'hui *LeDroit* et Radio-Canada décernent à Jocelyne Sylvestre le titre de Personnalité de la semaine. Depuis 20 ans, elle dirige l'organisme Trait d'Union Outaouais dont la mission consiste à offrir des services aux jeunes atteints d'autisme ou d'un autre trouble envahissant du développement, tout en offrant un soutien à leur famille et à leur entourage.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La directrice générale de Trait d'Union Outaouais, Jocelyne Sylvestre, a consacré depuis plus de vingt ans, travail, études et projets aux gens atteints d'autisme.

Jocelyne Sylvestre

Vingt ans au service des autistes

BRYAN
MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

La directrice générale de Trait d'Union Outaouais (TUOI) l'admet, elle a beaucoup d'affinités avec les personnes atteintes d'autisme.

Jocelyne Sylvestre se décrit comme une personne très introvertie qui avoue avoir besoin d'espace, à l'occasion. Ces traits de caractère teignent beaucoup ses relations avec les autres, à ses dires.

Elle a découvert l'autisme à l'âge de 16 ans, en visionnant le film *Miracle de l'amour* de Barry Kauffman. Cette maladie était très peu connue du grand public à l'époque, lors des années soixante-dix. Le visionnement de cette œuvre cinématographique a été l'appel que toute

adolescente attend à cette période de la vie.

«Beaucoup de gens à l'époque croyaient que l'autisme était causé par les parents, se rappelle M^{me} Sylvestre. Le monde croyait que cette maladie était le résultat d'un trouble de la relation entre les parents et l'enfant. J'ai vu ce film sur une maladie que je ne connaissais pas du tout et ça m'a touché. Des fois, il y a des personnes qui reçoivent l'appel du bon Dieu. Pour moi, c'est l'autisme qui m'a interpellé.»

Étudiante modèle

En plus de se dévouer corps et âme à aider les autistes dans l'amélioration de leur qualité de vie, la directrice générale de TUOI est une étudiante chevronnée.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technique d'éducation spécialisée du Collège Algonquin, à Ottawa, M^{me} Sylvestre a entrepris un baccalau-

réat en psychoéducation à l'Université du Québec en Outaouais (UQO) en 1983 qu'elle complète à temps partiel, en 1993.

Fille d'une mère enseignante et d'un père concierge dans une école, M^{me} Sylvestre décide de poursuivre ses études, une véritable passion chez elle. Elle entreprend une maîtrise en psychoéducation. Ses recherches sont consacrées à l'amélioration de la condition des personnes souffrant de troubles envahissant du développement (TED).

Ses performances scolaires lui permettent d'obtenir un Prix d'excellence de la Gouverneure générale pour avoir maintenu la meilleure moyenne de tous les étudiants inscrits à la maîtrise et au doctorat à l'UQO, en 2008.

«Mon étude consistait à implanter un programme de connaissance de soi pour les personnes autistes, explique M^{me} Sylvestre. Il est important qu'un autiste se connaisse bien, ça lui

donne des outils concrets pour apprendre à vivre avec sa maladie. Les autistes n'en savent pas beaucoup sur leur maladie et, en général, le médecin ne donne pas beaucoup d'information au patient lorsqu'il donne son diagnostic.»

Déménagement en vue

Le TUOI a célébré son 20^e anniversaire le 9 novembre dernier. L'organisme a toujours pignon sur rue sur la rue Wright, dans le Vieux-Hull. Le temps est maintenant venu de déménager.

«C'est notre plus gros projet, dit M^{me} Sylvestre. Nous manquons d'espace. Nos bureaux sont situés sur deux étages et pour changer d'étage, on doit sortir à l'extérieur. Nous ouvrons au moins 50 nouveaux dossiers par année et les locaux ne sont plus adaptés aux services que l'on offre.»

La deuxième priorité de TUOI est de construire une salle sen-

sorielle, dès que l'organisme aura changé d'adresse. Le TUOI a déjà reçu une subvention pour cette pièce thérapeutique, mais il préfère déménager avant de débiter ce projet.

«Dans cette salle, un enfant pourra choisir certains appareils qui le stimuleront, explique M^{me} Sylvestre. La personne a le contrôle des objets qui éveillent ses sens. Ça peut être un mur avec des bulles. Cette pièce apporte un sentiment de bien-être et ça amène du calme, ça éloigne l'enfant du stress. C'est comme une pause pour l'autiste qui est agressé par plusieurs stimuli à l'extérieur.»

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine ce matin, à 8 h 40, à l'émission *Bernier et Cie* animée par Carl Bernier et diffusée à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi que ce midi au Téléjournal/midi, présenté par Nathalie Tremblay à la télévision de Radio-Canada.

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.



FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Condamnés à s'entendre



PIERRE BERGERON

pbergeron@ledroit.com

Même si on ne s'entend pas sur les remèdes, il y a consensus sur le diagnostic: la crise financière mondiale est grave et elle ne se résorbera pas du jour au lendemain sans consensus international, ni coordination du traitement. Le sommet de Washington rassemblait les leaders de 20 pays riches ou émergents, incluant le Canada, dont les économies et les décisions peuvent influencer la santé de l'économie mondiale. Le Canada y a fait acte de présence sans assumer quelque leadership que ce soit si ce n'est de réaffirmer les dangers d'un trop grand interventionnisme, d'appuyer une action concertée et de prôner une extrême prudence dans les gestes posés.

Avec le départ annoncé de son allié de la Maison-Blanche, le premier ministre Stephen Harper ne doit pas s'isoler des autres leaders de la planète et confirmer le Canada dans son rôle de figurant sur la scène internationale. Le premier ministre a saisi l'opportunité qui lui était fournie de montrer une certaine solidarité internationale.

La prudence, la retenue et l'équilibre prônés par Stephen Harper ne sont pas pour autant des vertus déplacées dans les circonstances. Avant le remède de cheval, il faut se demander si les outils à notre disposition sont suffisants pour passer à travers la crise ou, comme il a été décidé, il faut renforcer ceux que nous avons déjà. Il y a urgence et aucune économie n'est isolée du reste de la planète. Un remède de cheval? Peut-être, car c'est un cheval qui est malade.

De la rencontre de Washington, il ressort qu'il reste énormément de travail à accomplir et que l'urgence de la situation est subordonnée au passage des pouvoirs de Bush à Obama. C'est pourquoi on en est resté au niveau des grands principes plutôt que de se mettre de l'avant des solutions concrètes qui risquent de se heurter aux priorités du nouveau locataire de la Maison-Blanche. Déjà plusieurs interventions musclées et fort coûteuses ont permis de

ralentir l'imminence de la catastrophe surtout aux États-Unis, en Grande-Bretagne et en Europe continentale. Cela n'endigera pas la récession qui frappe déjà la plupart des grandes économies et qui n'épargnera pas le Canada. Il faut cependant s'assurer que par manque de coordination, de solidarité ou de vision, on ne transforme cette énorme vague en un tsunami destructeur.

Il importe également d'adopter des «stimuli concertés» pour reprendre l'expression de Stephen Harper pour éviter que de solutions locales ne s'entrechoquent et provoquent des effets pervers. Il importe aussi que les pays fassent le ménage dans leur propre cours pour éviter que l'indiscipline des uns, comme ce fut le cas aux États-Unis, n'entraîne tous les autres dans la tourmente.

Ce qui compte, ce n'est pas tant ce qui a résulté de la «première rencontre à Washington» que le fait qu'on se soit tous convaincus ensemble de l'urgence et de l'importance d'agir. On s'est entendu sur des réformes majeures. Des grandes décisions de Washington, il faut noter en particulier la nécessité d'améliorer la transparence des marchés financiers, éviter que les banques et les institutions financières ne prennent des risques excessifs et se pencher sur les règles qui régissent la fraude et la manipulation des marchés. Il faut en finir une fois pour toutes avec ces paradis fiscaux ou «juridictions non coopératives» dont la complaisance sur les activités financières illégales est l'un des facteurs non négligeables de la crise actuelle.

En outre, on veut renforcer les régimes de réglementation financière des États. Ici, au Canada cela provoquera sans doute une autre prise de bec en Ottawa et Québec sur l'instauration d'une seule autorité des marchés financiers au pays. En période électorale, il est hautement improbable que la ministre québécoise des Finances Monique Jérôme-Forget ne lâche du lest sur cet enjeu fédéral-provincial.

Enfin, la rencontre a fait débloquent en 2008 la ronde de Doha sur un accord général de libre-échange. Il est étonnant qu'il fallu une crise de cette ampleur pour faire avancer un dossier qui piétinait dans une mer de mauvaise volonté.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Les anges du CHVO

Je veux souligner l'excellent travail du personnel infirmier et des médecins de l'urgence du CHVO.

Dans la soirée de dimanche, mon conjoint m'informe qu'il a une douleur au thorax depuis quelques jours, mais ce soir-là c'est plus intense; il me demande de le conduire à l'hôpital. Je prends sa tension qui est passablement élevée, compose le 911 pour une ambulance... Merci à ces gens pour leur excellent travail.

À son entrée à l'urgence, un ECG fut fait et à sa lecture, le personnel infirmier et les médecins ont réagi très rapidement... De multiples interventions ont été faites sur-le-champ. Grâce à leur dévouement, leur rapidité à agir, leur excellence et leur grand professionnalisme, mon homme peut encore ouvrir les yeux sur cette vie si fragile. Merci du fond du cœur à l'excellent Dr Lévesque, à Florent, l'infirmier qui a touché mon cœur et à toutes et tous les autres professionnels dont j'ignore les noms

Ghislaine Riverin,
Gatineau (secteur Aylmer)

Stationnement à Gatineau

Lorsque je stationne sur la rue avant de faire des achats dans un magasin du centre-ville, je dois déposer un certain montant d'argent dans le parcomètre selon le temps que je prévois magasiner. Le compteur commence alors à réduire le nombre de minutes que j'ai achetées. Si je magasine plus longtemps que prévu et si j'oublie de déposer de l'argent dans le parcomètre, je peux avoir un billet. Si je magasine moins longtemps que prévu je paie inutilement.

Ce problème ne se pose pas si je magasine en banlieue où les stationnements sont gratuits. Le système pénalise donc les marchands du centre-ville et encourage la banlieue. Pour encourager le public à continuer de magasiner au centre-ville je suggère ce qui suit: les gens pourraient acheter à des endroits désignés une carte de stationnement prépayée. En insérant sa carte dans le parcomètre, le compteur commencerait à zéro. Lorsque le client retourne au parcomètre, il insérerait à nouveau sa carte dans le parcomètre, le compteur arrêterait de compter le temps et un montant

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

dépendant du temps utilisé lui serait débité de sa carte. De cette façon il peut magasiner sans stress d'avoir un billet de stationnement, et il ne paie pas inutilement.

Michel Brot-Boucher,
Ottawa

Le français bafoué

Au Jour du Souvenir, j'ai assisté à la cérémonie au Cimetière militaire national Beechwood à Ottawa. Quelle ne fut pas ma tristesse de constater qu'après quelque 40 ans de Loi sur les langues officielles du Canada, la Défense nationale trouvait le moyen d'enfreindre la lettre de cette Loi et d'en bafouer l'esprit.

Durant la prière prévue au protocole, un des moments forts, trois toutes petites phrases furent prononcées en français et le reste, en anglais. Même chose pour l'hymne national: la version anglaise prima. Et la signalisation temporaire se révéla unilingue anglaise. Nous sommes dans la capitale nationale, dans un lieu retenu comme cimetière militaire national...

Roch-André LeBlanc,
Ottawa

LeDroit

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promo./ Communications
Thalie Tremblay

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Coord. services admin. et paie
Maurice Piché/Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing
Claude Tremblay
Dir. adj. développement
Éric Brousseau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222,
CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

LA QUESTION DU JOUR

Crise économique

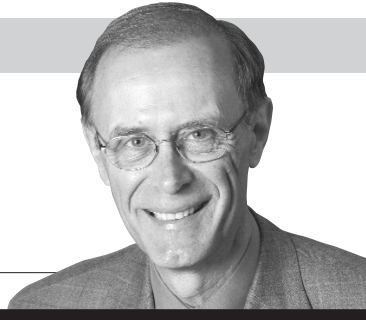
Rencontre du G20 en fin de semaine : que pensez-vous de l'initiative ?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

CHRONIQUE

GILBERT LAVOIE

collaboration spéciale

glavoie@ledroit.com

Virages chez Marois et Dumont

Pauline Marois annonce qu'elle concentrera dorénavant ses efforts sur la santé et l'éducation, et Mario Dumont fait son mea culpa en admettant que son parti a déçu depuis 2007. Après 12 jours de campagne électorale et deux sondages favorables aux libéraux, les partis d'opposition changent de stratégie.

Il était temps que M^{me} Marois recentre son tir. En lançant sa campagne sur le thème de la récession économique, donc de l'économie, elle s'était aventurée sur le terrain préféré des libéraux où le parti gouvernemental jouit de l'avantage du pouvoir. Exemple : que fait Jean Charest aujourd'hui ? Il participe au 4^e Sommet Québec-New-York, à Montréal, où on le verra participer à la signature de plusieurs ententes entre des entreprises et des institutions québécoises et américaines, aux côtés de son nouvel ami, le gouverneur David A. Paterson. À 16 heures, M. Charest suivra au micro le président d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, qui aura fait miroiter, devant la presse québécoise, les perspectives d'avenir de nos ressources hydroélectriques, et donc du Plan nord. « L'économie d'abord », pourra scander le chef libéral.

En axant dorénavant sa campagne sur la santé et l'éducation, M^{me} Marois s'aventure toutefois sur un terrain difficile. Promettre que chaque Québécois aura son médecin de famille à la fin d'un mandat péquiste commande un acte de foi que peu de gens sont prêts à faire envers la classe politique. Mais à défaut de parler de souveraineté ou de combattre les libéraux sur le terrain de l'économie, la chef du PQ se tourne vers les politiques sociales qui

ont fait les beaux jours de son parti.

Le virage de Mario Dumont est plus surprenant : admettre que l'ADQ a déçu dans son rôle d'opposition officielle est une chose, en prendre la responsabilité en tant que chef également, mais faire porter une partie du blâme sur le manque d'expérience de son équipe en est une autre. C'est vrai que plusieurs députés adéquistes ont démontré leur ignorance dans l'opposition officielle. Mais les grandes décisions, comme l'idée de forcer des élections sur l'abolition des commissions scolaires, c'est M. Dumont qui les a prises. De plus, le chef de l'ADQ n'avait pas que des incompetents autour de lui. Certains de ses députés se sont démarqués. Le leader parlementaire, Sébastien Proulx, a été très efficace. Le critique des finances, Gilles Taillon, a talonné le gouvernement avec fermeté dans le dossier des papiers commerciaux. Le critique en santé, Éric Caire, ne s'est pas laissé intimider par l'aplomb de Philippe Couillard.

Ce sont ces députés qui ont occupé le plancher à la période de questions aux côtés de M. Dumont, et non pas les éléments plus faibles. M. Dumont jouit d'une longue expérience politique et c'est lui qui a rejeté le premier budget, sans même l'avoir vu. C'est donc un peu injuste de faire porter à l'inexpérience de ses troupes, la désaffection de l'électorat.

La semaine qui s'amorce est la dernière avant le débat des chefs, la semaine prochaine. À moins d'un revirement spectaculaire dans les sondages, c'est la dernière chance de M. Dumont et M^{me} Marois de mettre Jean Charest sur la défensive avant de débat.



ASSOCIATED PRESS

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, et la chef du PQ, Pauline Marois.



ARCHIVES, LeDroit

La réforme du Sénat pourrait passer par l'organisation d'assemblées de consultation participatives.

La consultation pour sauver le Sénat

Étudiant à l'Université d'Ottawa, l'auteur a remporté le quatrième prix du concours d'essais littéraires du Fonds Jean-Robert Gauthier, remis annuellement aux jeunes francophones des établissements scolaires élémentaires, secondaires, collégiaux et universitaires. LeDroit publie de larges extraits des essais lauréats.

Le débat entourant la réforme du Sénat canadien ne date pas d'hier. À peine fut-il créé que déjà certaines personnes remettaient en doute son rôle et sa fonction. Les demandes de réformes furent nombreuses. L'élection des sénateurs par la population est celle qui revient le plus souvent dans l'actualité. Or, je pense que le Sénat, tel qu'il est aujourd'hui, peut encore beaucoup apporter à notre démocratie, et son rôle n'est pas du tout désuet.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, l'élection n'est pas un gage de saine représentation des intérêts. Je ne suis pas en train de dire qu'il faut remettre en question le fait que les détenteurs du pouvoir soient élus. Il est primordial que l'instance législative élue ait davantage de pouvoir que celle nommée. Je pense seulement qu'un système où tous les acteurs du pouvoir sont issus d'élections n'est pas complet d'un point de vue démocratique.

En effet, l'élu, étant donné son besoin d'être réélu, a beaucoup plus de chance de se retrouver sous la pression de divers groupes de pression aux forces parfois disproportionnées. Pour assurer une représentativité optimale, il est important qu'une partie de l'instance législative soit nommée, et ce, pour une longue durée. Cette manière de faire assure une certaine indépendance d'une partie du corps législatif à l'égard des mouvements de la société, et ce, peu importe leur qualité. [...] Or, il y a des causes

cruciales pour le pays qui nécessitent un travail de longue haleine et qui doivent être abordées en dehors des logiques partisanes. C'est le cas, par exemple, de la pérennité de la langue française au Canada.

Moteur de la démocratie

Malgré les nombreux atouts nommés ci-haut, le problème de la légitimité démocratique des sénateurs demeure, soutiennent plusieurs détracteurs. Pour alléger ce déficit de représentativité tout en conservant le mode d'accession au titre de sénateur par nomination, je propose que ces derniers soient le moteur d'une démocratie délibérative en organisant des assemblées de consultation participatives (ACP).

Il s'agit en fait d'assemblées de citoyens, choisis aléatoirement, délibérant sur un enjeu politique actuel. Ces assemblées rédigeront, à la fin des délibérations, un rapport que les sénateurs utiliseront à titre consultatif, lors des comités parlementaires. On retrouve plusieurs exemples de ces assemblées dont les résultats furent très concluants. Parmi les plus souvent citées, on retrouve l'ACP de la commission Romanov sur la santé, celle de la réforme du mode de scrutin en Colombie-Britannique, ou encore celle sur la gestion des déchets nucléaires en Ontario. On en retrouve aussi au niveau local. C'est le cas de la consultation délibérative sur le budget de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal à Montréal.

Un des principaux problèmes des assemblées participatives contemporaines est le manque de suivi des conclusions de leurs rapports aux seins des chambres parlementaires. Les conclusions des ACP arrivent donc difficilement à avoir un écho dans les politiques publiques. Seulement, si les assemblées participatives sont organisées ou arbitrées par des sé-

nateurs, cela assurerait à leurs rapports, un lien direct avec le pouvoir législatif.

En deuxième lieu, l'organisation par le Sénat d'assemblées participatives serait grandement bénéfique pour les communautés francophones, particulièrement celles situées à l'extérieur du Québec. En effet, pour qu'une langue reste vivante, elle doit être entendue sur la place publique. Donner une place plus grande à la langue française signifie, d'après moi, qu'elle se manifeste au-delà des transactions quotidiennes. La langue doit aussi être le média d'enjeux touchant l'ensemble de la communauté tant au niveau local, national, qu'international.

En troisième lieu, des assemblées participatives organisées par le Sénat regrouperaient les francophones de différentes régions au nom de la chose publique. Elles permettraient le renforcement des liens entre les francophones, souvent disséminés sur un grand territoire.

Sans amendement

Enfin, la réforme que je propose pourrait se faire sans nécessairement amender la constitution. Ceci est un avantage non négligeable, car un tel processus est lourd et a été, par le passé, la cause de nombreuses frustrations.

L'organisation par le Sénat d'assemblées de consultation participatives, permettrait donc de rassembler les communautés francophones à travers le pays autour d'enjeux politiques, diminuer le déficit démocratique du Sénat sans annihiler les avantages que procure à notre parlementarisme sa forme actuelle, faire du Sénat un acteur de premier plan du maintien de la vitalité et par conséquent de la pérennité du français au Canada et, enfin, réformer le Sénat sans avoir recours à un amendement constitutionnel.

Serge Miville

EN BREF

Jack Layton veut aider les familles

MONTRÉAL — C'est un Jack Layton encouragé par les 500 000 votes obtenus au Québec lors des élections fédérales du 14 octobre dernier qui a rencontré les siens hier au congrès de la section québécoise du NPd. M. Layton a expliqué ce plus important résultat de l'histoire pour son parti au Québec par l'importance qu'ont mis les néo-démocrates à la défense des besoins des familles lors de la campagne électorale. M. Layton s'engage à proposer des politiques qui répondent en premier lieu aux préoccupations des familles lors du retour à la Chambre des communes à partir de demain. Il compte aussi veiller sur l'économie réelle et protéger les emplois.

LA PRESSE CANADIENNE



Les Forces ne font pas le compte des pertes d'ouïe et traumatismes crâniens

HALIFAX — Les Forces canadiennes ne font pas le compte des soldats qui souffrent de perte auditive ou d'un traumatisme cérébral, deux maladies associées aux conflits en Afghanistan et en Irak. Le ministère de la Défense nationale ne dispose pas d'un système pour répertorier le nombre des militaires qui reviennent de périodes de service à l'étranger avec des problèmes d'ouïe ou un traumatisme crânien. Il lui est donc difficile d'avoir une idée des problèmes de santé croissants au sein des troupes. Contrairement aux armées britannique et américaine, qui disposent de meilleurs moyens d'identification des problèmes affectant leurs soldats, les Forces canadiennes n'ont toujours pas mis en place un système qui leur permettraient de compiler des données susceptibles de faire ressortir les causes de certaines maladies.

LA PRESSE CANADIENNE

La navette Endeavour s'est amarrée

CAP CANAVERAL — La navette spatiale Endeavour, avec sept astronautes à son bord, s'est amarrée hier à la Station spatiale internationale sans encombre, pour un séjour de deux semaines, avec à la manœuvre le commandant Christopher Ferguson. L'arrivée d'Endeavour, qui avait quitté Terre vendredi, donne le coup d'envoi d'une importante rénovation des quartiers d'habitation de l'ISS, qui à compter de l'année prochaine hébergera deux fois plus d'astronautes. La première opération pour les dix astronautes, une fois réunis, sera un changement d'équipage: Sandra Magnus vient s'installer pour trois mois et demi, tandis qu'Endeavour ramènera sur Terre Gregory Chamitoff, qui vient de passer six mois en orbite. La deuxième sera la livraison des nouveaux équipements de vie pour les astronautes: nouvelle salle de bain, cuisine, deux nouvelles «chambres à coucher», ainsi qu'un système sophistiqué de recyclage des liquides pour en faire de l'eau potable.

ASSOCIATED PRESS

État d'urgence en Californie

« Les pires conditions sont réunies »

LOS ANGELES — Les pompiers californiens combattent hier pour la quatrième journée consécutive de graves incendies qui ont détruit plus de 800 habitations, parcouru près de 9 000 hectares et forcé des dizaines de milliers de personnes à évacuer dans la région de Los Angeles.

Alors que le gouverneur Arnold Schwarzenegger a déclaré l'état d'urgence, quelque 3 700 soldats du feu étaient déployés dans le sud de l'État, théâtre de trois importants sinistres, mais où le vent avait cessé de souffler après avoir atteint 130 km/h en rafales les jours précédents.

« Comme souvent à cette époque de l'année, les pires conditions sont réunies: un vent violent, des températures élevées et (un air) très sec », a déclaré M. Schwarzenegger lors d'une conférence de presse à proximité de Sylmar, banlieue nord-ouest où 500 maisons-mobiles ont été détruits vendredi et samedi.

Malgré l'étendue des destructions, seuls 11 blessés sont jusqu'ici à déplorer dans l'ensemble de la Californie.

À Sylmar, des unités cynophiles spécialisées dans la recherche de cadavres ont commencé à ratisser le quartier pour s'assurer qu'aucune victime n'a été prise au piège.

Elles n'avaient rien trouvé en début d'après-midi, selon le chef adjoint de la police de Los Angeles, Michael Moore.



ASSOCIATED PRESS

Des résidents regardent les incendies qui ravagent depuis quatre jours 9 000 hectares de terrain et qui ont détruit plus de 800 maisons.

« À l'heure actuelle, personne n'est porté disparu, et il n'y a aucune preuve que quiconque ait perdu la vie », a-t-il dit. « C'est une tâche difficile, qui est loin d'être terminée », a-t-il ajouté.

Espoir

À la faveur d'une accalmie du vent, les pompiers ont annoncé hier matin maîtriser le feu de Sylmar à 30 %, après qu'il eut consumé 3 800 hectares.

« Les vents ont décréu, et nous espérons donc prendre l'ascendant sur ce feu cet après-midi », a déclaré le capitaine des pom-

piers de Los Angeles Bill Wick.

À 60 km au sud-est de Los Angeles, dans le comté d'Orange, d'autres pompiers tentaient de contenir un incendie qui a ravagé 4 230 hectares depuis samedi près des villes de Yorba Linda, Corona et Diamond Bar, libérant un impressionnant panache de fumée au-dessus de toute la région et forçant les autorités à fermer une autoroute.

Au moins 104 habitations ont été détruites. Quelque 40 000 personnes ont dû évacuer leurs maisons, tandis que les pom-

piers semblaient débordés.

« Nous avons commencé à perdre des maisons. Nous n'avions pas assez d'unités », a concédé Mickey Hansen, des pompiers du comté d'Orange.

Les opérations de lutte contre les flammes étaient par ailleurs toujours en cours à Montecito, localité prisée par les millionnaires et voisine de Santa Barbara, à 160 km à l'ouest de Los Angeles, où un sinistre a réduit en cendres 210 maisons de luxe depuis jeudi soir. Maîtrisé à 75 % hier, l'incendie a noirci 730 hectares, selon les secours.

Alors que Los Angeles subissait encore des températures élevées pour la saison, proches de 30°C, les autorités ont lancé une alerte sanitaire en raison de la mauvaise qualité de l'air.

Victime de sécheresse depuis 2006, la Californie est régulièrement touchée par des incendies de grande ampleur.

À l'automne 2007, le sud de l'État avait été assiégé par des incendies qui avaient fait huit morts, détruit 2 000 maisons et provoqué l'évacuation de 640 000 personnes.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Cérémonie d'investiture de Barack Obama

Les Américains s'arrachent les invitations

WASHINGTON — On attend plus d'un million de personnes se pressant à Washington pour la cérémonie d'investiture de Barack Obama, qui deviendra le 44^e président des États-Unis le 20 janvier 2009. Parmi la foule, quelque 240 000 « happy few » munis d'invitations et parqués sur les trottoirs entre la Maison-Blanche et le Capitole, auront une chance d'apercevoir le président en chair et en os.

À l'ouest du Capitole, la foule anonyme s'entassant sur le

National Mall devra, elle, se contenter de suivre la cérémonie sur écrans géants.

Pour ce moment historique de l'entrée en fonctions du premier président noir des États-Unis, on s'attend à ce que la foule soit plus nombreuse que lors de l'investiture de Lyndon Johnson, en 1965, qui avait battu le record de participation, avec 1,2 million de personnes.

Du coup, les billets gratuits donnant accès au secteur privilégié s'arrachent auprès des

représentants et sénateurs, qui vivent un vrai cauchemar depuis l'élection du candidat démocrate.

Chaque élu reçoit entre 200 et 500 invitations à distribuer, et certains d'entre eux ont déjà claqué la porte au nez des solliciteurs, comme l'élue du District de Columbia Eleanor Holmes Norton, qui annonce la couleur, en rouge, sur son site Web: « Aucun billet disponible pour l'investiture. Prière de ne pas téléphoner ni envoyer de mail ».

Le sénateur démocrate de Virginie Jim Webb, élu de l'État où vit une bonne partie de la population active de Washington, a reçu 26 000 demandes d'invitation... Dépassé, il a demandé aux organisateurs de la cérémonie d'investiture s'il ne pouvait pas s'en voir attribuer quelques-uns de plus.

Son collègue de New York Charles Schumer, qui a reçu à ce jour 100 000 demandes compte procéder par tirage au sort pour distribuer les malheureuses 350

invitations dont il dispose, moyen le plus équitable.

Et les petits malins qui cherchaient à tirer profit de cette fureur n'ont qu'à bien se tenir: la sénatrice de Californie Diane Feinstein est en train de rédiger une loi pour punir tous ceux qui tenteraient de monnayer les invitations à la cérémonie. Quant au site d'enchères en ligne Ebay, il a annoncé qu'il n'autoriserait aucune vente de ce type.

ASSOCIATED PRESS

Les mariages ont la cote cette année

CATHERINE HANDFIELD

LA PRESSE

MONTRÉAL — Maude Hovington et Alexandre Masson se sont mariés en août. Les deux amou-

reux, qui se fréquentaient depuis plusieurs années, venaient d'acheter une maison. « Nous étions rendus là, explique Maude. Nous voulions concrétiser notre relation par un geste

symbolique. » La sœur cadette de Maude est maintenant fiancée. Bientôt, elle se mariera elle aussi. « J'ai l'impression que notre génération est plus orientée vers les valeurs familiales,

avance Maude, et ça se traduira peut-être par le mariage. »

En hausse de plus de 5 %

La jeune femme de 26 ans a peut-être raison. À l'exception de l'an 2000, 2008 devrait compter un peu plus de mariages que les 10 dernières années, selon les données provisoires de l'Institut de la statistique du Québec. Environ 16 450 mariages ont été célébrés de janvier à août. C'est 5 % de plus que la moyenne des sept années précédentes pour ces huit mois.

L'Institut de la statistique du Québec préfère attendre que les résultats de 2008 soient complets avant de tirer des conclusions. Un délai de deux mois est nécessaire pour comptabiliser les totaux mensuels.

Les valeurs familiales

« Je ne serais pas étonné que les jeunes choisissent davantage le mariage, dit Jacques Hamel, professeur de sociologie

à l'Université de Montréal et spécialiste des jeunes. J'observe une tendance qui va peut-être s'accroître. »

Le chercheur souligne que les jeunes sont davantage portés vers le sacré, vers une spiritualité qu'ils souhaitent créer eux-mêmes. Les jeunes peuvent aussi choisir le mariage pour réunir leurs familles souvent éclatées, ajoute M. Hamel.

Pour Diane Grenier, directrice générale de Célébrants de mariage FSEV, le regain d'intérêt est palpable.

« Nous avons refusé beaucoup de mariages cette année parce que les horaires étaient pleins. Et pour 2009, c'est presque complet. »

Malgré tout, il ne faut pas se faire d'illusions le Québec demeure bon dernier au pays pour le nombre de mariages. En proportion, les Québécois sont 50 % moins nombreux à se marier que la moyenne nationale, selon Statistique Canada.



RÈGLEMENTS SUR LE STATIONNEMENT DE NUIT EN HIVER

Du 15 novembre au 1^{er} avril

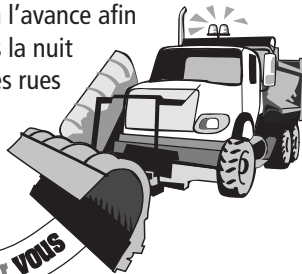
Les règlements sur le stationnement de nuit en hiver sont en vigueur dans toute la ville du 15 novembre au 1^{er} avril. Par conséquent, vous ne pouvez pas laisser votre véhicule stationné dans une rue entre 1 h et 7 h du matin si Environnement Canada prévoit une accumulation d'au moins 7 cm de neige dans la région d'Ottawa. Cette règle vaut aussi lorsque l'accumulation prévue peut varier entre une certaine quantité minimum et une certaine quantité maximum, si cette dernière valeur dépasse 7 cm. C'est le cas d'une accumulation de neige prévue de 5 à 10 cm, par exemple. Les restrictions sur le stationnement de nuit en hiver ne s'appliquent pas aux titulaires de permis de stationnement sur rue.

Tenez compte des flocons. Sachez si une interdiction de stationner la nuit dans les rues de la ville est en vigueur:

- Inscrivez-vous au Cyberavertissement - Stationnement en hiver à ottawa.ca/stationnementhiver. On vous avisera par courriel des interdictions de stationner la nuit.
- Composez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401).
- Surveillez les bulletins spéciaux concernant le stationnement dans les rues diffusés par les médias locaux.

Opérations de déneigement prévues

Soyez à l'affût des panneaux temporaires d'interdiction de stationner installés à l'avance afin de prévenir les automobilistes que des opérations de déneigement sont prévues la nuit ou le jour et que le stationnement sur rue est interdit. Ne stationnez pas dans les rues où de tels panneaux temporaires sont installés, car vous recevrez alors une contravention et votre véhicule sera remorqué dans une rue avoisinante. Une telle interdiction s'applique à tous les propriétaires de véhicule, y compris ceux qui détiennent un permis de stationnement sur rue.



Nous ouvrons la voie pour vous

Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

ottawa.ca/stationnementhiver



Pour en sortir gagnants, certains font preuve d'astuce.

Leur stratégie : l'embauche d'immigrants qualifiés.

Sortez vous aussi grand gagnant de la guerre pour le talent. Armez-vous de conseils et d'outils dès aujourd'hui à embaucheimmigrantsottawa.ca

hire | embauche
immigrants ottawa

Principaux partenaires de
Embauche Immigrants Ottawa

Ottawa
Chamber of Commerce

RGIA

United Way
Centrale
Ottawa

Ontario

Financé par le gouvernement de l'Ontario.

510687

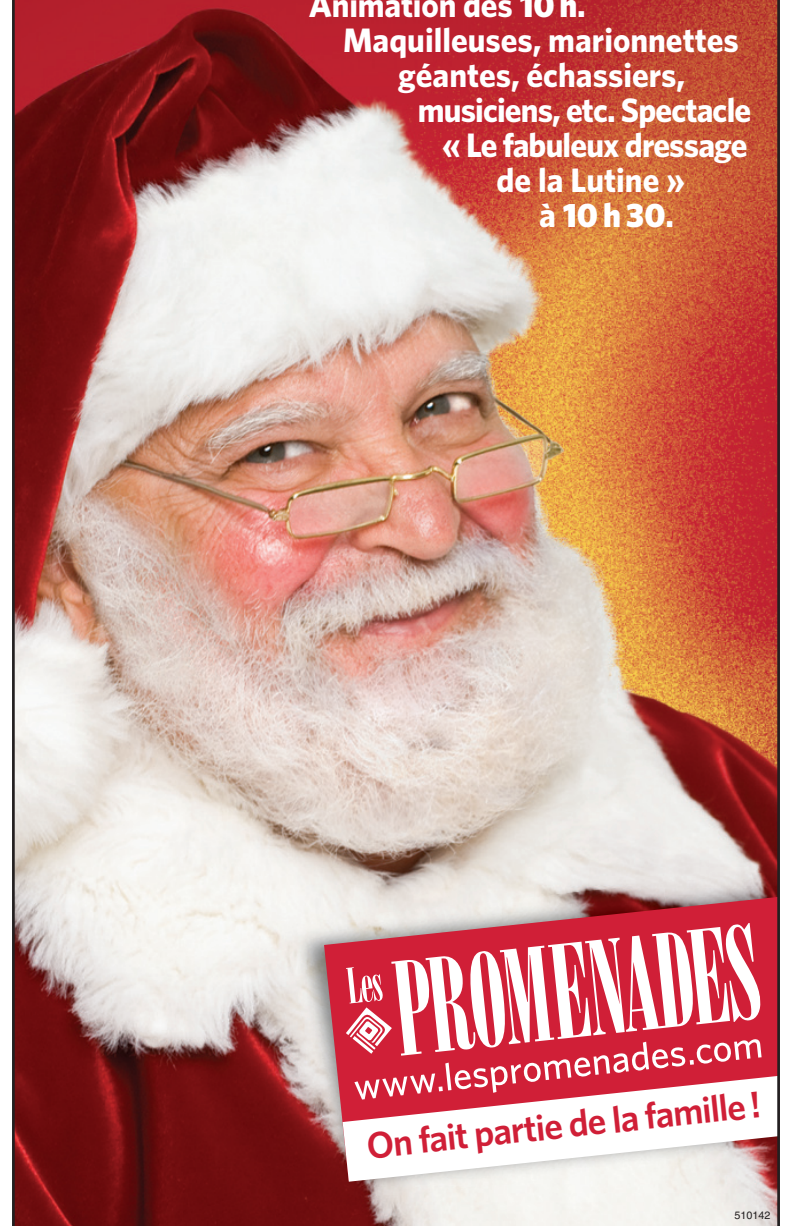
Le vrai Père Noël arrive aux Promenades le 23 novembre à 10 h 30 !

Animation dès 10 h.

Maquilleuses, marionnettes géantes, échassiers,

musiciens, etc. Spectacle « Le fabuleux dressage de la Lutine »

à 10 h 30.



LES PROMENADES
www.lespromenades.com
On fait partie de la famille !

510142

Sommet du G20 sur la crise économique mondiale

Entente sur une meilleure réglementation

WASHINGTON — Les pays du G20 en sont venus à une entente à l'issue du sommet qui les réunissait à Washington, et ils se sont mis d'accord pour adopter une série de mesures pour soulager la crise économique mondiale, a indiqué samedi le premier ministre canadien Stephen Harper.

«La déclaration devrait tous nous donner espoir et j'espère qu'elle réussira à rassurer les marchés», a affirmé M. Harper, en conférence de presse à l'ambassade du Canada à sa sortie du sommet, samedi.

«Le Canada est venu au sommet avec des objectifs clairs. Ces objectifs se reflètent dans la déclaration du sommet», a-t-il ajouté.

Le premier ministre Harper et 19 autres chefs d'État, dont le président sortant des États-Unis George W. Bush, sont sortis de la rencontre en affirmant qu'ils avaient convenu de premiers pas importants afin de remédier à la crise financière qui menace l'économie mondiale de sombrer en dépression, et pour prévenir que l'histoire ne se répète à nouveau dans l'avenir.

La prochaine rencontre des dirigeants du G20 est prévue le 30 avril. Parmi d'autres

mesures, les pays se sont mis d'accord pour signaler les comportements risqués et ils ont adopté une série d'objectifs globaux destinés à relancer l'économie mondiale tout en visant à éviter une nouvelle crise financière.

Fondement d'une réforme

Les pays du G20 se sont également engagés à établir le fondement d'une réforme pour éviter une fois de plus que les erreurs du passé ne se reproduisent.

«La question est de savoir de quelle façon nous pouvons établir une bonne structure de réglementation sans éliminer l'incitation à innover, sans détruire le marché», a pour sa part affirmé George W. Bush à sa sortie du National Building Museum, où se déroulait le sommet.

«La transparence est très importante pour que les investisseurs et les organismes de réglementation puissent savoir la vérité», a-t-il ajouté.

Le premier ministre Harper s'opposait à un vaste système de réglementation internationale qui imposerait des règles mondiales aux systèmes bancaires des pays. Il prônait toutefois fortement l'idée que les règles

financières nationales de tous les pays du G20 soient soumises à un «examen par les pairs».

Le premier ministre britannique, Gordon Brown, et le président français, Nicolas Sarkozy, s'étaient quant à eux faits de grands défenseurs d'une approche plus centralisée, qui donnerait au Fonds monétaire international (FMI) et à d'autres organismes mondiaux davantage de pouvoir pour réglementer les marchés financiers.

À Saguenay, où il a été amené à

commenter la rencontre du G20, le premier ministre du Québec, Jean Charest, s'est approprié le discours du président français Nicolas Sarkozy en pronant un «changement important», voire une «refondation» des règles du commerce international.

Trop déréglementé, le capitalisme mène «à des résultats assez désastreux», a dit M. Charest, considérant que M. Sarkozy parlait «le langage du bon sens».

«Il me paraît évident qu'il faut revoir ce qui avait été conçu en

1944», à l'époque de la création du Fonds monétaire international (FMI), a-t-il ajouté.

La rencontre, qui réunissait les chefs d'État à Washington depuis vendredi soir, s'est tenue à l'initiative de M. Bush, qui a convoqué ses homologues il y a quelques semaines à un sommet d'urgence pour faire face à la crise économique mondiale. Il s'agit de la plus importante rencontre du genre en plus d'une décennie.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Jusqu'à douze mineurs à Guantanamo

SAN JUAN — Les États-Unis ont révisé à la hausse le nombre de jeunes de moins de 18 ans détenus dans la prison militaire de Guantanamo (Cuba), reconnaissant qu'il y en avait eu 12 en tout, et non pas huit comme ils l'avaient fait savoir en mai dernier à l'ONU, a déclaré hier un porte-parole du Pentagone. Selon le Centre pour l'étude des droits de l'Homme dans les Amériques, les États-Unis ont détenu au moins une douzaine de mineurs à Guantanamo, y compris un Saoudien qui s'est donné la mort en 2006.

Sur ces 12, huit ont été libérés, selon cette étude, publiée la semaine dernière. Parmi les détenus restants, deux doivent être jugés en janvier. Le Canadien Omar Khadr, âgé aujourd'hui de 21 ans, a été arrêté en juillet 2002 et inculpé pour avoir lancé une grenade qui a tué en soldats des forces spéciales. Quelque 250 personnes sont toujours détenues à Guantanamo, soupçonnées de terrorisme ou de liens avec Al-Qaïda ou les talibans.

Alerte au tsunami levée en Indonésie

DJAKARTA — Un fort séisme s'est produit ce matin au large de l'île de Sulawesi, dans l'est de l'archipel indonésien, déclenchant brièvement des alertes au tsunami qui ont ensuite été levées. La secousse a provoqué la panique parmi les habitants des villes côtières, faisant au moins un mort, et culbutant des maisons, ont indiqué les autorités après

un premier bilan. Le séisme de magnitude 7,5 a frappé la côte au milieu de la nuit, entraînant la fuite de milliers d'habitants de Sulawesi de leurs maisons, d'hôtels et même d'hôpitaux. D'après l'Institut géologique américain, l'épicentre du tremblement de terre se trouvait à 21 km de profondeur sous la mer, à 135 km de Gorontalo. L'Institut américain parle d'une magnitude de 7,5, tandis que Fauzi, responsable de l'agence géologique indonésienne, parle lui de 7,7. La première secousse a été suivie d'une forte réplique.

Karzaï offre la vie sauve au mollah Omar

KABOUL — Le président afghan Hamid Karzaï a offert hier au chef des talibans, le mollah Omar, d'assurer sa sécurité s'il acceptait d'entamer des pourparlers de paix, ajoutant qu'il le ferait même si les puissances occidentales n'étaient pas d'accord avec lui. «Si je dis que je veux la protection du mollah Omar, la communauté internationale aura deux solutions: me chasser ou s'en aller s'ils ne sont pas d'accord», a martelé le président.

«Si j'entends (du mollah Omar, NDLR) qu'il est prêt à venir en Afghanistan ou à négocier pour la paix et le bien-être des Afghans pour que nos enfants ne se fassent plus tuer, en tant que président de l'Afghanistan, je ferai tout pour lui fournir protection», a déclaré Karzaï. Le mollah Omar était à la tête du régime islamiste fondamentaliste lorsque les talibans ont dirigé l'Afghanistan, de 1996 à 2001. ASSOCIATED PRESS

Que pouvez-vous acheter avec 1 \$ par jour?

Un café? Le journal?

Et si vous décidiez de changer votre vie!

Seulement

1 \$

par jour!*

Cette offre
PREND FIN
dans 6 jours.

- Consultations individuelles
- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 livres en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés tout en perdant du poids



Avant



Après

« J'ai perdu
63 lbs en
27 semaines. »
Sherri Zabac



Commencez aujourd'hui.

Appelez maintenant.

Inscrivez-vous dès à présent
pour seulement 1 \$ par jour*!

1 866 480-7546



*Offre conditionnelle à l'inscription au programme de service complet (52 semaines). Frais d'ouverture de dossier et suppléments optionnels en sus. Cette offre est en vigueur dans les centres participants seulement. Cette offre est exclusive aux nouveaux clients et ne peut être combinée avec aucun autre rabais ou promotion. Vous pouvez perdre plus ou moins de poids que la cliente qui apparaît sur la photo. Cette offre spéciale prend fin le samedi 22 novembre 2008.

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney,
à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley
Davidson, près de boul. St-Joseph)



0

\$
Comptant à la location

0

\$
Dépôt de sécurité

0

\$
Transport et préparation inclus à la location

Une Civic pour trois fois rien.



Civic Si 2009 illustrée

Civic DX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 60 mois	Comptant requis
228\$*	0\$
208\$	1067\$
188\$	2134\$



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



honda.ca



HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 228 \$, b) 0 \$, c) 13 680 \$. a) 208 \$, b) 1 067 \$, c) 13 547 \$. a) 188 \$, b) 2 134 \$, c) 13 414 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable uniquement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

ARTS & SPECTACLES

La jolie chanteuse n'a pas déçu samedi soir à la Maison de la culture

Moment d'extase avec Ariane

ANDRÉ
MAGNY

amagny@ledroit.com

Samedi soir, à la Maison de la culture de Gatineau, c'était, pour les fans d'Ariane Moffatt, la dernière chance d'entendre la lauréate du Félix pour *Je veux tout*, la chanson populaire de l'année 2008, avant son départ pour Paris où elle ira passer six mois dans la capitale française. On voulait tout d'elle et elle a tout donné dans ce rendez-vous mémorable.

Il n'y a pas si longtemps, à la fin des années 1990, Ariane assurait la première partie d'un certain Daniel Bélanger, alors qu'elle était à la fois choriste et claviériste pour le talentueux auteur-compositeur-interprète. Et voilà que c'est autour de *La fille de l'iceberg* de donner la chance à sa bassiste, Marie-Pierre Fournier, d'y aller en début de spectacle de l'interprétation de trois textes qui se retrouveront sans doute sur son premier album à sortir au cours de l'hiver 2009.

Jolie voix, s'accompagnant à la guitare et au piano et offrant des textes qui ne sont pas inintéressants, elle fait chanteuse *cool* sur des airs folk, légèrement country. Pour se faire une meilleure idée, on peut d'ailleurs entendre une de ses chansons, *Pourquoi*, en allant faire un tour à mariepierrefournier.com.

Dans tous les sens

Avec trois autres comparses, Pierre-Philippe Côté aux claviers et deux Joseph, Marchand aux guitares et Perrault à la batterie, la bassiste revenait sur scène après sa prestation pour démarrer le spectacle d'Ariane Moffatt.

Avec comme toile de fond tous les titres qu'on retrouve sur



MARTIN ROY, LeDroit

À l'aise, généreuse, drôle dans ses propos, Ariane Moffatt a fait danser, sauter, chanter et rire une foule complètement sous son charme, samedi, à Gatineau.

Tous les sens, son dernier opus, on était en droit de s'attendre de l'artiste montréalaise à un spectacle où les corps allaient être sollicités à travers un récital d'une vingtaine de chansons.

Et effectivement, la belle Ariane y est allée d'un spectacle qui a littéralement fait frémir une salle archi pleine. À l'aise, généreuse, drôle dans ses propos, elle a fait danser, sauter, rire, attendrir et séduit une foule complètement sous son charme.

La grande qualité d'un spectacle comme celui de samedi soir, c'était la variété des genres musicaux. Dans *Briser un cœur*,

c'était le jazz qui était présent, alors qu'à d'autres moments, l'auteure-compositeure-interprète se transformait en véritable DJ aux commandes d'instruments techno.

Deuxième partie plus enlevante

Démarrant avec *J'te garde avec moi* de son album *Aquanaute*, qui aurait voulu se départir d'une telle chanteuse? Moment de pure jouissance. Comme si les mots et les notes d'Ariane, en harmonie avec des éclairages toujours justes, venaient se blotir au creux de notre main dans une infinie caresse.

Après des paroles comme «T'existes dans un autre corridor/Sous un autre toit/Mais l'image que je tiens ne s'effacera pas/Tant mieux, j'y crois», Ariane et son *band* ont cassé la baraque! Pendant un bon 15 minutes, au son de *Follow me*, *Jeudi 17 mai* et *Tous les sens*, tout le monde était debout dans la salle Odyssée.

Après quelques moments de répit, les spectateurs se sont remis à danser lors de la finale.

À la suite de sa fort jolie interprétation, seule à son piano, d'*Imparfait* de son «mentor parain semi professionnel» Daniel

Bélanger, Ariane Moffatt avait eu la brillante idée de faire jouer ses quatre musiciens à la chaise musicale extrême. C'est-à-dire que chacun de ceux-ci s'étaient approprié l'instrument de son voisin: le claviériste jouant de la batterie, le batteur de la basse, la bassiste des claviers et le guitariste du piano. Ce fut un joyeux *happening* sur fond de reggae au son de *Montréal* quelque peu adaptée:

«Je reviens à Gatineau/La tête gonflée de nuages».

Et dire que ce sont maintenant les Parisiens qui auront le plaisir d'en profiter!

EN BREF

Lindsay Lohan «enfarinée»

PARIS — L'actrice américaine Lindsay Lohan a été «enfarinée» par des militants de la PeTA, la fondation américaine qui milite pour la protection des animaux et contre le port de fourrure, dans la nuit de vendredi à samedi devant une discothèque parisienne, a-t-on appris auprès de l'établissement, confirmant une revendication de la PeTA. Un paquet de farine alimentaire a été lancé en direction de Lindsay Lohan, touchant l'actrice, qui n'a pas été blessée, alors qu'elle entraînait vers 2 h dans le VIP Room Theater, nouveau haut-lieu des nuits parisiennes. La comédienne a maintenu le programme de sa soirée après que la direction de l'établissement l'eut aidée à nettoyer sa robe. Dans un communiqué, la fondation qui multiplie les «attentats» contre des personnalités portant de la fourrure, a voulu «punir la star pour avoir porté ces derniers jours au moins deux manteaux de peau animale».

AGENCE FRANCE-PRESSE



Paul McCartney veut sortir un morceau expérimental des Beatles

LONDRES — Paul McCartney espère pouvoir sortir *Carnival of Light*, un morceau expérimental enregistré par les Beatles en 1967, mais jamais publié depuis. La bande des quatre a diffusé cet enregistrement en public une seule fois, au cours d'un festival de musique électronique à Londres. On y entend un peu de tout, guitare, orgue, ou encore McCartney et John Lennon en train de crier «Barcelone!» et «Are you all right?». McCartney raconte avoir demandé, au cours d'une séance en studio, aux autres Beatles de «tourner autour de tout le matos, de taper dessus, jouer, crier: Pas besoin de ce qui ressemble à quoi que ce soit». «J'aime, parce que c'est les Beatles en liberté, en hors piste», déclare-t-il dans un entretien qui sera diffusé jeudi à la BBC, et dont *The Observer* a publié des extraits hier. McCartney possède toujours une bande originale du morceau et estime que «le temps est venu».

ASSOCIATED PRESS

Des vedettes participent à un vélothon pour appuyer une cause africaine

MONTRÉAL — Plusieurs vedettes, dont Emmanuel Bilodeau, Jean-Michel Anctil et Julie Perreault, participeront aujourd'hui à un vélothon intérieur à Montréal pour appuyer la cause de jeunes Africains. Sébastien Delorme, le porte-parole de l'événement, obtiendra aussi l'appui de plusieurs autres collègues artistes et animateurs pour Mission Sourires d'Afrique, une action bénévole qui vise la reconstruction faciale des enfants. Jean-Nicolas Verreault, Benoît Gagnon, Patrick Bourgeois, Catherine Brunet, Hélène Bourgeois-Leclerc, Alex Perron, James Hyndman et Robert Marien, entre autres, ont accepté l'invitation. Cet événement vise à amasser des fonds pour la mission qui partira en février pour le Mali. La reconstruction faciale, qui demeure un défi pour les médecins œuvrant dans des pays en voie de développement, permet à de jeunes enfants africains de mieux se nourrir, de s'exprimer plus clairement et de développer une estime de soi.

LA PRESSE CANADIENNE

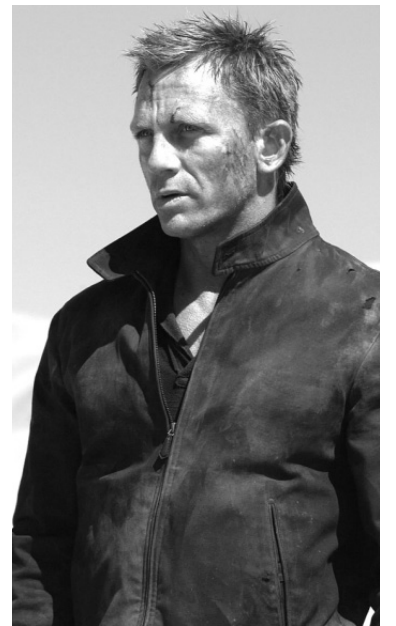
Record pour un « Bond » au box-office

LOS ANGELES — Le dernier James Bond a raflé 70,4 millions\$ de recettes pendant son

week-end de sortie en Amérique du Nord, un record pour la série, selon les chiffres provisoires

publiés hier par la société spécialisée Exhibitor Relations. *Quantum of Solace*, le 22^e épi-

sode des aventures de l'agent 007 incarné pour la deuxième fois par Daniel Craig, réalise de loin



ASSOCIATED PRESS

Après *Casino Royale*, l'acteur Daniel Craig a repris le rôle du célèbre agent 007 dans *Quantum of Solace*.

le meilleur démarrage d'un « Bond » aux États-Unis et au Canada.

Le précédent record, 47 millions\$, était détenu par *Meurs un autre jour* en 2002, avec Pierce Brosnan dans le rôle principal. *Casino Royale*, également avec Craig, avait pour sa part obtenu 40,8 millions\$ lors de sa sortie en Amérique du Nord en 2006.

Quantum of Solace a aisément triomphé de la concurrence, à commencer par *Madagascar 2*.

Ce film d'animation des studios Dreamworks, aventures loufoques d'animaux de zoo échappés en Afrique, a tout de même encore obtenu 36,1 millions\$ pendant le week-end, portant son total en 10 jours d'exploitation à 118 millions\$.

Pas de nouveautés

Aucun grand studio n'ayant pris le risque de sortir de grosse production face à *Quantum of Solace*, ce dernier est le seul nouveau film à apparaître dans le Top 10 du box-office.

La comédie *Role models*, dans laquelle deux hommes immatures se retrouvent condamnés à servir de mentors à des adolescents difficiles, glisse de la deuxième à la troisième place, avec 11,7 millions\$ de recettes, devant la comédie musicale de Disney *High School Musical 3, nos années lycée* (5,9 millions\$).

Le dernier film de Clint Eastwood avec Angelina Jolie, *L'échange*, un drame qui se déroule dans les années 1920 à Los Angeles, passe en cinquième position avec 4,2 millions\$.

La comédie leste *Zach et Miri tournent un porno* perd également une place (3,2 millions\$), comme la comédie *Soul Men* avec Samuel L. Jackson et Bernie Mac, septième avec 2,42 millions\$ de recettes.

Le film *La vie secrète des abeilles* grimpe quant à lui d'une place (2,4 millions\$), devant *Saw V*, dernier épisode en date de la saga d'horreur sadique (1,8 million\$).

Un autre film d'épouvante, *The haunting of Molly Hartley*, ferme la marche du Top 10 avec 1,6 million\$.

AGENCE FRANCE-PRESSE

L'ÉVÉNEMENT MAZDA 2009

DÉBALLEZ CONDUISEZ

MAZDA 3 GX 2009

ACHAT
À PARTIR DE

13 995 \$^{††}

LOCATION
À PARTIR DE

195 \$^{*}

PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 \$ COMPTANT INITIAL
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MEILLEUR ACHAT
LE GUIDE
DE L'AUTO 2009

Ville: 8,4 L/100 km
Route: 6,1 L/100 km



Modèle GT illustré

Aucun paiement avant 90 jours
au financement à l'achat sur tous nos modèles 2009[†]



Modèle GT illustré

BRILLANTE ALTERNATIVE
COTE VERTE -
CONSUMMATION D'ESSENCE
L'Annuel de l'automobile 2009

MAZDA 5 GS 2009

LOCATION
À PARTIR DE 229 \$^{*}

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,6 L/100 km
Route: 7,0 L/100 km



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA 6 GS 4 CYL. 2009

LOCATION
À PARTIR DE 299 \$^{*}

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 1 695 \$, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,7 L/100 km
Route: 6,7 L/100 km



MEILLEURE NOUVELLE
VOITURE FAMILIALE 2009
(22 000 \$ - 30 000 \$)



Modèle GT illustré

MAZDA 3 SPORT GX 2009

LOCATION
À PARTIR DE 199 \$^{*}

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 \$ COMPTANT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 8,4 L/100 km
Route: 6,1 L/100 km

MEILLEUR ACHAT
LE GUIDE
DE L'AUTO 2009

Vroum-Vroum. Pour toujours.

VIVEZ L'ÉMOTION EN MOUVEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DU QUÉBEC.
POUR UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

[†] Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. ^{††} Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS59AA00) 2009 neuves. Frais de transport et préparation (1 395 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS59AA00), des Mazda5 GS (E6SD59AA00), des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00) et des Mazda3 Sport GX (D5XS59AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda6: 1 395 \$; Mazda5: 1 535 \$) en sus. Aucun comptant initial à la location des Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 17 novembre 2008.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS





C'est le temps d'être brillant



ACCENT L 3 PORTES

Transmission manuelle

2009 **9 995\$**

(Prix de base) 13 595 \$

(Ajustement de prix comptant) -3 600 \$*



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT 2009 MONTRÉ)*

Location à partir de **139\$** par mois / 60 mois¹
2 831 \$ de comptant initial
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE 0 \$ DE COMPTANT INITIAL AUSSI DISPONIBLE

MOINS POUR PLUS
750 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,0 L / 100 KM
VILLE 7,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute pour le modèle 2009.



« La sous-compacte la plus fiable aux États-Unis en 2008. » - J.D. Power and Associates*

ELANTRA L

Transmission manuelle



(MODÈLE ELANTRA LIMITED 2008 MONTRÉ)*

Devenez propriétaire d'une 2008

Financement à l'achat

238\$ par mois / 72 mois¹

0 \$ de comptant initial
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MOINS POUR PLUS
883 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,0 L / 100 KM
VILLE 8,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute pour le modèle 2008.

Profitez d'un financement jamais vu à l'achat jusqu'à 72 mois sur nos derniers modèles 2008 en stock²



JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée¹¹
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI^{MC}

OFFRES DE FINANCEMENT / CRÉDIT DISPONIBLES.



1135, boulevard Saint-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca



1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

510327

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. • L'Accent de Hyundai a obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts à vocation multiple selon le sondage 2008 sur la fiabilité des véhicules américains (2008 U.S. Vehicle Reliability Study (SM) de J.D. Power and Associates. Les résultats du sondage sont basés sur les réponses de plus de 52 000 propriétaires d'origine aux États-Unis de véhicules d'année-modèle 2008 parmi plus de 230 modèles de véhicules. Les résultats des perceptions des propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des propriétaires sondés entre janvier et avril 2008. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. 1. Financement à l'achat des Services financiers Hyundai sur approbation du crédit. Elantra L 2008, transmission manuelle (prix de base : 15 945 \$). Frais de livraison et de destination (Elantra L 345 \$) inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Ce qui représente une obligation totale de 15 945,00 \$ taxes en sus. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux nominal annuel de 0%, équivalent à des mensualités de 208,33 \$ pour 72 mois. Coût de prêt de 0,00 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. 2. Offre de financement à l'achat pour 72 mois sur les derniers modèles 2008 en stock s'applique uniquement sur le prix de base des véhicules 2008 en stock. Le financement à l'achat ne peut s'appliquer sur les offres à l'achat comptant des modèles 2008. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. • Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et / ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (3 600 \$). Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Accent 2009. Frais de livraison et de destination de 1 345 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. • Prix de base des véhicules montrés : Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique, 16 999 \$ / Elantra Limited 2008, 23 195 \$. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basés sur les codes de consommation (EneGuide) : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km - autoroute et 7,4 L/100 km - ville / Elantra L 2008, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km - autoroute et 8,4 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. 11. Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Malgré une foule d'à peine 3000 personnes à la Place Banque Scotia

Bob Dylan en forme et généreux



MARTHE LEMERY

mlemery@ledroit.com

La dernière fois que j'ai vu Bob Dylan, c'était à Rome, il y a trois ans, au milieu d'une foule de 12 000 passionnés dont plusieurs le voyaient sur scène pour la première fois. L'expérience m'avait laissée perplexe. Vissé à son clavier, il avait déversé ses chansons tout d'une traite, les récitant plutôt que les chantant, à un train d'enfer, comme s'il était pressé d'aller se mettre au lit. Le public avait adoré.

Je m'attendais à peu près à la même chose hier soir. On m'avait dit que Monsieur était imprévisible, capricieux. Alors quelle surprise de le voir dès la deuxième pièce, *Don't Think Twice, It's All Right*, souffler dans son harmonica, bouger, venir au devant de la scène, même empoigner sa guitare, ce qui, d'après mon confrère Marc-André Joanisse, est rare comme la chute d'un météore.

Il était assez en forme du haut de ses 67 ans, le maigre Robert, tout de noir vêtu et coiffé d'un immense couvre-chef blanc.

En forme, et en voix, ce qui, chez Dylan, ne signifie pas nécessairement qu'on retrouvait ses pièces telles qu'on a appris à les connaître sur disque. Mais, tout de même, il ne marmottait pas ou ne massacrait pas systé-



ARCHIVES, LeDroit

Bob Dylan s'est permis de quitter son clavier, hier, pour occuper régulièrement le devant de la scène.

matiquement ses chansons, et mettait même des inflexions recherchées dans cette voix râpeuse qu'on se surprend à aimer.

Et puis, il est venu régulièrement occuper le devant de la scène, battant du pied, semant des frissons de plaisir dans la foule à chaque fois qu'il la gratifiait d'un solo à l'harmonica ou à la guitare, pendant *It's all right ma*

(*I'm only bleeding*), *Rollin' and Tumblin'* ou *Not dark yet*.

Foule peu nombreuse

Voulait-il par cet excès de générosité scénique, remercier le public plus rare qu'à l'accoutumée — à peine 3000 personnes — qui s'était rendu, hier, à la Place Banque Scotia? Le parterre était rempli, mais les gradins très clairsemés.

Il faut dire que ce passage était sa troisième visite en deux ans. Plus de 25 000 s'étaient massés devant la scène du Bluesfest pour aller communier à sa grand-messe, à l'été 2007, et en novembre 2006, ils étaient 7000 à être venus vénérer leur idole dans le temple de Kanata.

Le public d'hier était sans doute les plus irréductibles des fanatiques, ceux qui ne peuvent pas-

ser outre à la perspective de le voir sur scène, bon show mauvais show.

Il faut dire aussi qu'un spectacle de Dylan, c'est l'antithèse de la grosse machine à spectacles qui remplit les stades de nos jours.

Et c'est peut-être ce que son public apprécie chez lui, ce refus de se plier aux diktats du *show-biz*, ce pied-de-nez au capitalisme artistique à outrance.

(Les billets les plus chers étaient 68\$, un prix somme tout raisonnable en ces temps où il n'est pas rare que des producteurs demandent jusqu'à 200\$ le billet.)

Son musclé

Il faut reconnaître aussi que le groupe de musiciens dont Dylan s'entoure sur scène dégage un son musclé et roulant comme un tonnerre puissant qui garde le spectacle sur ses rails du début à la fin.

C'est aussi pour ces prodigieux accompagnateurs, Tony Garnier, George Recile, Stu Kimball, Denny Freeman et Donnie Heron, qu'on revient, d'une fois à l'autre, voir Dylan.

Après des interprétations éblouissantes de Nettie Moore et Thunder on the Mountain, alors que le public était déjà debout, Dylan est revenu faire ses deux rappels habituels, *Like a Rolling Stone* et une version de *All along the watchtower*. L'extase était à son comble.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie	La Petite Vie	L'Auberge du chien noir		Hauts/ bas de Sophie		Le Téléjournal		La zone	(45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	Dragons' Den (N)		The Border / The Sweep (N)		CBC News: The National		The Hour / Mariane Pearl	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star	TMZ	Terminator / Richard Schiff (N)		2 1/2 Men (N)	Samantha Who?	The Mentalist / Seeing Red (N)		News	(35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Prison Break / Quiet Riot (N)		Heroes / It's Coming (N)		My Own Worst Enemy (N)		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil		Big Bang (N)	Met-Mother (N)	2 1/2 Men (N)	Worst Week (N)	CSI: Miami / Teri Polo (N)		2 1/2 Men	(35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie	La Petite Vie	L'Auberge du chien noir		Hauts/ bas de Sophie		Le Téléjournal		La zone	(45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Les auditions de Star Académie		Annie et ses hommes (N)		Dr House / Démission		TVA 22 hr	(45) Denis Lévesque		(45) Hommemort
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Chuck / Jordana Brewster (N)		Heroes / It's Coming (N)		My Own Worst Enemy (N)		News	(35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk (N)	Dancing With the Stars		Corner Gas (N)		CSI: Miami / Teri Polo (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Immigrados	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Panorama		Le monde des couleurs		Cinéma / LA BELLE CAPTIVE (1983)		(35) Douce folie		Croisée chemins	Planète country
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk (N)	Dancing With the Stars		Corner Gas (N)		CSI: Miami / Teri Polo (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Dancing With the Stars		Samantha Who?		Boston Legal / Cheri Oteri (N)		News	(35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(55) QuestChamp	Journal France 2	Toute une histoire		Vie privée, vie publique / Secrets de femmes		Partir		Expression		TV5 le journal	Pas couché
WPBS	58	11	64	Fetch!	Homework	News		Nightly Business / Whiz Quiz		Antiques Roadshow Partie 2 de 3		American Experience / Oswald's Ghost		New York Leans		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Taste Buds	(25) Moments	Wonders	Wild Detectives	Time Team / Flag Fen		The Agenda with Steve Paikin		Midsomer Murders Partie 1 de 2		In Korea / Strange Battleground		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc (N)	Kaboum!	Ramdam (N)	Kilomètre 0 (N)	Ça manque (N)	Le code Chastenay (N)		Questions de société (N)		La joute		Une pilule, une p'tite granule	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Les auditions de Star Académie		Annie et ses hommes (N)		Dr House / Démission		TVA 22 hr	(45) Denis Lévesque		(45) Homme mort
TQS	5	5	11	(15) Gr. Journal	Le retour (N)			C't'une joke (N)	Loft Story (N)	CSI: NY (N)		Bob Graton (N)	Les voisins (N)	110% (N)		Loft Story	Showbiz
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / One Night Stand		Intervention / Allison		Intervention / Phillip		The First 48		The First 48	
Bravo	35	35	40	Cinéma	(45) Bravo News	Street Legal / Prosecution		Desperate Housewives		Grasslands		When Moses Woke		Dance, Dance		Law & Order / Gunshow	
Canal D	20	29	60	Les rescapés		Au-delà du Réal	Grande tortue	Biographies		Alerte animale		Superscience / Notre atmosphère		Histoires de crimes		Moments étonnants	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Terminator / Richard Schiff (N)		Prison Break / Quiet Riot (N)		FOX 2 Prime News		FOX News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Homes	House Hunters	Holmes on Homes		House Hunters	Property Virgins	My First Place	Home to Stay	Property Virgins	Marriage Under	Income Prop.	House Hunters	Holmes on Homes	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	MP6 (N)		Bum à tout faire	M.Net (N)	Radar	TopRock (N)	Pimp mon char	NOFX (N)	Diddy présente...		MP6	
NewsWorld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / Mariane Pearl		CBC News: The National		The Mama Mia Story		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages Partie 1 de 2		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	(16:30) Cheerlead.	Défi sportif stars	Sports 30		LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c.	Rangers de New York En direct			L'antichambre / Patrick Roy (N)	Sports 30	Académie (N)	LCH Hockey		
DISC	34	34	42	MythBusters / Paper Crossbow	Destroyed	Destroyed		Daily Planet (N)		MythBusters / Bullets Fired Up		Dirty Jobs / Wild Goose Chase		Canada's Worst Driver (N)		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Surviving Sextuplets and Twins		What Not to Wear		Little People	Little People	Little People	Little People	Jon & Kate Plus Eight		Twins, Twins & Sextuplets		Little People	Little People
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	NFL Countdown En direct	LNF Football / Browns de Cleveland c.	Bills de Buffalo En direct					SportsCentre	
VOX	22	-	-	BombeTV	Parents avis	Pareils pas pareils		Libre accès	Le guide de l'auto	Le Lab		BoxeRock		ArShitechs son	Avant d'oublier	Pareils pas pareils	
Canal Vie	43	43	675	Debbie rénove		Manon, inspires	Déco sur mesure	Bye-Bye Maison	Recette V	Rencontres	Rencontres	Bosse des noces	Idées-grandeur	Décore ta vie	Airoldi-sortie	Passé la cigogne	Toc Toc Docteur
Musimax	45	45	681	L'index québécois	Star-O-Mètre	Cocktail pop (N)		Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Les dernières 24h de... (N)		Génération 80		Style de Star	Style de Star	Star-O-Mètre	L'index québécois
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Île des défis	6teen	Chaotic	DG, défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: S.V.U. / Limitations		Chuck / Jordana Brewster (N)		Celebrity Fit Club		Enthusiasm	Less Than Kind	News	(35) CityNews
Évasion	53	-	682	Soleil tout inclus / Ixtapa		Cap sur la Catalogne / Collioure		Fourchette et sac à dos / Italie		Les nouveaux explorateurs		Rallye autour du monde		Lonely Planet: Six / Bombay		Échappées	Plein cadre
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Juste cause / Sous la menace		Whistler / Sortir de l'ombre		Intelligences / Veillée d'armes		Le merveilleux monde d'Alice		C.S.I.: Miami / Pris pour cible		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	La porte d'Atlantis / Conséquence		La porte des étoiles		Revanche nerdz / Comment..fait		Eureka		Flash Gordon / Complot		La porte des étoiles		Monstres Mécaniques / Carcasses	
Historia	55	-	684	Petite maison / La grande collecte		Raconte	Kaamelott	Dans le secret des villes		Les 7 péchés capitaux / Avarice		NCIS enquêtes / Sous couverture		La belle et le pirate Partie 1 de 2			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Le temps d'une paix		C'est juste de la TV		Studio 12 / Catherine Major		Toute une soirée		Grands spectacles		C'est juste de la TV	
Rogers 23	-	-	23	Nat en ville!		À toute sauces	Pignon sur rue	Pour tout l'amour du monde!		À toute sauces	Auto 2009	Guide de l'auto		Pour tout l'amour du monde!		À toute sauces	Auto 2009

VG = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

= Station Francophone

2008-11-17

Votre HOROSCOPE

Le lundi 17 novembre 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Alors que la Lune termine son séjour dans votre Signe opposé, le Cancer, vous avez la chance d'effectuer des gains faciles. Voici un bon lundi pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a beaucoup d'esprits qui rêvent des changements que vous proposez.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

C'est au moment où vous pensez qu'il est trop tard que les choses peuvent se mettre à évoluer. Étant donné que les nouvelles peuvent tarder à vous parvenir, ne faites pas de croix définitive sur un projet qui vous tient à coeur. Domptez votre impulsivité et gardez espoir. La Lune arrivera ce soir en Lion, face au Verseau, et les deux journées à venir peuvent connaître des développements intéressants.

poissons du 20 fév. au 20 mars

L'heure est à la discipline, et plus précisément à l'autodiscipline. L'opposition Saturne-Uranus dans l'axe Vierge-Poissons peut exiger davantage d'ordre, de méthode et de rigueur. Il peut aussi s'agir d'un décalage entre diverses façons de procéder, notamment entre une approche rapide et simple visant une solution à court terme, et une autre, beaucoup plus laborieuse, dont les résultats seront moins éphémères.

bélier du 21 mars au 20 avril

La fin du cycle Lunaire en Cancer peut susciter quelques remises en question en ce début de semaine. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, il vaut mieux éviter les décisions hâtives. Mûrissez votre réflexion et demeurez dans la théorie; mieux vaut attendre un peu avant de poser un geste décisif.

taureau du 21 avril au 20 mai

C'est en intensifiant notre beauté intérieure que nous devenons irrésistible à l'extérieur. Une réduction de votre niveau de stress peut être obtenue facilement en laissant de côté certains détails qui ne sont pas d'importance capitale. Recherchez la compagnie d'individus qui vivent leur quotidien dans la plus grande simplicité et prenez-les en exemple.

gémeaux du 21 mai au 21 juin

Il y a de ces choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il est donc primordial de poser des questions et de rechercher de l'information détaillée avant de faire un choix définitif. La crainte de déranger les autres ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Et puis, il y a des gens qui se feront un plaisir de se rendre utile.

cancer du 22 juin au 22 juillet

La Lune se trouve encore à la fin de votre Signe, et vous êtes en mesure de recevoir un maximum de reconnaissance sur le plan social. Voici donc un bon début de semaine en ce qui concerne l'évolution de vos projets, notamment en ce qui a trait à la réaction qu'ils susciteront. Profitez-en pour vous faire remarquer par des gens influents qui sont bien placés pour vous aider.

lion du 23 juillet au 23 août

Amorçant en soirée son séjour mensuel dans votre Signe, la Lune signale qu'il est grand temps de faire une démarche importante. Si vous agissez avec bonne volonté, vous pouvez voir une initiative judicieuse porter fruits dans de brefs délais. Vous ne devez pas douter de la sincérité d'une personne qui dit exactement ce que vous souhaitez entendre.

vierge du 24 août au 22 sept.

L'opposition Saturne-Uranus peut vous confronter à votre propre perfectionnisme. Cependant, personne n'a envie de vous entendre vous excuser pour de minimes imperfections. Les autres ne scrutent pas vos réalisations autant que vous-même, et il serait dommage d'attirer leur attention sur des détails qui seraient autrement probablement passés inaperçus.

balance du 23 sept. au 23 oct.

Il existe un moyen de rendre les activités quotidiennes les plus monotones, voir rébarbatives, beaucoup plus plaisantes. Tandis que la Lune termine son séjour en Cancer, il serait préférable de considérer les tâches et les problèmes de la vie comme s'il s'agissait d'un jeu. Évidemment, vous voudrez bien jouer, et gagner, mais vous éprouverez également l'envie de vous amuser en le faisant.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

L'heure est aux grandes transformations. L'influence du duo Soleil + Mercure en Scorpion vous stimule, éveillant en vous le goût du changement. Voici un bon moment pour réorganiser votre mobilier ou pour moderniser votre équipement. Vous pouvez accepter l'aide d'autres personnes du moment qu'elles sont disposées à suivre vos directives à la lettre.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Avec la récente arrivée de Mars en Sagittaire, vous trouverez plus facilement tout ce que vous recherchez. Un élément essentiel à la réalisation de votre objectif est maintenant accessible. Il n'est pas nécessaire de faire des pieds et des mains pour obtenir ce que vous désirez; les démarches les plus simples seront parfaitement capables de vous rapporter ce que vous espérez.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Déroute - Astate.
- Au premier abord - Évalué.
- Passe l'arme à gauche - Fruit de la vigne.
- Avant Nino - Autour d'une île - Champignons charnus.
- Poil ou cil du tégument, chez les insectes.
- Colin-maillard - On y circule - Pointu.
- Dans l'hydromel - Se prolonger.
- Deuxième fils d'Adam et Ève - Roi de Suède.
- Arbres d'Afrique - Détériorations.
- Entre Valence et Alicante - Expriment avec force.
- Qui est imprimé au début d'une lettre - Pièce du jeu d'échecs.
- Dispositif contraceptif - Fils de Noé.

VERTICALEMENT

- Grosses bouteilles.
- Nommée successivement - Largement ouvert.
- Elle a épousé le fils - Folioté.
- Nids de rapaces - Corfou en est une - Erbium.
- Travaille à son étude - Ancienne coutume hindoue.
- Docteur - Fait comme un grand-duc - Utile en cuisine.
- Dans un pneu - Panneau d'étoffe - Ruisselets.
- Balle qui fait le point - Qui parle avec élégance.
- Observe secrètement - Pas une.
- État d'attente confiante - Titre, dans l'Empire ottoman.
- On y trouve des pagodes - Enfer, dans les écrits bibliques.
- Muscle - Virage à Mont-Orford.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

17 novembre 2008

No 1968

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	D	I	S	C	O	U	R	S	I	R	A		
2	I	D	E	E	R	Y	T	H	M	E	S		
3	L	A	N	C	I	N	E	R	M	E	S		
4	A	H	I	D	E	I	D	O	L	E			
5	T	O	U	T	E	O	E	I	L	T			
6	O	N	E	A	N	T	S	E	P	T			
7	I	C	I	L	O	E	S	S	R	E			
8	R	I	V	E	R	O	U	I	E				
9	E	G	E	E	V	A	C	A	N	C	E		
10	A	G	R	E	E	R	D	O	I	T			
11	C	R	A	N	G	E	N	E	U	S	E		
12	D	E	L	I	R	E	P	R	I	E	S		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MODÈ DE VIE

Le piège du perfectionnisme



Dr^e NADIA GAGNIER

drenadia@ledroit.com

Chantal, 34 ans, a toujours été soucieuse de bien faire les choses. Christian, son conjoint, sait que cette attitude perfectionniste nuit parfois à son fonctionnement. Son souci de bien faire les choses se transforme en obsession : elle est très exigeante envers elle-même, elle met un temps fou à exécuter la moindre petite tâche, car elle ne peut tolérer de faire des erreurs et elle n'a presque plus de temps pour s'accorder des moments de plaisirs. Cette attitude a des répercussions sur sa carrière, sa vie de couple et même sur son fils Jérôme, 4 ans.

Impact chez l'enfant

En effet, ce dernier réagit très fortement lorsqu'il ne réussit pas quelque chose du premier coup. Il se décourage facilement et dit parfois qu'il n'est « pas bon ». Lors de la dernière réunion de parents, son enseignante a dit qu'il manquait de confiance en lui. Elle a même parlé d'anxiété de performance. C'est à ce moment que Chantal s'est reconnu dans cette forme d'anxiété. C'est à ce moment qu'elle a réalisé qu'il ne s'agissait plus d'un simple souci de bien faire les choses, mais plutôt d'un perfectionnisme à outrance qui la rend malheureuse, et qui influence même son fils qu'elle aime tant. Elle réalise qu'elle a peut-être besoin d'aide. Je suis certaine que plusieurs

d'entre vous ont déjà répondu « je suis perfectionniste » lorsqu'en entrevue pour un nouvel emploi, un des membres du comité de sélection vous a demandé « quel est votre pire défaut ? » ! Voilà un signe que ce « défaut » est extrêmement valorisé dans notre société ! En fait, il faut comprendre qu'il y a un perfectionnisme sain et un autre malsain (ou même pathologique).

Perfectionnisme sain

Une personne qui manifeste un perfectionnisme sain est assez exigeante envers elle-même, mais elle est capable d'ajuster ce niveau d'exigence selon l'importance d'une tâche. Elle a des attentes réalistes et des objectifs accessibles, et elle se permettra de faire des erreurs dans plusieurs contextes de sa vie. Le perfectionnisme lui apportera une satisfaction personnelle lors d'une bonne performance, ce qui augmentera son estime de soi. Surtout, elle n'a pas peur d'être jugée négativement par les autres lorsqu'elle fait une erreur, parce que dans sa perception, sa valeur personnelle ne dépend pas de sa performance aux yeux des autres. Performer est donc une source de valorisation, et non une façon angoissante d'éviter le jugement des autres.

Perfectionnisme malsain

À l'opposé, une personne qui souffre d'un perfectionnisme malsain ne se permet aucune erreur. La perfection est importante, même pour les tâches les plus insignifiantes... faire sa liste d'épicerie correctement de-



ARCHIVES, LeDroit

Il y a moyen d'être satisfait du travail bien fait, sans tomber dans le piège du perfectionnisme à outrance.

vient donc aussi important que de s'appliquer à faire son rapport d'impôt.

Elle établit des exigences de réussite trop élevées et inaccessibles, ce qui amène une perte d'estime de soi et des sentiments dépressifs. Les efforts ne sont pas tant motivés par un désir de succès que par la peur de l'échec. Souvent, plaire aux autres est plus important que sa propre satisfaction personnelle.

Selon l'individu, ce perfectionnisme malsain peut mener à plusieurs problèmes psychologiques : l'anxiété, les troubles alimentaires (anorexie et boulimie), le trouble de personnalité obsessionnelle, la dépression, et même le suicide...

De plus, comme nous l'avons

vu dans le cas de Chantal et de son fils Jérôme, le style de discipline, les attitudes parentales et les exigences élevées peuvent amener un enfant à devenir perfectionniste.

Mais attention ! Les parents ne sont pas les seuls coupables. D'autres facteurs peuvent favoriser le développement du perfectionnisme chez une personne : les médias, la fratrie, la pression d'être accepté par les pairs, le contexte économique et professionnel dans lequel la personne doit évoluer.

Des solutions

Heureusement, il existe des solutions à ce problème... Si Chantal décidait de consulter pour son perfectionnisme, son

thérapeute l'inviterait sûrement à remettre en question ses pensées et ses croyances. Il l'aiderait à développer de nouvelles façons d'interpréter le succès et l'erreur. Il pourrait également lui suggérer de faire une liste des coûts et des bénéfices de son attitude. Enfin, il pourrait même lui suggérer de volontairement faire des erreurs pour l'amener à développer une tolérance à l'imperfection.

À ceux qui ont le souci de bien faire les choses, ne vous en faites pas... il y a moyen d'être satisfait du travail bien fait, sans tomber dans le piège du perfectionnisme à outrance. Mais attention ! Dans une société de performance comme la nôtre, ce piège n'est jamais bien loin.

JEUNESSE

À chaque semaine, nous proposons des sujets d'intérêt pour nos jeunes lecteurs en plus de présenter régulièrement le portrait d'un étudiant des niveaux primaire ou secondaire de la région qui se démarque par ses réalisations. Les candidatures sont soumises proposées par les sept commissions scolaires de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Stéphanie Cyr est passionnée de danse et elle est prête à faire les sacrifices pour devenir danseuse professionnelle.

Cette étudiante du Secondaire IV à l'École secondaire Sieur de Coulonge, de Fort-Coulonge, se distingue par ses excellents résultats scolaires et sa détermination à réussir dans le monde de la danse.

Originaire de Shawville où elle habite avec ses parents, Stéphanie a été choisie Personnalité Jeunesse en raison, notamment, de sa bonne performance académique. Elle est à l'aise dans toutes les matières dans lesquelles elle étudie. « Ça va bien dans tous mes cours. J'aime ça et je n'ai pas de difficulté dans les matières que j'étudie alors

c'est plaisant », déclare Stéphanie. La jeune fille a des amis à l'école mais elle trouve difficile de les voir en dehors des heures de classe. « J'habite à Shawville, mon école est à Fort-Coulonge et mes amis sont dispersés à travers la région du Pontiac alors il est difficile de se voir le soir et la fin de semaine. En plus je suis des cours de danse à Ottawa, trois soirs par semaine et le samedi matin alors je suis pas mal occupée », ajoute-t-elle.

La danse est sa grande passion. Elle a commencé à l'âge de sept ans à l'École de danse Corriveau dans le Pontiac pour ensuite se joindre au groupe « The School of dance » à Ottawa où elle apprend le ballet classique. Son rêve est de devenir ballerine même si elle sait que ça demande beaucoup de travail et de persévérance. « Je suis consciente



CHARLES THÉRIAULT, LeDroit

Stéphanie Cyr, passionnée de danse, a été choisie Personnalité Jeunesse.

des difficultés mais je suis prête à les affronter car j'aime vrai-

ment la danse. Toute petite j'aimais danser et j'en ai toujours

fait ». Stéphanie ne pratique pas de sport organisé mais elle aime bien jouer au volleyball le midi à l'école.

Outre les études et la danse, Stéphanie Cyr s'intéresse aux arts et principalement à la littérature. Elle aime lire des romans et toutes les histoires qu'elle juge intéressantes. Elle pourrait même être tentée par l'enseignement mais elle sait qu'il est encore trop tôt pour prendre une telle décision. « Je sais que je veux aller au cégep et à l'université après avoir complété mes études secondaires mais c'est encore loin tout ça alors je n'y pense pas trop pour le moment ».

Plus tard, elle aimerait voyager à l'étranger. Elle a eu l'occasion de visiter la Jamaïque avec ses parents elle a encore bien des années devant elle pour réaliser ses rêves.



C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit

CYBERPRESSE.CA



Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Grid of categories: Avis (101-114), Marchandises (201-260), Services (301-326), Experts (332-374), Services divers (380-390), Emplois (401-424), Logements (501-544), Propriétés (551-578), Commerces et industries (601-624), Véhicules (701-730), Avis nécrologiques (Pages subséquentes aux petites annonces)

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS
LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey

NOUVEAU!
OCTO GARAGE BRUNET A DÉMÉNAGÉ!
AUBAINE SUR PNEUS D'HIVER!

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Michel Mechakra, né en 1950

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS
1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

3 LITS queen, 1 lit double, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc. 100%, (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
865 Maloney Est, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

LAV. électrique, /SÉC. au gaz, GE, frontales, valeur 2,500\$ pour 1,500\$ nég. (819)643-6205.

LAV./SÉC. (400\$), réfrig. (300\$), poêle, dessus en céramique noire, (300\$). Tous de marque Inglis et comme neufs. Prix nég. (819)246-2187.

LAV./SÉC. Kenmore Elite, blanches, très bon état, 500\$. 819-665-4081.

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

TÉLÉVISION DE 27 po., neuve, 125\$ + films Les Lavigueres (3) et autres, (819)921-6911.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES
VÊTEMENTS maternité, taille: moyen et large, presque neufs. (819)827-7757.

220 INFORMATIQUE
PENTIUM 4, complet, 295\$ nég. (819)778-8573

222 MUSIQUE
DISCO MOBILE NIGHT GROOVE 819-712-3513

LOCAL de pratique pour musiciens, 175\$/mois taxes incl., sonorisation (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

228 ANIMAUX
2 PUG, westie, vaccinés, garantie 2 ans, Studio La Coupe. (819)893-1085.

ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull. 819-775-3610.

BOXER miniature, chiot, mixte, 350\$, (819)456-1777, (819)456-4841

228 ANIMAUX
BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

CHIEN Husky Malamute, 7 mois, plusieurs acc., 225\$ nég. 819-671-0944.

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, shih-tzu, teckel, caniche. 819-281-1007

CHIOTS Doberman, 8 semaines, 400\$, noir et tan 819-643-3841, 819-208-3396

CHIOTS Golden retriever, prêts à partir. (819)456-2610.

CHIOTS Shetland, mâle, 4 ans 1/2, cause départ, (819)561-6554.

EPAGNEUIL noir, mâle, 10 sem., pure race, vacciné, vermifugé, 400\$, 613-282-7902.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600\$ ch. 819-687-2384.

MÉLANGE bichon et shih-tzu, mâle, 3 ans, opéré, 300\$; femelle Montagne des Pyrénées et labrador, 2 1/2 ans, 100\$. Après 18h: 819-766-2254.

COLEY Shetland, mâle, 4 ans 1/2, cause départ, (819)561-6554.

Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS
2 PENSIONS disponibles, endroit pour entraînement ou randonnées. Lynne au 819-281-3878.

FOIN pour chevaux, balles rondes 4'X5', entreposées int., (819) 427-8395 ou (819) 923-3007

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT
SPÉCIAL CHASSE CARIBOU Nettoyage carabine «break free, 300 WSM, Savage, noyer, magasin, détente ajustable. À partir de 629\$. Salle de tir. Service d'armurerie. Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

240 ABRIS D'AUTO
ABRIS d'auto à vendre, de marque Tempo, 31pi X11pi, 1 hiver d'usure, 700\$, (819)669-7545.

244 OUTILLAGE
-COMPRESSEUR Craftsman, comme neuf, 7HP, réservoir 60 gallons, 12.4 CFM, 220 Volt. 395\$

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca

BÛCHES ÉCO-LOGIC
directement du fabricant, bûches de sciure compressées, 100% naturelles (sec), 30% + chaleur, 57% - polluant, (propre). Livraison en petite et grande quantité, remplace le bois naturel, livraison à domicile 77. Meilleur prix! 1-866-880-5647 ou www.eco-logic.ca

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU
FILIÈRES, pupitres, tables de conférence, casiers et plus. 819-775-8045.

PHOTOCOPIEUR Toshiba 2310, bon état, 150\$. (819)770-2457.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL
LIT d'hôpital à manivelles + matelas, 500\$, (819)455-2609.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL
CHAMBRES froides neuves +, 7 X 10, 6 X 12, 8 X 12, 9 X 18. Congélateurs: 4, 5 et 8 portes vitrées. 819-669-4658.

ÉQUIPEMENT de restaurant à vendre. Pour info: 819-743-6313.

256 DIVERS À VENDRE
100% top soil, terre noire, à prix réduit, qualité no.1 garantie 819-671-6996.

42-7- UNITÉS portatives, 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500\$ et +. Jean, (819)955-7461.

4 PNEUS d'hiver neufs, 205/60/R16 et 225/60/R16, 225\$, (819)319-4113

ARMOIRES cuisine, mélamine blanc, très bon état, 450\$, 819-360-6907

ARMOIRES de cuisine mélamine, amande, 30 pi, 750\$, (819)243-8846

BOEUF et veau pour congélateur, sans hormone de croissance. (819)463-0006.

ÉTAGERE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Leo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

256 DIVERS À VENDRE
PLUSIEURS transpalette (Jigger), hydrauliques, 175\$ ch. (819)775-8048

258 DIVERS À LOUER
COSTUMES à louer: Nouvelle-France et maquillage d'enfants, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

302 ARGENT DISPONIBLE
1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

304 COMPTABILITÉ
COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

TENUE de livres, payes et rapports TPS/TVQ, DAS, Maggy (819)439-1165

307 INFORMATIQUE
100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS
ANGLAIS: examens B.C. + vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s Cours et emplois (★1981) www.ecoledesmaitres.com Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

GALERIE D'ART AUGER Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222

PROF pour math et physique. Cell.: 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS
0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

0-5 ANS, secteur du Dôme, nouveau crédit d'impôt disponible en jan. 2009. Pour info: (819)778-7638

314 GARDERAI ENFANTS
24 HEURES SUR 7 PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. disponible. 819-561-9161.

3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.

CANTLEY, 4 places disponibles à 7\$ (819)827-8970

GARDERIE privée en milieu familial, super belle installation, enfants de 0-5 ans, 18\$/jour. Denise 819-243-9275.

GATINEAU, secteur de l'Hôpital, garderie éducative, 2 places disponibles, 1-5 ans, reçus. 819-246-0587.

NOUVELLE GARDERIE, secteur cheval blanc, en privé, (819)663-9634

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références, jours, soirs et nuits, 819-561-7310.

SUBVENTION à venir, 2- 5 ans, repas santé, créativité, exp., reçus, RCR, sortie LaGappe, (819)568-6601.

316 SERVICES PROFESSIONNELS
FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES
Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Option, on vous trouvera l'âme soeur, (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME
8 MINUTES GRATUITES 40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99\$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

384 ÉSOTÉRISME
PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS
01 Massage Evelyn. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

1000000 caresse, CINDY sensuelle, films XXX, privé. 819-663-8123

1000000 chaude Sheena, sensuelle, XXX, massage érotique, 246-4941

1 000 000 à 1, massage sensuel, chaude Emanuelle, 819-210-6401.

100% AAA spa 613-744-7487 6 jolies demoiselles ★ 77 175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit) Nous engageons (Ottawa) www.tripleaspa.ca (Spécial)

1 AS, MESSAGE DE RELAXATION Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

★ 30 MINUTES de sensualité ♥ grassette, 24h, (819)776-9306

74BELLE noire voluptueuse, domination douce, et fétiche, discret assuré, personnes sérieuses, (613)266-6161.

A1, 100% satisfaction, Julie, Sonia, Nathalie, à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

★ AMY ★ (819)561-5774

♥ ANGEL, 20 ans, très chaude ♥ vous reçoit, 819-319-4148

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 20h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-743-3737 Merci!

CHRISTELLE DE RETOUR! Offre plein service, (819)669-6616

♥ DAISY ♥ 24 ans 5-8, 135 lb, du lun. au ven., Hull, 819-208-8494.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

♥ÉRIC pour hommes, femmes et couples ♥, (819)319-5688

♥JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 21h. ♥819-208-1192 ♥

JENNY, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

Jessica 819-918-4239 SUPER MASSAGE ET PLUS

♥ JOLIE PETITE BRUNETTE ♥ pour massage sensuel, rue Gréber. 819-743-5559.

KINA de Gatineau, 28 ans, 5.2, 110 lbs., film XXX + extra, 8h à 16h, 819-328-6772

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolie filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE...de 8h à 17h, Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, 819-771-1921.

386 MESSAGES PERSONNELS

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, 613-859-8123, 8h à 24h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull
NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps.
www.a-massage.net
(819)595-1085
45 St-Joseph, Hull

SOPHIA, MASSAGE
60\$ COMPLET. (819)360-3090
SUPER massage pour 40 ans et +
Hull, (819)595-2919, Christine

* TAMY * de retour à Gatineau,
819-208-1192

TRÈS BELLE BLONDE
125 lbs, 36C, 5pi5, yeux bleus,
massages érotiques, 819-328-6960

388 SERVICES D'ESCORTE

0000000000000000000000000000000000
*** CHERRY ***

Spécial pour 2 heures. De 18 à 40
ans, solo/duo. Lingerie, domination,
fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

1 TOUCHE sensuelle
Angelica 613-255-8998
Vanessa 613-292-2096
www.ottawa-vanessa.com

ALEXIA, jeune débutante, 20 ans,
34C, 120lb, cheveux noirs, yeux verts.
Sensualité à volonté. (613)277-9810.

ALEXIS, BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
Reçoit. Ottawa. Se déplace. Discret

ALLISSA, très sexy, très plaisante,
petite, 21 ans, (613)255-6969.

ANNIE jeune et sexy, rousse, 18 ans,
5,6", 103 lb, 34C 819-661-8075.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, reçoit du
lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥♥Soir, 819-777-5254♥♥♥

♥Fantasmes asiatiques♥
613-862-6767. Se déplace, 24h/7,
www.asianfantasy.net

388 SERVICES D'ESCORTE

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb.
Brune aux yeux bleus, 819-661-8075
♥KASIA ET AMIES♥
24H
Reçoit/se déplace
613-894-4263

MÉGANÉ, grande brune, 40 D, ron-
delette, prête pour une aventure de
passion, Hull, (613) 266-3289

%MÉLINDA, Spécial duo, 34DD, lun.,
merc., jeudi, 10h-16h, 819-439-4960

NOUVELLE EN VILLE
jeune collégienne de 19 ans, petite,
ouverte d'esprit, 613-276-6169

♥♥ PRINCESSE NOIRE♥♥
Ottawa Ouest, Je reçois, déplace,
613-255-1764

♥REBECCA reçoit, 5'8", 135lbs,♥
23 ans, discrète, 819-595-8802.

SPÉCIAL Lève-tôt
très chaude. (819)819-329-2767

SPÉCIAL TÔT LE MATIN
massage érotique avec femme noire,
gros buste, domination, jouets,
Pte-Gatineau, 613-265-6950

VIP BARBIE NOIRE
Érotisme et sensualité, détente, fan-
tasme, massages. www.elitecoco.com

401 AIDE DEMANDÉE

PERSONNE quadriplégique recher-
ché un(e) préposé(e) mature pour faire
soins hygiéniques, repas, ségers tra-
vaux ménagers, etc. Fin de sem. et va-
cances, salaire nég., (819)777-0195.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

TRAVAUX ménagers et/ou soins d'hy-
giène pour dame handicapée, auto re-
quise, (819)827-5742.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHE dame mature, gardienne
pour 3 enfants, 2 sem. par mois, doit
avoir auto et doit demeurer à la mai-
son. 819-665-8768.

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice) formé(e)
cours RCR, exp., Julie, (819)778-8889

404 GARDIENNES DEMANDÉES

RECHERCHE gardienne avec réfé-
rences pour petite fille de 18 mois.
Secteur Plateau ou à notre résidence.
(819)595-1980 (après 18h).

**406 PROFESSEURS, INSTITU-
TEURS, EDUCATEURS**

GARDERIE privée est à la recherche
d'éducatrice. Doit avoir une technique
d'éducation à l'enfance ou un AEC en
éducation à l'enfance + 1,200 heures.
Cours RCR à jour et absence de dossier
judiciaire, 1 poste à temps plein
pour janvier. Télécopiez C.V. au
819-771-0417 ou par courriel:
garderie87@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

ARGENT supplémentaire, seul ou
famille, pour distribution de PUBLI-
SACS, Pte-Gatineau. (819)712-3751.

★★ ATTENTION ★★

Vous aimez le travail en équipe, la mu-
sique et les gens. Poste à temps plein
disponible immédiatement, exp. non
nécessaire. Doit être bilingue. À partir
de 800\$/sem. Pas de commission.
Contactez Lauren au 613-288-2445.

**GRANDE OUVERTURE
DU BUREAU D'OTTAWA**

- Nouveaux postes disponibles
 - Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
 - Formation complète offerte
 - Nombreuses possibilités d'avancement
 - Bilinguisme essentiel
- Appelez le 613 231-7848

AVENTURE DANS LE SUD!

Emplois Bateaux - Croisières;
500\$ - 3.000\$/semaine, nourri/logé,
avion payé. **Doit parler l'anglais.**
Entrevues: 613-834-4456.



AVON, produits gratuits, travail à partir
de la maison, facile et payant, jusqu'à
50% de profit. Pour information:
819-246-7030 ou 819-210-5349.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN d'une aide-éducatrice en gar-
derie avec cours RCR, min. 25h/sem.
garanties. Anick au 819-246-3151.

BESOIN d'une éducatrice en garderie,
avec exp. et cours de RCR, entre 30 et
35h/sem. Anick: 819-246-3151.

BRIQUETEUR MASSON
pour Profex Maçonnerie, exp.,
Vincent: (819)208-7554 ou
Patrick: 819-776-1515

CENTRE DE LOCATION Bouladier
recherche livreur, classe 1, avec
exp., (819)568-3492.

CHAUFFEUR de camion classe 1,
minimum 3 ans d'exp., temps plein.
819-664-2981.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps
plein ou partiel. 819-243-5316.

CHAUFFEUR de chargeur ou pépino,
pour déneigement, (819)770-3167.

CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau,
secteur Buckingham. 613-296-9186.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau,
secteur Buckingham. 613-296-9186.



MARCHÉ MÉTRO LEBLANC GATINEAU
POSTES DISPONIBLES :

- ASSISTANT(E) GÉRANT MICHE
- ASSISTANT(E) GÉRANT VIANDES
- EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDES
- BOUCHER(ÈRE)

DISPONIBLE EN TOUT TEMPS
SALAIRE ET CONDITIONS DE
TRAVAIL AVANTAGEUSES

FAITE PARVENIR VOTRE CV
PAR COURRIEL :
ma000361adm@metro.ca
OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU :
819 561-9159

408 OFFRES D'EMPLOI



CHAUFFEUR (h./f.) avec exp. et per-
mis de conduire, temps plein et partiel,
salaire: 10\$/h. Se présenter au 1100
Maloney Ouest et demandez Nina.

CLÔTURE GÉNÉRALE

Travailleur demandé avec ou sans exp.
Se présenter au 80 Rue Adrien-Robert,
(secteur Hull)

COMMIS-COMPTABLE
Construction Junic est à la recherche
d'un(e) commis-comptable, min. 2 ans
d'exp., bonne connaissance en infor-
matique, bilingue un atout. Voir notre
site Internet: junic.ca/fr/carrieres.
Envoyez C.V. à: hr@junic.ca

COMPAGNIE d'enseignes recherche
main-d'œuvre dans l'installation,
temps plein, salaire selon exp., permis
de conduire, 819-663-3735.

COMPAGNIE de tapis à besoin immé-
diatement des poseurs de tapis avec
auto et outils, 3 ans + d'exp.
(613)842-4545.

COMPAGNIE établie, ouverture pour
8 belles filles 18+, comme modèle lin-
gerie féminine adulte. Très payant
\$\$\$ 3-4-5 jours/sem. (613)742-8606

COMPTOIRS DE CUISINE
Entreprise établie œuvrant dans la fa-
brication de comptoirs de cuisine re-
cherche ébéniste ave exp. pour la
coupe de comptoirs moulés et la fabri-
cation de comptoirs bordurés ou de
surface solide. Travail de 40h/sem. à
Gatineau, salaire de 13\$ à 18\$/h selon
exp. Télécopiez C.V. au 819-643-1724.

CONCIERGE demandé(e) à temps
plein. Inf. tél.: 819-684-5318. C.V. par
fax au: 819-684-4939 ou par courriel:
st.paul@videotron.ca

CONDUCTEUR(TRICE)S
DE CHASSE-NEIGE
Classe 3, doit avoir de l'exp. et être dis-
ponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dyna-
mique qui recherche un concierge
ayant 2 ans d'expérience dans l'entretie-
n et les travaux mineurs: électricité,
plomberie, peinture. Vous pouvez en-
voyer votre C.V. par télécopieur au:
613-729-7991 ou par courriel au kfin-
ter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter.
Seul(e)s les candidat(e)s sélec-
tionné(e)s seront contacté(e)s.

LAVEUR
Avec expérience
(détailleur automobile)
Recherché
Ponctuel, assidu à la tâche
Salaire selon expérience
Fax C.V. au 819 669-3138
Tél. : 819 669-3339
303, Maloney Est Gatineau

**CONTREMAÎTRE ET SURINTEN-
DANT DE CHANTIER** sont recher-
chés par Construction Junic, exp.,
dans la supervision du personnel et de
la construction requise. Faire parvenir
C.V. par télécopieur, 819-595-0107 ou
hr@junic.ca

COUTURIER(ÈRE), temps plein
11\$/h. Galeries Aylmer et place d'Or-
léan. 819-923-3524; 819-923-3523.

DAME de préférence, résidence pour
aînés, Ottawa, postes de soirée ou
nuit, 613-799-7478, 613-837-9344.

DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Opérateur(trice)s de tracteurs, secteur
Hull/Aylmer. Heures garanties. Être
disponible en tout temps à partir du 15
nov. Permis de conduire standard
valide. Bienvenue aux semi-retraités
et saisonniers. Exp. en déneigement
nécessaire. (819)955-7707.

ÉDUCATRICE FORMÉE, avec exp.,
salaire intéressant. (819)664-7450.

HOMME
À TOUT FAIRE
Recherché
Ponctuel, assidu à la tâche
Salaire selon expérience
Fax C.V. au 819 669-3138
Tél. : 819 669-3339
303, Maloney Est Gatineau

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts RUBRIQUES 332-374



**332 ÉLECTRONIQUE,
AUDIO ET VIDÉO**

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour
télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

NOUVELLE ANNONCE!
25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN ménager, fiable, réf., bon
prix, après 16h. Carole, (819)246-7163

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abor-
dable. 819-986-3934, 819-921-3577

★ ★ ★
ENTRETIEN ménager régulier, grand
ménage, 25 ans d'exp. Organisation
du rangement, Chantal 819-923-3125.

★ ★ ★
ENTRETIEN ménager, repas et plus!
MultiTâchesPlus: (819)962-1168

FEMME de ménage, 10 ans exp., réfé-
rences. Julie, 613-889-7006.

FÉRAIS entretien ménager pour mai-
son privée. Femme fiable et honnête.
Références. Mimi: 819-663-2543.

FÉRAIS ménage dans maison privée,
Gatineau et environs. Sylvie
819-243-8230, 819-986-3934.


FÉRAIS ménage, maison privée,
fiable et honnête, (819)595-8926

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre en-
retien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel
+ comm. Satisfaction. 819-918-4109.

NIINI CLEANING
femme de ménage. Résidentiel et
commercial, fait aussi ménage pour
personnes âgées. Satisfaction garan-
tie. Annie, 819-210-6157.

PERSONNE fiable avec exp. pour faire
votre ménage. N'hésitez pas à me
contacter, Monique au 819-246-3541.

Poussé

Poussière

Un ange pour vous aider avec tous
vos travaux ménagers. 819-663-0343

**344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER,
ÉMONDAGE, JARDINAGE**



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)

* Creusage de tous genres
* Épandage de terre et gravier
* Transport en vrac 0 à 10 verges
* Parfait pour endroits restreints
* Visa, MasterCard, Interac
(819)595-0684

★ AMÉNAGEMENT paysager, pavé
uni, mur de soutien, pose de pelouse,
mini excavation. Travail garanti. **Daniel**
Beaudoin, entretien paysager.
243-5706, fax: 243-1685, courriel
daniel@danielbeaudoin.com

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 7 pi
de hauteur, garantie d'un an sur instal-
lation. 819-663-6504, 819-921-4110.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec.
A PRIX MODIQUE taille de haie de
cédres, émondage et abattage d'ar-
bres et arbustes, pavé uni,
déneigement, etc. (819)568-0014,
(819)210-5895

VERDURE X PRESS
Râtelage de feuilles d'automne,
pas cher!
819-319-6076.

Verdure X press
Râtelage feuilles d'automne
pas cher!
819-319-6076.

**350 CHAUFFAGE,
CLIMATISATION**

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ven-
tilation-Chauffage André Bernard.
Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843,**
éval. gratuite. 819-246-3977

☺ ☺ ☺
MEILLEUR PRIX GARANTI
sur système de chauffage, thermo-
pompe, échangeur d'air, RBQ,
Les Entreprises A.S.A. (819)893-1491.

QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS
Échangeur d'air, service d'entretien,
fournaise, thermopompe, foyer, etc.
Service 24 heures. (819)643-5695.

☺ ☺ ☺
RÉNOVATION MULTIPLE
Les pros en rénovation de tout genre,
Contactez Richard 819-921-2542

**352 CONSTRUCTION,
RÉNOVATION**

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse,
joint, bois franc, flottant, céramique,
RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ.
819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION
Alain Noël: 819-775-1553. Finition de
s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel
reconnu et recommandé, estimation
gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment,
819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur
général, membre APCHQ et RBQ,
spécialiste en rénovations et construc-
tions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./
ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et
autres. Licence RBQ. Aussi conception
plans et devis. 819-643-9084.

DE RETOUR, tout genre de menuise-
rie int./ext., gypse, joints, peinture,
35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux
de tous genres. Estimation gratuite,
travail garanti, 819-664-1127
819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, pein-
ture, céramique, bois franc, flottant,
patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céra-
mique, etc... Prix compétitifs. Estima-
tion gratuite. Francis au 819-921-6883.

GAUDREAU CONSTRUCTION, en-
trepreneur général, construction et ré-
novation, finition int. et ext., agrandisse-
ment, portes et fenêtres, toitures, patio
et terrasse, estimation gratuite,
(819)210-8084 ou (819)918-8084

HOMME à tout faire. Je travaille pour
vous plaisir. Dites-moi vos idées, je
vais les exécuter. Téléphonez:
819-328-2529. Résidentiel seulement.

PEINTURE en tous genres et petites
rénovations, Luc, 613-889-0682.

RÉNOVATION et réparation de tout
genre. Gypse, tirage de joints, pein-
ture, plancher flottant...819-210-0934

☺ ☺ ☺
RÉNOVATION MULTIPLE
Les pros en rénovation de tout genre,
Contactez Richard 819-921-2542

**352 CONSTRUCTION,
RÉNOVATION**

SABLAGE, finition de planchers de
bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

353 VITRERIE
Teinte de vitres, résidentiel-
commercial. Sauvez sur le coût de
l'énergie. Soumissions 7 jours/
semaine (613)862-(tint)8468

354 MAÇONNERIE
RÉPARATION DE CHEMINÉES
819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES
1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ, 8294-4463-16
819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, mem-
brane chauffée, RBQ, 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toi-
ture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
Tous genres de toitures, spécialité toits
plats. 819-281-4395, 819-639-4395.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ.
100% garanti. 819-669-6086

**358 ÉBÉNISTERIE,
MENUISERIE**

408 OFFRES D'EMPLOI

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034 ou par courriel: admin@p-l-s.ca

Employé à temps plein demandé pour livraison, entretien et manutention d'équipements commercial de restaurant/bar. Nécessite un permis de conduire et une bonne forme physique. Veuillez envoyer votre C.V. au (819) 503-7978.

ENTRETIEN ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 \$/h, 819-663-0343.

FAITES \$\$ MAINTENANT
Bonne rémunération, temps plein, pas de téléphone, pas de vente, juste de la conversation. Appelez aujourd'hui, débutez demain. Céline: 613-288-2445



NOUS EMBEAUCHONS!
Postes à temps plein et
Postes à temps partiel
16,36 \$/hre
Le bureau divisionnaire d'un distributeur local, situé à Ottawa, est dans le processus d'expansion dans la région de Gatineau/Hull, offrant des postes dans le département de services à la clientèle. Notre compagnie offre le suivant :
- formation payée
- avantages sociaux
- possibilités d'avancement
- heures flexibles
Tout candidat doit se présenter d'une façon professionnelle et doit être prêt à travailler immédiatement. Veuillez noter que le bilinguisme est un atout.
Veuillez appeler RH au
819 778-1414
Appelez les lundis!

Gagnez jusqu'à 1200\$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

GÉRANT D'IMMEUBLE GATINEAU
Conciergerie, service à la clientèle, entretien et réparations, régie du logement, exp. nécessaire, 613-566-1350

GÉRANTE D'IMMEUBLE
Osgoode Propriétés recherche un(e) gérant(e) à temps plein, pour immeuble résidentiel à Gatineau. Nécessite un excellent service à la clientèle. Connaissance de Yard, de la Régie du Logement et en administration sont des atouts. Bénéfice inclus. Télécopiez C.V. au 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca

GÉRANT(S) bilingues, à temps plein et à temps partiel pour le Club Pigale, 99 Boul. Gréber, Gatineau. Se présentez au Club ou envoyez C.V. par télécopieur au 819-568-2092.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Hull Mathieu au 819-775-2070.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria à Hull. (613)852-5502.

408 OFFRES D'EMPLOI

LE NORDIK SPA en nature recherche -Préposé(e)s de site temps plein/partiel pour entretien des lieux et piscines. Exp. en service à la clientèle un atout. -Préposé(e)s à l'accueil, temps plein ou partiel. Envoyez C.V. à: emploi@lenordik.com

LIVREUR(se) demandé(e). Dépanneur Laval, Hull. (819)771-2682.

OPÉRATEURS de tracteur 100 c.v., pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, 15\$/h + frais essence et traversier payé comptant. Denis au 613-837-4556.

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI. Horaire de nuit. Formation offerte par l'employeur. Tu désires une nouvelle carrière? Salaire très intéressant. Tu es sérieux, débrouillard et responsable. Tu es en forme physiquement. Nous sommes la plus grosse compagnie de remorquage dans la région de Gatineau-Hull. Viens te joindre à notre équipe de remorqueurs chez Remorquage Henri. Contactez Guy au 819-213-4188, lun. au ven. entre 8h et 16h.

PELLETEUR demandé pour déneigement, 819-665-7736, 819-827-7604.

★★★
PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation et construction, avec outils, autonome. 613-223-3006.

PERSONNEL de nuit pour épicerie. Temps partiel. Ronald, 819-771-7701.

PERSONNE pour installer Tyvek, temps plein, Pro-Typair, avec véhicule, Marc: 819-743-6627.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire classe 3 pour longues distances, exp. requise (819)643-2555.

POURQUOI TRAVAILLER POUR DES PEANUTS ?

400 - 600\$ /sem. + bonus et bénéfices. Aucune expérience nécessaire. Entraînement payé par la compagnie. Suite à notre expansion, nous avons besoin de personnel immédiatement. Les candidat(s) doivent avoir une apparence soignée. Pour entrevue rapide: 819-205-2522

PRÉPOSÉE à l'entretien ménager Temps partiel occasionnel de jour
Expérience pertinente serait un atout. Bel environnement de travail à quelques minutes de Gatineau. Salaires et avantages sociaux compétitifs. Résidence privée de religieuses située à Ottawa. SVP faire parvenir C.V. d'ici le 24 novembre 2008, par télécopieur: 613-241-7611 ou courriel: loueliet@scogen.org.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, horaire variable de 15h à 40h/sem., 9\$/h. Raymond au 819-213-4187.

QUIZNOO SUB. coin. Mée Paiement et Davidson recherche personnel temps plein et partiel, d_d_kat@yahoo.com. (613)823-8026.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE chauffeur de remorque avec exp., et réparateurs(trices), Val-des-Monts, temps plein, bonne ambiance. (819)671-0145.

RECHERCHE INSTALLATEURS D'ARMOIRES et OUVRIERS pour boiserie intérieur dans la région d'Orléans, Ottawa et Kanata. Contacter Gilles au 613-223-7022

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)903-0566.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

RECHERCHE travailleuse autonome pour assistant(e) en garderie. Temps plein. Laissez mess.: (819)561-6015

URGENT!

REVENU SUPPLÉMENTAIRE! Chauffeurs d'autobus scolaires. Ottawa E. classe 2 ou B. 613-741-6672

REVÊTEMENTS et finition ext., charpentier-menuisier avec carte de compétences, min. 2 ans d'exp. (819)743-5855.

RM DÉNEIGEMENT est à la recherche de journaliers en déneigement pour le secteur Orléans. Permis de conduire un atout. Payés à l'heure ou au contrat. Saisonniers bienvenus. Roch: (819)712-4973.

SECRÉTAIRE-comptable, envoyez C.V. à snadon000@videotron.ca.

TATTOUEUR(EUSE)S recherché(e) avec exp. Contactez Mike, Studio 666, 91 rue Eddy, Hull: 819-205-0669.

UNIPRIX Bocage & Dessureault recherche cosméticienne, exp. un atout, milieu dynamique. Demandez Angèle au (819)663-2727.

URGENT
Couturier(ère), temps partiel ou temps plein, salaire selon exp., possibilité de travail le dim. et soir, (819)770-9297

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING



BESOIN de secrétaire-réceptionniste bilingue, avec ou sans exp. Temps plein ou partiel. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest, Gatineau, et demandez Nina.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUS recherchons une personne avec exp. dans la vente de systèmes de sécurité résidentiel, dynamique, désireux gérer son équipe de vente, possibilité de 100,000\$ et + par année. Pour Inf. M. Gauthier au 1-888-382-8827, poste 25.

VENDEUR automobile avec exp., Robert, 819-568-2591

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) JURIDIQUE POUR ÉTUDE DE NOTAIRES, secteur Hull, avec exp. pertinente, pouvant faire preuve d'autonomie dans l'exécution de ses tâches et maîtrisant le français et l'anglais. Salaire et avantages concurrentiels. Transmettre votre C.V. par courriel à mnadeau@notarius.net ou par télécopieur 819-777-2128.

CLINIQUE dentaire recherche personne pour effectuer du rappel, exp. serait un atout, env. 20h/sem., de soir. Pour info: Chantal au 819-246-9191 ou par télécopieur au 819-246-6525.

COMMIS comptable bilingue, pour 2.5 à 3 jours/sem. ayant exp., avec Simple comptable et Excel. Pourrait devenir emploi à temps plein éventuellement. Envoyez CV par fax au: 819-772-9673

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANCE dentaire, environ 32h par sem., pour l'équipe du docteur Sadikadamani. Chantal: 819-246-9191.

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368

CLINIQUE dentaire à Hull recherche hygiéniste, temps plein ou partiel pour se joindre à une équipe dynamique. Télécopiez C.V. au 819-771-6734.

DEMANDE dentiste à pourcentage, visant l'excellence pour pratique de groupe, multi-disciplinaire et achalandé. Excellent emplacement, beaucoup de nouveaux patients par mois, très faible pourcentage de RAMQ. On recherche un(e) dentiste bilingue ayant de l'entregent avec une personnalité sympathique, dynamique et sachant travailler en équipe. Une hygiéniste et assistant(e) seront à votre disposition. Envoyez vos coordonnées au 819-246-2662 ou au: centredentairelimbour@videotron.ca à l'attention d'Isabelle Tremblay.

HYGIÉNISTE dentaire, temps partiel ou complet. Faites votre propre horaire. Conciliez famille et travail. Conditions avantageuses. Fax: 819-246-6525, Chantal: 819-246-9191.

PERSONNEL dentaire, hygiéniste et assistant(e), recherché(e) à Gatineau. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au 819-671-9830 ou par courriel au lasersmile@bellnet.ca

RÉCEPTIONNISTE pour parodontiste, 4 jours/semaine, bilingue, stat. gratuit. Envoyez votre CV par courriel: vincent.dental@gmail.com

SECRÉTAIRE avec exp. pour équipe dynamique. Poste permanent, temps plein. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Chantal ou au 819-246-9191

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO recherche coiffeur(euse) et technicien(ne) en pose d'ongles, avec exp., salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

COIFFEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E) avec clientèle. 819-281-1183.

COIFFEUR(SE)S, homme et femme, Coiffeur des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

COIFFURE DISTINCTION recherche coiffeuse avec expérience et clientèle. (819)663-3436

COURS pose d'ongles. Trousse de départ. 819-246-7040, 819-568-3406.

CYNAIKA Studio recherche réceptionniste de soir et esthéticienne, à temps partiel. (819)986-5207.

ÉQUIPE dynamique avec nouveau décor recherche coiffeurs (h./f.) avec clientèle, (819)669-4021.

IL NE RESTE QU'UNE CHAISE! Location station de coiffure 50\$/SEM. TOUT INCLUS (819)663-2550, (819)665-4426.

MASSOTHÉRAPEUTE, techniciennes en pose d'ongles et coiffeur(e) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histories de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

NOUVEAU Salon bien situé, demandons coiffeur(se)s, massothérapeutes, 1er mois gratuit. (819)777-9999.

SALON BARBIBELLE. Table disponible pour technicienne en pose d'ongles; Esthéticienne demandée et recherche coiffeur(se) d'exp. salaire plus commission ou location, 819-664-5000.

SALON L'Ékla recherche assistant(e), à temps plein, 819-776-2605.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(e) et commis débarrasseur, (h/f), temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au Buffet Dragon, aux Promenades de l'Outaouais.

AIDE-cuisinière (h/f), lun au ven., 6h30 à 14h, Pte-Gatineau, (819)671-9289

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et plongeur, avec exp. Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull, 819-360-3175.

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTÉRIA) recherche personnel pour service au comptoir et caissier(ère) avec exp., à temps plein, du lun. au ven., 8,50\$ à 10\$/h. Se présenter au 11 rue Laurier, Place d'Accueil Est, secteur Hull. Elle au 819-712-0802.

CHEZ CORA recherche cuisinier(e) avec 2 ans d'exp. et serveur(euse). Vous présenter avec C.V., au 1 Game-lin (secteur Hull).

CHEZ CORA recherche -Fruiter(ère), temps plein, du lundi au vendredi. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(E) de ligne, avec exp., pour emploi à temps plein de 15h à 22h. Se présenter au Forum Sport Resto-Bar, 18 rue de La Baie, près de Gréber et Jacques-Cartier à Gatineau.

★★★
CUISINIER(ÈRE) avec exp., jours, soirs et nuits. Salaire très compétitif. Contactez Ginette au 819-213-1371.

CUISINIER(ÈRE) pour résidence à Hull, 16 h/sem. (1 jr de sem. + 1 fin de sem. sur 2). Communiquez avec nous au numéro sans frais: 1-888-836-8081, poste 225 ou envoyez votre C.V. à: sandrine.montaz@laliberte.qc.ca ou fax: 819-568-9957.

CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: (613)913-9920

EMPLOI à temps plein, de 8h à 15h, du lun. au ven., pour service au comptoir, aide-cuisinier(e) et plongeur, bilingue, (819)771-5553.

ATTENTION!

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e) à la réception, temps partiel, fin de sem. de nuit et préposé(e)s aux chambres, temps partiel. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
LE ST-ÉLOI CAFÉ BISTRO
Serveur(euse), fin de semaine, de jour. Se présenter avec C.V. au 100 ch. du Lac Leamy, Hull. 819-595-3222.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

★★★
McDONALD
Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Equipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

★★★
McDONALD'S DE HULL
Postes disponibles, temps plein et partiel, avantages sociaux concurrentiels. Se présenter au 515 boul. St-Joseph.

NOUVEAU, BISTRO ST-JACQUES vieux Hull, personnel demandé, temps plein et partiel pour tous les postes. Se présenter avec C.V. au 51 St-Jacques ou appeler au (819)665-1948.

PIZZA PIZZA livreur et cuisinier, (h/f) avec ou sans exp., 381 Maloney Est.

PLONGEUR (h/f), avec permis de conduire, temps plein de jour, à partir de 10\$/h. Geoffroy, 819-213-0673.

PORTIER et barman (maid) avec exp. Faites parvenir C.V. au: litleclub@hotmail.com ou se présenter le ven. dès 21h à l'Hôtel Alexandra, à Buckingham.

RECHERCHE cuisinier(ère), laveur(euse) de vaisselle et aide serveur. Se présenter au 277-A St-Joseph, (819)205-1330

RESTAURANT LA PERGOLA recherche aide-cuisinier(ère), temps plein de soir, 819-561-0555.

MOT MYSTÈRE

ARCHITECTURE - Un mot de 7 lettres

M	H	S	T	E	L	E	G	L	I	S	E	G	A	S
X	U	O	D	E	L	S	P	R	F	U	S	E	A	U
F	N	E	R	V	I	L	U	M	E	R	U	B	A	N
E	I	P	M	T	E	E	L	A	I	E	O	L	F	
N	V	U	I	I	A	P	T	I	U	R	F	L	T	A
O	E	R	E	T	R	O	P	N	N	C	C	I	O	I
I	R	E	E	U	T	P	N	I	A	M	O	R	D	T
T	S	E	M	I	S	B	E	A	C	A	N	T	H	E
C	I	C	N	I	V	R	C	D	I	P	T	E	R	E
E	T	S	O	P	M	I	O	R	N	A	G	M	N	S
R	E	S	O	R	S	S	L	U	L	O	A	P	O	C
E	M	O	D	O	S	I	E	O	U	G	R	L	R	A
E	V	A	C	J	E	S	N	J	R	I	I	E	D	P
E	R	L	B	E	R	G	O	E	U	V	R	E	O	E
D	E	E	T	T	A	N	C	T	E	E	T	A	G	E

AALTO
ACANTHE
ANTE
ARC
ART
BERG
BERNIER
BRISIS
CAVE
CIPPE
DARD
DEPRIME
DIPTERE
ECOLE
EDIFIER

EGAS
EGLISE
EPURE
ERECTION
ESCAPE
ETAGE
FAITE
FUSEAU
GODRON
GOUJON
GREC
HORTA
IMPOSTE
ISODOME
JOURDAIN

LEDoux
MUR
NATTE
NEF
NERVI
NIELLE
OCULUS
OEUVRE
OGIVE
OLIVIER
OVE
PORTE
PROJET
RAMPE
ROMAIN

ROSE
RUBAN
SEMIS
SOCLE
SOLIVE
STELE
TALON
TEMPLE
TRILOBE
UNIVERSITE
VINCI

Solution du dernier problème : MONNAIE

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT TUSCANOS recherche sous-chefs, cuisinier(e)s, aide-cuisinier(e)s et plongeur(se)s. Se présenter avec C.V. au 106, boul. Gréber. Demandez Jason ou Hira.

RESTO-BAR LE MOULIN 68 Main, Gatineau, serveur(euse), barmains, temps plein/partiel, salaire+pourboire, se présenter avec C.V. 613-295-1997, 819-663-1266, laissez message.

SERVEUR (h./f.) avec exp. avec déjeuners et soupers, temps plein/partiel pour restaurant familial. Téléphonez ou se présenter avec C.V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

TUSCANOS DE HULL RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)S, PLONGEUR(EUSE)S ET SERVEUR(EUSE)S AVEC EXP. SI INTERESSÉ(E)S, VOUS PRÉSENTER AU 710 BOUL. ST-JOSEPH.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

AIDE en pose de céramique, travaux à Ottawa à l'année, doit avoir véhicule et permis de conduire valide. 819-776-2862.

COMPAGNIE de construction recherche mécanicien (h/f) temps plein, région Wakefield, doit être bilingue, 819-459-3355, fax: 819-459-2569

MANOEUVRE spécialisée demandés. 819-663-6514.

POSEUR de gypse et tireur de joints avec exp. demandés. 613-292-6483.

RECHERCHE couvreur(h./f.) avec exp. Compagnie bien fondée à la recherche de couvreur et couvreur à sous traitant. Travail à l'année, avec salaire compétitif. Appelez au 613-298-5444.

TOITURE DÉRUBÉ

recherche **couvreurs avec exp., avec ou sans carte CCQ, bonne condition de travail, cours de santé et sécurité obligatoire. Temps plein, outils et voiture nécessaires, salaire couvreur compagnon CCQ résidentiel 29,28\$/h et 24,89\$/h + bonis, avec 12-1/2% de vacances. 819-669-1089.**

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ÉLECTRICIEN licencié ou apprenti, avec exp. résidentiel, pour la région d'Ottawa, (613)223-8639.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

1 CHAMBRE, 1er déc., chauffé, éclairé, 4 appareils. Pas d'animaux, 700\$. 819-682-3298, 819-775-5855.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble fourni, non-fumeurs, pas d'animaux, aucun tapis, 630\$. 819-682-7842.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675\$ +. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

2 CHAMBRES, 2 s/bain, chauffé, éclairé, câble, lav./séc., entrée privée, stat., libre févr., 825 \$, 819-684-3445.

2 CHAMBRES, 45 rue Symmes, près marina, clim., libre 750\$/mois, 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 635\$ + Hydro, nouvelles fenêtres, balcon, poêle et réfrig., libre, 613-296-0342.

2 CHAMBRES, bel app., endroit tranquille, complètement rénové, 670\$, Domaine La Marina, 819-684-9686.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 819-639-7757

3 CHAMBRES, rénové, grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 1er déc., 800\$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890\$, libre immédiatement. 819-682-2991, 613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri- vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau sec-teur, 819-923-2274, 819-923-5112.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Cicéron

SOLUTION du dernier numéro
Le sort d'un ménage dépend de la première nuit.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, céramique, constr. béton, à partir de 695\$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, 2-1/2, meublée, 505\$, lavoir, 819-243-9364.

100% CALME, 2 chambres, non fumeur, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., autobus. 819-669-1344.

1144 NOTRE-DAME, Baie McLaren, 750\$, 2 chambres, flottant, céramique, "walk-in", 819-213-6356.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, côté hôpital, stat., libre, **700\$**, (613)223-3962.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, 460\$, 819-561-6398.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prise lav./séc., libre immédiatement, 550\$, 819-664-8138

1 CHAMBRE, près Promenades, libre, non-fumeur, idéal personne seule, 525\$/mois, 819-561-6980.

BIENVENUE CHEZ JEAN

1 cc, 2 cc et 3 cc
Venez me rencontrer au **DOMAINE DU PARC** pour connaître nos promotions.
819 246-3307

1 BELLE chambre, 1er déc., 920 Notre-Dame, pas d'animaux, 565\$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 15 nov., neuf, 650\$, 819-213-3666.

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 295\$, chauffé, poêle, réfrig., 495\$, 613-262-1980

1 CHAMBRE, 475\$, non chauffé, non éclairé, 1er déc., 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble-vision, stat., 610\$, 819-661-9369.

1 CHAMBRE, 500\$ non chauffé, non éclairé, grand, propre, 613-601-8222.

1 CHAMBRE, 550\$, chauffé, buanderie, 819-210-2149.

1 CHAMBRE 585\$; chauffé, balcon, Main/Maloney, stat., 613-290-5032.

★ ★ ★
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal 1 personne, 585\$. 819-503-7415.

1 CHAMBRE, stat., poêle et réfrig. incl. 550\$/mois, 819-663-3558.

1 et 2 CHAMBRES, rénovés, central, privés, 819-962-7113, 819-243-7113.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMEYER ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

Aylmer
Denise **819 743-3348**

Hull
Marcel **819 213-3455**

Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, haut, prises lav./séc., 500 \$, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, 650\$ chauffé, éclairé, s/sol, stat., prises lav./séc., libre 1er déc., 819-243-8633.

1 CHAMBRE, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, 495\$, 819-923-3103 ou 819-921-3120.

1 CHAMBRE, bel appartement, 2 appareils, pas de tapis, 525\$/mois, 819-328-6262.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, 465 \$. Soir: 819-643-9269.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er déc., 550\$. 613-880-6945.

1 CHAMBRE, libre, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 490\$+, non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 54 Cousinsau, tout rénové, chauffé, éclairé, stat., 575\$, 819-962-5454.

1 et 2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de 595\$, 819-561-0132

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+, 819-561-3324

2 1/2 CHAMBRES, 1er déc. Près Lorrain, neuf, prises lav./séc., remise, 2 stat., 775\$ non chauffé/éclairé, 819-671-1603

2 BELLES chambres, déc.-janv., triplex, style condo, céramique, bois, 675\$, 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 1,300 pi. libre, condo, plancher de bois, 965\$ Notre-Dame, 725\$. 613-941-2037, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 1er déc., **725\$, immaculé, rue Davidson, r-de-ch., voisinage très agréable et paisible, 1,000 pi car.**, verdure, 725\$, (819)770-9861.

17 novembre 2008

N	I	N	T	E	R	R	E	N	E	U	Q	S
L	D	L	J	A	M	A	I	S	E	A	R	E
A	E		L	E				C	S			

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395\$, style condo, 1,200 pi car., près Loblaw's, 835\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er déc./jan./févr. 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv.-fév., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650\$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., prises lav./séc., tout rénové, stat., 675\$, non chauffé, non éclairé, 819-561-0264.

2 CHAMBRES, 1er déc., semi-s/sol, dans maison, pas d'animaux, pas d'appareils, chauffé, éclairé, près Cheval Blanc, 680\$, 819-663-7935.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc., complètement rénové, 2 appareils, 605\$ +. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 1er nov., rue Dubois, 750\$ chauffé, stat., prises lav./séc., ré- cement rénové et repeint, pas de chiens. 819-663-7337.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, imm. neuf, bois, céramique lav./séc incluses, non chauffé/éclairé, 760\$, libre, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2583 St-Louis, libre, prises lav./séc., face à la rivière. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 675\$, (819)827-6652, (819)664-0417.

1 cc - 2 cc - 3 cc
Immeuble bien insonorisé, très bien situé
819 246-3307

2 CHAMBRES, 36 Cape-aux-Meules, secteur Labrosse, proximité des services, triplex neuf, 1er déc. 825\$ +. 819-210-0161.

2 CHAMBRES, 5 appareils, stores, stat. incl., 980\$, non chauffé, non éclairé, 15 déc., 819-772-5663, 819-776-0927.

2 CHAMBRES, 784 boul. Maloney E. 1,100 pi car, 750\$, 819-743-0764.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, aucun tapis, 1 stat., près des services, 625\$ non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 700\$, 1er déc., 613-219-9711.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 691\$. Mélanie: 819-457-1918.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., remise, pas de chien, 685\$/mois, libre, 819-669-8206.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre. 819-661-4409.

2 CHAMBRES, dans 4 logis, libre 1er déc., gran logis + extra, très tranquille, bien situé, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, 819-456-3480

2 CHAMBRES, déc./jan., 665\$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc. 750\$ chauffé, éclairé. 819-210-0553

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, frais peints, poêle, ré- frig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, libre, 2e étage, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, frais peints, aucun tapis, balcon, 1 stat., pas de chien, 625\$. Références. 819-329-4921.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 650\$, 1er déc. Kim 819-772-9672.

2 CHAMBRES, Perkins, neuf, 1,200 pi car, pas d'animaux, semi s/sol, 825\$, libre 1er déc., 819-671-4666.

★ ★ ★
2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 \$. 819-561-5578.

★ ★ ★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

★ ★ ★
2 CHAMBRES, prises lav./séc., libre, stat., près Promenades. 819-213-4501

2 CHAMBRES, Touraine, grand, tranquille, étage supérieure, 1er déc., 665\$, 613-842-8970, 819-827-0855.

2 CHAMBRES, très grand, côte d'Azur, rue Stéphane, 665\$, 613-913-4733.

2 CHAMBRES, triplex neuf, bois flottant, céramique, 800\$, 1er déc. 819-213-1124, 613-762-3869.

2 CHAMBRES, triplex, prises lav./séc., 819-561-3465, 819-329-6117.

2 CHAMBRES, vue sur rivière Outaouais, bois franc, sauf un tapis, 1er déc. Isa au 819-776-1444 poste 06.

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1946 une tradition de professionnalisme et de service.

Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

2 x 2 CHAMBRES, 1 au rez-de-ch., 775\$, 1er janv., 1 au 2e étages, 725\$, non chauffé/éclairé, 819-962-2233.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./séc., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385.

3 CHAMBRES, 1er déc., neuf, bois, céramique, prises lav./séc., bien insonorisé, 2 stat., près 50, rue Malartic, 875\$ +, 819-790-8974.

3 CHAMBRES, 1er déc., prises lav./séc., 800\$, 819-669-6348.

3 CHAMBRES, 1er déc., Templeton, haut d'un duplex, cour, 2 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875\$, Sylvie: 819-669-0310.

3 CHAMBRES, 1er nov./déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, 1 min. autobus. Mtée-Paiement, 800\$, non-meublé, 1,100\$ meublé. 1er janv., 819-246-8267

3 CHAMBRES, 715\$ + Hydro, libre, 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, 812 Main app. 1, 675\$, non chauffé, non éclairé, 1er déc., 819-743-0981.

DOMAINE DU PARC
Garçonnères et 1 chambre disponibles.
Près de tous les services Immeuble de béton
819 246-3307

3 CHAMBRES, condo neuf, secteur Cheval-Blanc, 1,300 pi. car., insonorisation supérieure, spacieux et luxueux plancher bois, à partir de 850\$, pas de chien, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, neuf, clim., armoires bois, 2 stat., prises lav./séc., ect... 925\$, libre fin nov., 819-661-7291.

3 CHAMBRES, près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 825\$, 819-665-7835

★ ★ ★
3 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 \$, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, rue Marengère, 819-776-6379.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

GATINEAU, Rue Joseph-Galipeau Construction neuve, grands. App. style condos de 2 chambres; Design luxueux et spacieux de 1,150 pi car. sur 2 étages; Prêts de tous les points de services/transport en commun; A partir de 850\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible maintenant 819-213-2233 ou 819-643-1860.818

GRAND 4 1/2, 2 étages, neuf, près de tout, 995\$, 819-771-0944.

MAGNIFIQUE 2 chambres, (Savane), près de tout, 750\$, 819-561-5793.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 BELLES chambres, Des Noisetiers, déc., janv. 819-684-5615.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655\$, libre. (819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnères, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain turquois, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

★ ★ ★
1-2 CHAMBRES, Plateau, Luxe Des Noisetiers, déc., janv. 819-684-5615.

★ ★ ★
1-2 CHAMBRES, Plateau, à partir de 625\$, 819-213-0722, 819

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, le Plateau, nov., entrée privée, repeint, plancher de bois, stat., prises lav./sec., 615\$, 819-777-9286.

1 CHAMBRE, libre, 3 appareils, très propre, balcon, stat., près des services, 560\$, Serge, 819-684-2685.

1 CHAMBRE, ni chauffé, ni éclairé, pas d'animaux. Frais peint, grande cour, 500\$. Libre, 819-827-2057.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 600\$/mois, 1er déc., 819-772-1502.

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700\$, disponible, 819-332-1360.

Bienvenue



PRIME DE BIENVENUE
au Complexe d'Hélène
Garçonnière, 1 cc, 2 cc et 3 cc
Je vous invite à me rencontrer
sur place.

819 770-9720

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, près UQO, grand, chauffé, éclairé, rénové, libre, stat., 675\$, pas d'animaux, 613-858-3253.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rue Leduc, prises lav./sec., chauffé, eau chaude, libre, 595\$ + électricité, 613-837-9498.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrig. incl., pas chauffé, pas éclairé, rue Montclair, 425\$, jan., 819-777-8020.

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 \$
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Taris spéciaux pour ainé(e)s
819-776-1112

À HULL
Grands 2 et 3 c. c.
rénovés, chauffés,
éclairés, poêle et réfrig,
stationnement,
buanderie.
Tél. : 819 770-9720

1 CHAMBRE, tout inclus, stat., idéal pour semi-retraité(e) ou retraité(e), près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte. (819)770-1547.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 819-778-3266.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

2-3 CHAMBRES: condo/apartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité-des-Jeunes, service d'urgence 24h, balcons, paysager, stat. incl. À partir de 750\$. 1-866-619-5072.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 173-1/2 Notre-Dame de l'île, non chauffé, non éclairé, 1er déc., pas de stat à la sem. de jour, pas d'animaux, 568\$. Jour: (819)770-7928

2 CHAMBRES, 1er déc., 20 Tasche-reau, stat., cour, 600\$. 819-771-9102.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er déc., 2 appareils, bois franc, stat., près hôpital, centre d'achats, 650\$, 613-821-2452,

2 CHAMBRES, 1er déc., 38 Charlevoix, 600\$ chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 819-665-4967.

2 CHAMBRES, 1er déc., 695\$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, 6 logis, balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., févr. 595\$, prises lav./sec., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er déc., Mont-Bleu, spacieux, 1,200 pi car., (rénové à neuf: armoires de couleur, bois + céramique partout, bain, etc.), prises lav./sec., remise int., stat., 695\$. 819-664-7755 ou 819-360-6967.

2 CHAMBRES, 1er mois 200\$, non chauffé, non éclairé, 600\$, spacieux, Mont-Bleu, stat., libre. 819-664-7776.

2 CHAMBRES, 3e étage, très grand propre, ensoleillé, libre, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, 3e étage triplex, balcon, stat., non chauffé, non éclairé, 1er déc., 650\$. b.wightman@videotron.ca, 819-918-0115.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. 819-771-4299.

2 CHAMBRES, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, secteur Mont-Bleu, très propre, 775\$, 819-955-7877 ou 819-778-1758.

2 CHAMBRES, 615\$, rénové, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 819-743-2559, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 660\$, chauffé, éclairé, près Place Cartier, (819)772-9822.

2 CHAMBRES, boul. Riel/Mont-Bleu, chauffé câble incl. 679\$, 819-428-1967

504 LOGEMENTS À HULL

3-1/2, CHAUFFÉ, éclairé, stat., clim., 2 appareils, 650\$, libre, 819-776-2424.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, 1er 2 mois 495\$, 2 étages, 1,350 pi car., Le Plateau, 935\$, 613-327-3759

3 CHAMBRES, 1er déc., 1,000\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 3 stat., rangement, Riel, 800\$, 1er janv., 819-595-3568.

3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650\$, libre. (819)778-3103

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675\$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, éclairé, grande cour, près de tout. À voir. 819-665-8501.

3 CHAMBRES, Lac des Fées, prise lav./sec., libre, 810\$, 819-595-8606.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./sec., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

59 ET 65 Lanctot, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 500\$, stat., 819-770-6907.

BUNGALOW à vendre, 899\$/mois, possession rapide, 819-790-1693

IMMÉDIAT, très grand condo, rue St-Raymond, 800\$, tout inc., 819-770-6907.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

VAL TÊTREAU, 3 chambres, bureau, loft, rénové, non chauffé, non éclairé, 1,850 pi car., enquête de crédit, non-fumeurs, près rivière, Parc et promenade Gatineau, 1,200\$, 819-771-6411.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE (2½), chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., libre, 525\$, 819-773-0550.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 1er déc., 475\$, 819-661-2941.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, rénové, stat., 410\$/mois 819-643-5881

2 CHAMBRES, 1er déc., stat., espace de rangement, 575\$. 819-923-7277 613-443-4814.

2 CHAMBRES, construction neuve, luxueux, 1,100 pi car., construction béton, disponible 1er nov., à partir de 795\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES dans triplex récent, tout rénové, armoires de couleur, bois + céramique neufs partout, s/bains refaite, remise int. et ext., à 2 pas de l'hôpital, 650\$, libre. 819-360-4111, 819-664-7755.

3 CHAMBRES, libre, duplex rénové, 1-1/2 s/bains, non chauffé, non éclairé, stat. privé, cabanon, pas d'animaux, références, 750\$, (819)428-7555.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, luxueux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595\$, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, \$575, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, libre. 819-986-8131.

2 CHAMBRES, 1er déc., chauffé, éclairé, stat., 650\$. 819-281-9149.

2 CHAMBRES, duplex, 1er déc., 4 stat., patio, cour, 819-986-7786.

2 CHAMBRES, nouvelle construction en béton, luxueux, plancher bois/céramique, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 795\$, pas de chien, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575\$, (819)281-2556.

MASSON, garçonnière, 2 appareils, chauffé, éclairé, 400\$, 819-281-9149.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

0 DÉPOT. Devenez propriétaire, seulement 699\$/mois, bungalow, 3 chambres, 819-790-1693

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 1er déc., 500\$/mois, 819-827-5778.

2 CHAMBRES, très privé, idéal adultes. Libre, 7 min. du pont Alonzo, 750\$ non chauffé/éclairé. 819-661-5595.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, 575\$, 819-457-4997.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, St-Pierre, très grand, chauffé, libre, 675\$, 819-319-6262.

LOFT en campagne, 2 chambres, prises lav./sec., 2 min. de la sortie Av. des Laurentides, stat. chauffé, libre 1er déc., 700\$, Internet et câble incl., références sur demande. 819-986-9236.

514 LOGEMENTS AUTRES

PERKINS, beau grand 2 chambres, 2e étage, plancher céramique et bois flottant, tranquille, balcon, 560\$ non chauffé, non éclairé, 613-745-6507.

516 LOGEMENTS ONTARIO

CHATEAU VANIER, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. et piscine int., libre 1er jan., 990\$/mois, 613-521-7572 ou 613-795-2104.

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 3 et 4 chambres, non chauffée, non éclairée, à partir \$847, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville, privé, Ottawa, (613)741-9519.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne seule. Stat. Mîée Paiement, résidentiel, 15 déc., 700\$. 819-661-2120.

À partager, personne seule, pas stat., non-fumeur, 380\$, 819-568-4392.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944.

HULL, garçonnière et 3-1/2, meublés de A à Z, stat., non-fumeur(se)s, pas d'animaux. 3 Mois et +. 819-772-2929.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

OS COMPTANT

Secteur Rivermead. Devenez proprio d'un condo neuf, 2 chambres, 939\$/mois tout incl. Roland Michel(Sutton), 819-328-5151.

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, à partir de 855\$, 819-213-2502.

1 CHAMBRE, 795\$, 2 chambres, 995\$, neufs. Aylmer, 613-720-6035.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina d'Aylmer, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, pas de chien, (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, superbe condo, appareils, stat. + prise, face autobus, secteur tranquille, près Ottawa, balcon, 677\$, (819)770-1547.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoïn, 8e étage, 730\$, (819)772-9718, cmlmartel@hotmail.com

BAIL À CÉDER AU 1ER DÉC., CONDO PRES PORTAGE, grand salon/salle à manger, grande chambre, chambre/bureau, cuisine, s/bains, remise (poêle, réfrig. et stat. incl.), à 5 min. du Portage à pied et autobus STO/OC Transpo pour Ottawa au coin de la rue, bail jusqu'au 30 juin, 775\$/mois, 819-771-5480 ou lperin@videotron.ca

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois, 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? OS comptant, 939\$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, 2 chambres, Plateau, foyer, balcon, libre. 613-799-3173

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur. 819-360-5091

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, 1er nov., à partir de 1,200\$/mois, 819-213-4740.

GATINEAU, bd Lorrain, neufs. 2 chambres: 925\$/1 chambre: 650\$. Non chauffés, non éclairés, 613-769-8518

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 613-799-3173

HULL, 2 chambres, libre, 5 appareils, foyer, stat., 1,015\$, 819-328-5298.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900\$, libre 1er nov. 819-213-2719.

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri-vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublé, propre, stat., déc., 505\$, 819-243-9364.

AYLMER, près Marina, libre, 375 \$ non chauffé non éclairé, 819-685-3754

GATINEAU, garçonnière chauffée, rénovée à neuf, 450\$, libre immédiatement, 819-669-1929.

GATINEAU, libre 1er déc., chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 525\$, pas de stat., 819-665-0388 ou 819-663-7118.

GATINEAU, rue Rodolphe, 2-1/2 pièces, 4 appareils, 450\$. 819-243-5690.

HULL, chauffée, éclairée, pas de stat., 400\$, 819-772-8287, 819-986-8801.

HULL, rue St-Onge, s/sol, 1 1/2, propre, chauffée, éclairée, meublée, 819-205-1086. pagette: 613-719-2881

HULL, UQO/Brodeur, garçonnière, non chauffée, non éclairée, 2 appareils, stat., libre, 450\$, 819-595-8317.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, stat., rue St-Hélène, Hull, 525\$, 819-663-9695.

STUDIO, Gatineau, bord de l'eau, rue Jacques-Cartier, chauffée, éclairée, meublée, câble, de 400\$ à 600\$, Claude, 819-208-6194.

524 CHAMBRES

100% BELLE grande chambre (225 pi car. +), Gatineau, maison neuve, câble/Internet incl. Josée: 819-213-4501.

100% CALME, Gréber, rénové, stat., près autobus, piscine, grand patio, remise, libre, 819-568-8832.

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% NON-FUMEUR, 350\$, calme, câble, lav./sec., Hull, 819-771-9415.

124 DE CARILLON, centre-ville, tout inclus, 360\$, 40 ans +. 819-595-4479

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 350\$. 1-877-934-4354.

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, idéal 35 ans+, 300\$, 819-777-7541.

1 CHAMBRE, Hull, non-fumeur, tranquille, tout inclus, 345\$, 819-778-3434.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375\$/mois. 819-684-5316.

250\$ ACCÈS à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 400\$/mois, 613-261-2182.

74 KENT 350\$, tout incl., rénovée, meublée, câble, 819-328-6699.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(elle) (819)682-1583

BIENVENUS employés de la construction, 2 chambres, stat., partage de cuisine, s/bain. Sem. ou mois 819-663-5964.

BORD de l'eau, chambre vue rivière. Domaine Vieux Port, Hull, neuve, couples bienvenus 445\$ 613-620-5064.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libre, 819-281-2347.

BUCKINGHAM, près de l'encan, chambre à louer. Denis, 819-918-5892

CALME, câble, tél., 400 \$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CANTLEY, boisé, tranquille, propre, neuf, idéal homme professionnel, tout inclus, 375\$, après 6h, 819-827-7719.

CHAMBRE à louer, 1er déc., près Portage, 395\$ tout incl. 819-790-7193.

CHAMBRE à louer, 400\$, Alexandre-Taché, centre-ville Hull, 819-771-9000.

CHAMBRE à louer, meublée ou non, 125\$/sem. Roch: 819-664-8819 ou 819-561-5007.

CHAMBRES D'HÔTEL

équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540\$/mois, 819-771-0000.

DU PLATEAU, non-fumeur(se), Internet, 425\$. 819-329-0192.

GATINEAU, (12x24), meublée ou pas, libre, à partir 400\$, 819-643-9996.

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., libre, 360\$. 819-568-4004.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 460\$, 1er déc., 819-246-7498

GATINEAU, chambre + salon, 420\$, tout inclus, non-fumeur, accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383

GATINEAU, idéal personne 50 ans +, autonome, Jerry, 819-962-4521 ou Sylvie 819-669-1702.

530 MAISONS À LOUER

HULL, 3 chambres, maison neuve, 819-778-6142, 613-240-3315.
HULL, bungalow, 3 chambres, fini sur 2 étages, 1040\$, libre, 819-665-6205.
L'ORIGNAL, bord de l'eau, libre immédiate...

LOUER OU À VENDRE, Val-des-Bois, 2 chambres, piscine, 650\$, libre, 819-439-4302 ou 819-665-4911.
LOUEZ avec option d'achat. Plusieurs propriétés disponibles...
MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

PENTHOUSE, 2 étages, 1,500 pi car., 3 chambres, splendide vue sur rivière, foyer, 1,5 km du parlement, 5 appareils incl., 1,500\$, non chauffé/éclairé, 1er jan., Frédéric 819-743-3626.
PLAISANCE, 3 chambres avec garage triple, à 5 min. à pied des chutes, 1er déc., non chauffé non éclairé, références exigées 900\$, 819-663-5197

SECTEUR Mont-Luc, 46 rue de l'Oranger, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, disponible pour 6 mois, 1,000\$. (819)360-3276
ST-ANDRÉ-AVELLIN, maison à la campagne, 2 chambres, (possibilité de 3), 650\$, non chauffée, non éclairée, (819)983-1612.



Une photo pour 2 \$
Informez-vous, 613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALET À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.
1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.
À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca
LAC À LA LOUTURE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.
SEMAINE ou fin de sem., 819-441-2612, www.chalet31milles.com

536 VILLÉGIATURE

BONITA Springs, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola. 613-852-3769, 613-233-2584, voir site: floridahome.launchfire.com
FLORIDE, Hallandale, studio, pour la saison, 5,000\$ (E.-U.) 1-954-456-3161.
FORT Lauderdale, condo, 1 chambre, 2 s/bains, décembre, (613)738-9504.

542 À PARTAGER

CHAMBRES à louer, 250\$ à 350\$, à Hull. Appeller Yuri 613-747-9048.
FAUT VOIR! Rénovée, s/sol meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, \$540, 819-669-7599
MONT-BLEU, 383\$+chauffage+électricité, 819-770-3905

PRÈS d'Aylmer, maison à partager, 450\$, idéal homme seul, non-fumeur, Marcel au 819-682-7081.
ST-RENÉ E., maison à partager, 3 semaines seul dans le mois, idéal dame, 500\$ chauffé, éclairé, internet sans fil, haute vit., satellite, téléphone, stat. garage, clim., piscine. Pour info: Claude au 819-439-6223, 819-334-3069 ou Michel au 819-319-5050.

544 RECHERCHE À LOUER

TRAVAILLEUR professionnel recherche chambre à Hull, 613-952-7056.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-360-5091
HULL, condo rénové, foyer, près de tout, visite libre samedi et dimanche. 2 chambres, 116,900 \$, 819-595-4538.

0\$ MISE DE FOND et 5,6% intérêt 5 ans et 50% Crédit taxe 5 ans* 819 246-4663
Visitez BRIGIL.com « Fier de bâtir une qualité de vie »

509811 * Certaines conditions s'appliquent

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141
PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035
REPRISE de finance, Hull, condo, 2 chambres, très propre. Faites vite! Francis Veillette, Royal LePage, La Renaissance, 819-778-9993.

ANGERS CONDO BEAUCOUP D'OPTIONS APPELÉ-NOUS! à partir de 129 900 \$ tx incl. LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 328-2611 819 986-1128 0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

554 MAISONS AU QUÉBEC

0\$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500\$/mois, 819-318-1233
100% beau semi-dét., 1,350 pi car., Gatineau, secteur Gréber/LaGappe, entièrement rénové: toiture neuve, bois franc, céramique, armoires de bois, 2 s/bains complètes + s/lavage, s/sol fini à 100%, piscine, remise. 189,900\$, Josée au 819-213-4501.

3 CHAMBRES, sur bois franc, grand salon, cuisine, s/bain avec céramique, s/sol non fini, acheteur sérieux, 142,700\$. Après 18h, 819-457-2014, 819-441-2862.

47 DU PINOT, Gatineau, 2 étages, tout rénové, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, céramique, deck à paliers + piscine, garage, près école des Cépages, 279,900\$. À VOIR. Martin Chiasson, agent immobilier agréé, Century 21. 613-248-5855.

ACHÉTEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882

CANTLEY, 60 Prud'homme, 3 chambres, 1 s/bains, toiture neuve, 1 acre, remise, 149,900\$, 819-827-5441.

DEVENEZ propriétaire au prix d'un loyer, unifam., aucun comptant, seulement 799\$/mois. 819-790-1693.



GATINEAU, 1083 Faubert, possession rapide si désiré, 4 chambres, 3 s/bains, logis parental, entrée privée, atelier 14'X12', terrain 60'X130'. 819-663-5201.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle arrière. 819-661-4409

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, 27 René, 3 chambres, entièrement rénovée, grand stat., intérieur de toute beauté. Faut voir! Libre. Gerry Nault, agent affilié, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

0\$ MISE DE FOND et 5,6% intérêt 5 ans et 50% Crédit taxe 5 ans* 819 669-4663 BRIGIL.com « Fier de bâtir une qualité de vie »

BRIGIL.com « Fier de bâtir une qualité de vie » * Certaines conditions s'appliquent

GATINEAU, limite de Cantley, 3 chambres, 2 s/bains, ±2,000 pi car., bois franc, céramique, foyer, possibilité de logis, ±1 acre, 2 garages, 399,000\$. Pas d'agents. 819-827-8808.

GATINEAU, près Promenades, bungalow tout briqué, 3 chambres, 2 s/bains, plancher bois dur, piscine hors terre, abri d'auto, 214,900\$, possession le 20 déc. Services immobiliers Colette Robert enr., courtier immobilier agréé, 819-561-8058.

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

HULL, 93 Du Dôme, 4 chambres, garage, complètement rénovée, 189,700\$. (819)777-0604 ou: www.93dudome.blogspot.com

GATINEAU SEMI ET UNI DERNIÈRE PHASE! TERRAINS BOISÉS AUCUN VOISIN ARRIÈRE à partir de 149 900 \$ tx incl. LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 328-2611 819 775-2465 819 986-1128 0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

HULL, rue Isabelle, bungalow, très bien entretenu, 2 chambres, bois franc, grande cour, logis au s/sol. Faut voir! 819-772-1515, 819-777-3858.

MAISON en rangée, 3 chambres, rénovée, 819-319-0701.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

REPRISE, Gatineau, 148 Malartic, semi-dét., 159,000\$. Jean Cyr.ca La Capitale, 819-665-2301.

SECTEUR Gatineau, bungalow, 980 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, piscine creusée, cabanon. 184,000\$. Pour info: 819-669-5512.

cyberpresse.ca http://www.cyberpresse.ca/

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

0 dépôt, ★1,600 pi car., 3 chambres sur lac St-Pierre. ★Bungalow, 1,000 pi car., 2 chambres sur lac McMullin. Faites vite, 819-790-1693

564 CHALET À VENDRE

FASSETT, chalet 4 saisons, 1 chambre (loft), chauffage électrique + poêle à bois, 300 pi de la rivière Outaouais, près de la future autoroute, 89,500\$, 819-983-2185.

MAISON 2,400 pi car., 4 chambres, 100% rénovée, 699\$/mois, accès Lac d'Argile, possession rapide 819-790-1693

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bains, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

4 LOGIS, Gatineau, rue Hétu, sans agent, revenus: 33,600\$, demande 235,000\$. 819-661-3558.

GATINEAU, duplex neuf, plancher de béton, occupation 1er février 2009, 279,900\$, taxes et notaire inclus, (819)663-6416.

GATINEAU, triplex, 3 X 3 chambres, tout briqué, 203,000\$, 819-743-4739 ou après 17h: 819-457-9330.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5104

1 ACRE ou +, au bord du lac, 33,000\$ et +, boisés, cadastrés, 13,500\$ et + avec accès au lac, 15 min. de Buckingham. Faites offre: 819-923-7757.

BORD de l'eau, 3 acres, Val-Des-Monts, 200 pi sur rivière du Lièvre, 52,000\$, 819-665-9771.

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC CAYAMANT, terrain d'un acre boisé, chemin Monette, accès au lac, seulement 15,000\$, 613-913-8078.

LES Boisés de Gatineau (Mtée St-Amour), à partir de 3,7 acres: 69,900\$ jusqu'à 5,8 acres: 100,000\$. Martin Chiasson, Century 21, 613-248-5855.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN 65X132, avec services, 45,000\$, (819)663-6416

TERRAIN, 8,600 pi car. avec services, aucune taxes améliorations locales, pour autoconstruction, 819-663-6416.

VAL-DES-MONTS, rue Périneault, accès par rang 6, 6 terrains 1 acre, boisés près à bâtir 30,000\$ 819-923-0146

601 BUREAUX À LOUER

194 HAROLD, Gatineau, 800 pi car., chauffé, éclairé, 700\$/mois. Contactez Michel au 819-921-3012.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

475\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

495\$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

601 BUREAUX À LOUER

BUREAU, idéal pour professionnel. À louer ou à partager, avec services, bien situé, rue Jacques-Cartier, 819-743-8553.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN 35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels. centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cuisine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, boul. St-Joseph, à 2 pas des Galeries de Hull, 825\$/mois, bureau à louer, chauffé, éclairé, 1,000 pi car. avec cuisinette, libre le 22 déc. Carole Thibault au 819-770-3281, poste 200.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 \$ à 315 \$. 819-743-4489

LOCAL de couture à louer, machines incluses, 819-661-2585.

604 LOCAUX

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 2 locaux comm. (côte-à-côte), ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200\$/mois chacun. 1er nov. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BEAU local de 1,000 pi car, avec ou sans porte de garage, secteur achanlandé, 809 Maloney E. 819-743-2831.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, nouveau décembre 2008: 1,000 à 3,000 pi car., près du Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull Entrepôts et bureaux • 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.) • 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.) • 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.) • 885, boul. de la Carrière (700 p.c.) • 15, Buteau à 2 200 p.c.) Secteur Gatineau • 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.) Info.: Charles Masse 613 791-2245 www.e-spaces.ca cmasse@groupeheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

ENTREPOSAGE JKP HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

GATINEAU, près Promenades, 3 garages, sécuritaire, idéal pour remisage d'auto ou autres, 613-698-8886.

HULL, St-Raymond, 1 garage à 150\$ et 1 autre à 290\$/mois. 819-772-9822.

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

MONTÉE-Paiement, 320 pi car., porte de garage, stat., (819)665-9771

610 COMMERCES À LOUER

GARAGE de réparations générales à louer ou à vendre, 819-790-7015.

612 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR +2 logis, à vendre ou louer, 179 Guillemette, 819-669-5710.

DÉPANNEUR à vendre, secteur Hull, très achanlandé, fond de commerce + inventaire, prix négociable, après 18h au 819-712-2610.

ENTREPRISE bien établi dans la région, secteur activités physiques. Peut être financé par le vendeur. 1-866-821-5514, 613-794-3558.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car. Vente au détail, bureau, etc., stat. Century 21 Multi-services. Guy Bélanger agent immobilier agréé, 613-725-7167.

GATINEAU Est, face au lac Beau-champ, 700 pi car, 819-663-8393 ou soir: 819-643-2050.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FAUT VOIR!

EMPLACEMENT pour vente de véhicules usagés, boul. Maloney, Gatineau avec petit bureau, (819)777-5915.

RÉSIDENCE personnes âgées établie 20 ans, capacité 20 résidents, autonome/semi-autonome, 575,000\$, 819-770-1832

RETRAITE financièrement confortable vous intéresse? J.C. 819-664-3667

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379, après 18h.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

1992 GMC, automat., 148,000 km, moteur 305, pneus été+hiver, boîte en fibre, 2,800\$, 819-205-1787.

1993 LUMINA, 230,000km, bon état, 700\$, 819-208-8047.

1994 CHRYSLER, New Yorker, 162,000 km, très propre, 2,950\$, 819-772-2210.

1994 INTREPID, V6, propre, bon état, 850\$, 819-328-6757.

1994 OLDSMOBILE 750\$, 819-457-9186.

1995 NISSAN 200 SX, 194,000km, 6 L./100km, A1, 2,300\$, 819-663-6037

1995 VOLVO 960, excellent état, 230,000 km, 2,900\$, (819)246-3550.

1996 FORD Taurus, 198,000 km, excellent état, 4 pneus d'hiver neufs et 4 pneus toutes saisons, 1,250\$, 819-682-4903.

1996 GOLF, 850\$, 196,000 km, roule bien, 819-743-0630.

1996 SAAB 900, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver, 1,000\$, 819-595-9380

Monvolant.ca cyberpresse.ca

1997 CAMRY, automat., 294,000 km, très propre, 1,000\$. 819-772-9827.

1997 HONDA Civic, 290,000 km, 1 seul proprio., pour bricoleur, 800\$. 819-281-1674.

1998 CHEVROLET Astro, bon état, 176,000 km. 819-455-2795.

1998 GOLF, manuelle, 4 portes, bonne condition, 3,000\$, 819-827-0159.

1998 NISSAN 200 SX, 132,000 km, 3,500\$ nég. Josée, 819-360-0566.

1998 TERCEL, impeccable, 5 vit., 3,500\$ ferme, 8 pneus. 819-923-7730.

1999 ELANTRA, familiale, manuelle, 155,000 km, bon état, 4 pneus hiver neufs, 1,900\$, 819-776-4408.


1999 GOLF, 4 portes, 247,000 km, 1,500\$. 819-776-0702.

2000 HYUNDAI Accent, 150,000km, automat., 1,650\$ nég., 819-743-7088.

2001 HYUNDAI Accent GL, bien équipée, automat., 120,000 km, très bon état, 3,495\$. 819-827-0736.

2003 Cavalier, 4 portes, automat., tout équipé, bon état, 3300\$, 819-790-0272

Village Tecumseh Profitez des avantages du centre-ville Unifamiliale à partir de seulement 199 900 \$ Plusieurs modèles disponibles 40 Terrains prêts à bâtir 5 Maisons en inventaire prêtes à emménager www.dubarry.net BUREAU DES VENTES OUVERT Lundi, mardi et mercredi de 13 h à 20 h Jeudi et vendredi sur rendez-vous Samedi et dimanche de 12 h à 17 h Pour plus d'information contactez le 819.568.2555 Colette Sévigny au 819 210-7174

 <p>CHERCHER-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000\$?</p>	<p>2003 CIVIC COUPE équipé, clim., manuelle, (25843-A), 99 079 km 8 900\$[†] OU 96\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2004 SATURN ION clim., auto., (26100), 74 513 km 8 970\$[†] OU 97\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2005 SENTRA SE équipé, clim., manuelle, (26628), 66 574 km 9 470\$[†] OU 89\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.)</p> <p>819 770-2277 AUTO</p> <p>1261 boul. St-Joseph, Hull</p> <p><small>† Taxes et immatriculation en sus. ‡ S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. * S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. ** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. †† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.</small></p>
	<p>2004 GALANT ES équipé, clim., toit, auto., (26845), 89 319 km 9 850\$[†] OU 106\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2005 FOCUS ZX4 SE équipé, clim., auto., (26664), 42 716 km 9 970\$[†] OU 93\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2003 MAZDA MPV LX équipé, clim., (25397), 82 796 km 9 980\$[†] OU 108\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.

1996 Transport, 999\$
 1999 Ford Windstar, 1,499\$
 1999 Ford Taurus, 999\$
 2002 Kia Sedona, 1,999\$
 2002 Chevrolet Cavalier, 2,999\$
 2000 Mazda Protege, 2,999\$
 2000 Dodge Caravan, 2,999\$
 1999 Buick Century, 1,999\$
 2001 Ford Taurus, 2,999\$
 2003 Pontiac Grand Am, 4,999\$
 2004 Suzuki Aerio, 6,999\$
 2003 Nissan Sentra, 5,499\$
 2005 Honda Civic Si, 8,999\$
 2005 PT Cruiser, décapotable, 8,999\$
 2002 Chevrolet Venture, 4,999\$
 2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499\$
 2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499\$
 2003 Kia Magentis, 5,499\$
 2003 Pontiac Montana, 6,999\$
 2003 Jeep Liberty, 7,999\$
 3003 Chevrolet Avalanche 4X4, 7,999\$
 2005 Saturn L300, 7,499\$
 2005 RAM 1500 4X4, 12,999\$
 2004 RAM 1500 4X4, 11,999\$
 2003 Dodge Durango RT 4X4, 8,999\$
 2004 Suzuki Vitarā 4X4, 8,499\$
 2003 Dodge Dakota, 8,499\$
 2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999\$
 2003 Kia Sorento 4X4, 8,299\$
 2003 Hyundai Accent GL, 5,999\$
 2002 Mazda Protege ES, 5,999\$
 2001 Ford Focus, 3,999\$
 2003 Kia Rio RXV, 4,999\$
 2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999\$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

OTTAWA HONDA
 77, ch. Richmond, Ottawa, ON

SOYEZ APPROUVÉ AVANT DE MAGASINER

Faites votre demande en ligne au www.centralpreapproval.com

- ✓ Faillite
- ✓ Problème de liquidité
- ✓ Reprise
- ✓ Collection
- ✓ Paiement lent

Contactez Guy
613 223-5315 ou 613 729-9835

509263

1999 ACURA 1.6 EL, 5 vit., équipée, 173,000 km, 5,000\$ nég. 819-669-1219

1999 CADILLAC STS Sport, 5,495\$ nég. (819)643-5223 ou (819)328-0054

1999 HONDA Civic SE, 166,000 km, A1, faut vendre, 5,000\$ ou meilleure offre. 819-360-9146.



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2000 CIVIC DX, 2 portes, 5 vit., 130,000 km, 6,500\$. 819-767-2804.

2000 HONDA Civic SE, automat., 69,800 km, 7,200 \$. 819-682-6662.

2000 INTREPID, V6, 2.7 L, équipée, très bon état, 3,850\$. 819-246-1371.

2000 MAZDA Protégé LX, 98,000 km, automat., démarreur, 4 pneus d'hiver, état A-1, 4,750\$. 613-222-2999.

2001 KIA Sephia, manuelle, 86,000 km, 1,450\$, propre, 819-669-8936.

2002 HONDA Civic, gris, 2 portes, 5 vit., 36,000 km, 9,500\$. 819-246-9083.

2002 PROTEGÉ, 6,900\$ et 2004 Nissan Quest, 15,000\$, 819-595-3486.

2003 CIVIC, manuelle, très belle, aileron, tout équipée, antirouille, pneus d'hiver, 6,990\$ nég. (819)743-9087.

2003 PT CRUISER, - de 60,000 km, bleue électr., 4 pneus hiver, vitres/portes/miroirs électr., clim., 7,500\$, 819-595-5747

2005 BUICK Allure CX, tout équipée, 6 passagers, 4 pneus d'hiver avec jantes, 20,000 km, un seul proprio, 819-771-8177, 819-777-1479.

2005 CHRYSLER 300, tout équipée, impeccable. 13,995\$. 613-262-9887.

2005 TOYOTA Corolla Sport, automat., parfaite condition, 52,000 km, clim., régulateur de vit., électr. toit ouvrant, pneus d'été sur roues "mags", faut voir, 15,000\$ nég., 819-682-9980.

2008 VIBE, transfert de location, 3 ans, cause de la vente: déménagement, 819-663-3631, 514-346-8833.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU A GATINEAU Jacques Auto (819)568-5433.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1994 PLYMOUTH Voyager, 236,000 km, 1,200\$. 819-893-1143.

1996 CHEVROLET 1500, 205,000km, boîte 8 pi, V6, 2,500\$, 819-205-2625.

NOUVELLE ANNONCE!
 2000 FORD Windstar, SEL, tout équipée, 162,000 km, certifié Québec, 3,500\$, 819-827-0566; 819-661-0566.

2005 CARAVAN, 53,000km, 7,999\$.
 2005 CARAVAN, 51,000km, 8,499\$.
 2005 UPLANDER, 61,000km, 7,999\$.
AUTO J.C. GALIPEAU, 819-986-2223

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 CHEVROLET GMC, 1,200\$ nég., 819-663-6514.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1994 DODGE Ram 1500, V6, boîte longue, 177,000km, bon état, 1,800\$, 819-684-6608, 613-978-5103.

2000 CHEVROLET S10, V6, 4.3L, clim., AM/FM/CD, 4 pneus d'hiver incl., 6,700\$ nég., 819-684-1204.

2003 BUICK Rendez-vous, 9,500\$ nég., 819-669-8651.

2006 FORD E350 Extension longue, moteur 5.4, automat., de luxe, 41,000 km, comme neuve, 8 pneus, garantie Ford jusqu'au 19 août 2009. Payée neuve: 35,900\$. 1 seule taxe, 21,500\$ nég. 819-663-4570.

Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent



710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1995 TOYOTA X-Cab, 4 cyl., bon état, pièces neuves, 4,200\$. 819-923-7730.

1996 JEEP Cherokee Sport, très bonne mécanique, 2,000\$ nég., 819-281-4296 ou 819-661-4385.

2001 PATHFINDER SE 3.5 L., 151,000 km, bon état, 8,995\$, 819-664-6512

2003 NISSAN Murano SL AWD, 95,000 km, 9,999\$. (819)685-0160.

2004 DURANGO SLT, 79,000 km, cuir, excellent état, traitement antirouille annuel, 5 pneus d'hiver + 5 pneus d'été, 15,000 nég., 819-664-1767.

2005 RAM 1500, 47,000 km, 13,999\$. Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

SUPERBE BLAZER ROUGE, tout équipé, très bon état, moteur/peinture neuve + pneus d'hiver, 5,000\$, 819-773-1445

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
 \$0.00 - \$10,000.00
 \$0.00 ACHAT AUTO
 819-743-5080

★★★
 \$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
 Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★

\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

NOUVELLE ANNONCE!
 350\$ et + ACHAT AUTO
 Evaluation et achat rapide.
MEILLEUR PRIX (819)328-6757

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
 ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

AYLMER PIÈCES D'AUTO
 Recyclons notre ville, autos, ferraille, remorquage gratuit. 819-682-3525.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver Donlop, B23565R18, une saison, 475\$, soir: (819)669-7372

4 PNEUS d'hiver GoodYear Nordik sur jantes (vendues séparément), 400 km, P215/70R15, 350\$, (613)837-7841

4 PNEUS d'hiver, neufs, 205/55R16, ARTIC CLAW, (819)669-9415

4 PNEUS d'hiver Toyo Open Country, GO2, avec jantes 5 trous, 650\$. 819-360-8404.

4 PNEUS hiver Yokohama, P245/70R16, 550\$. 819-684-2479.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

ÉCHANGE et vente, pneus d'hiver, de différents grandeurs, (819)568-1981.

JEEP YJ au complet, pour pièces, 400\$. 819-827-3508.

PELLE à neige 66 po. pour VTT, comme neuve, 525\$. (819)427-6961

PNEUS d'hiver à bas prix et démarreur à distance, 819-669-9449.

PNEUS d'hiver à bas prix, Profil Performance, (819)669-9449.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS d'hiver avec jantes, 2007, Michelin X-Ice, 175/70R14, 14 po large. Excellent état. 500\$, (613)992-6631.

PNEUS d'hiver usagés, différentes grandeurs, 819-332-0758.

PNEUS neufs P265-70R17, hiver, 145\$ ch. Soir: 819-766-2085.

cyberpresse.ca

<http://www.cyberpresse.ca/>

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

722 REMORQUES

2006 WELLS Cargo, blanche, 10 pi, 3,500\$, (819)923-1955.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2004 SUZUKI Vinson 500, équipé, pelle neige 5,900\$ nég. 819-661-2222

ARGO 8X8, 6X6
 Vente, services, pièces Sport Moto Thurso, 819-985-2400
www.cvirtuel.com/sportmotoshurso

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
613-562-0222
 * Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1993 MACH 1, propre, 670cc, 1,200\$, (819)827-5778, cell: 819-639-1871.

2006 ARTIC CAT F7 Snow Pro, 900 km, démarreur électrique, suspension à l'air, comme neuf, 7,500\$. 819-213-0830.

728 NAUTIQUE

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

TRACTEUR Massey Ferguson, 819-790-7015

LIQUIDATION
 Galipeau Auto 819-643-0238
 415 boul. Maloney Ouest

2005 Aveo, 106,000 km, 4,995\$
 2005 Spectra, 98,000 km, 6,995\$
 2004 Opra, 62,000 km, 5,995\$
 2004 Grand Am, 74,000 km, 5,995\$
 2003 Rio RS, 38,000 km, 5,995\$
 2002 Century, 95,000 km, 4,995\$
 2002 Mazda5, 156,000 km, 3,995\$
 2002 Cavalier, 121,000 km, 3,495\$
 2002 Focus, 79,000 km, 4,995\$
 2002 Montana, 106,000 km, 4,495\$
 2001 Venture, 126,000 km, 3,995\$
 2001 Intrepid, 110,000 km, 3,995\$
 1993 Camry, 186,000 km, 1,995\$

MAXI AUTO, toujours plus de 70 voitures à partir de 499\$. 895 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-5980.

704 AUTOMOBILES

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

1993 MAZDA, \$900; 2000 HYUNDAI Accent, \$1000. (819)918-5176.

1997 CIVIC, automat., 4 pneus hiver neufs, 4,500\$ nég., 186,000km, 819-319-5105.

PLUS DE 150 AU CHAQUE

PRINCIPALE AUTOMOBILE AUTOMATIQUE

2001 Sentra GXE, équipé, 61 000 km, 4 995\$
 2002 Buick Century, équipé, 72 000 km, 4 395\$
 2004 Sunfire, clim., 130 000 km, 4 995\$
 2004 Mazda 3 GS, équipé, 78 000 km, 9 995\$
 2004 Mazda S, équipé, 90 000 km, 10 995\$

MANUELLE

2001 Neon, équipé, 120 000 km, 2 695\$
 2001 Tiburon SE, 150 000 km, 3 595\$
 1999 Legacy, 180 000 km, 3 495\$
 2004 Matrix, 94 000 km, 8 995\$
 2003 Protégé LX, 80 000 km, 6 495\$

VUS - CAMION 4X4

2002 Trailblazer, équipé, 150 000 km, 7 595\$
 2000 Jeep TJ, manuelle, 130 000 km, 7 495\$
 2003 Sorento, équipé, 160 000 km, 5 995\$
 2003 Jeep Liberty, 120 000 km, 6 995\$
 2005 Sport Track, équipé, cuir, toit, 70 000 km, 15 595\$
 2004 Silverado Xcab, 60 000 km, 15 595\$
 2005 B4000 Xcab, équipé, 50 000 km, .. 13 995\$
 2000 Jimmy, équipé, 4 portes, 3 995\$
 1998 Honda CRV, équipé, 150 000 km, 5 995\$
 2001 Suzuki Vitarā, automat., 80 000 km, 5 995\$

(Plus taxes et immatriculation)
 1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location
www.automobileprincipale.com
819 568-AUTO
 2 8 8 6



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
 1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)

plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

AVIS DE DÉCÈS



CLAUDE BRAZEAU
Chevaliers de Colomb 4^e
degré conseil de Wendover de Wendover, Ont. est décédé le vendredi 14 novembre 2008, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Berthe St-Denis et le fils de feu Camille Brazeau et de feu Marie-Rose Sarazin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Jean Hamelin), Suzanne (Pierre Lamoureux), Lyse (feu André Lefebvre), Johanne (Pierre Vallières), Alain (Sylvie Lacasse) et Yves; ses 10 petits-enfants: Eric, Andrée, Claudine, Carole-Anne, Simon, Mathieu, Jean-Sébastien, Marc-Antoine, Alexandre et Guillaume. Il laisse également ses frères et ses sœurs: Jean-Marie (Marie-Jeanne), Marjolaine (André Ménard), Roger (Marie-Jeanne), Colette (feu Gerald Maissonneuve), Aurèle (Claire), Théodore (Evelyne) et Nicole (Neil McEachern) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs; neveux, nièces; amis et ses frères Chevaliers de Colomb. Il fut prédécédé par 2 frères: Gilles (Aline), Rolland (Pauline) et une sœur Marielle et son amie de cœur Pauline Delorme. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Montfort pour les bons soins et compassion. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ontario, le mercredi 19 novembre de 14h à 16h et de 19h à 21h, et le jeudi 20 novembre à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 novembre 2008 à 10h30 en l'église St-Benoit Labre de Wendover Ont. suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements tél.: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances, faire un don ou voir l'hommage photographique par Internet: www.maisonfunerairebrunet.ca

REMERCIEMENTS



CHARLES MORIN
Les membres de la famille de Charles Morin désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors de son décès, survenu le 8 octobre 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés. Nous tenons également à remercier Dr Coulombe pour sa compassion et son aide. "Si tu savais à quel point tu vas nous manquer. Nous savons que tu ne souffres plus. Tu seras dans nos cœurs pour l'éternité."

Diane, Brigitte, Geneviève et Annick.

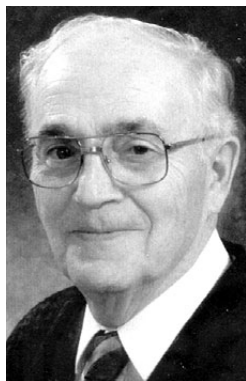
AVIS DE DÉCÈS



PAULETTE TREMBLAY
(née Lévesque)
La famille Tremblay a le regret de vous faire part du décès de Paulette Tremblay, le samedi 15 novembre à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Tremblay. Elle laisse ses enfants: Francine (David Denton), Hélène (Michael Sargent), Claude (Joanne Lavergne) et Rachel (Marc Boissonnault) et ses petits-enfants: Joshua, Nathan, Emilie, Caitlyn, Justine, Liam, Mathieu et Nikolas. Paulette laisse aussi ses sœurs: Alice Ethier, Jacqueline Boyer, Marie Levesque, Carmel Levesque et Irène Madère, ainsi que plusieurs belles-sœurs, beaux-frères, nièces, neveux et amis. La famille Tremblay aimerait remercier le personnel au Manoir Marochel pour les excellents soins. La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**, 2871 boul. St-Joseph, Orléans, le lundi 17 novembre 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h et mardi le 18 novembre 2008 à compter de 10h. Le service religieux suivra en la Chapelle Héritage à 11h. En mémoire de Paulette, un don à la Fondation Bruyère (Programme de Soins palliatifs) serait apprécié. Les messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE
HÉRITAGE
613.830.2305

REMERCIEMENTS



M. ROGER GEOFFROY
Les membres de la famille Geoffroy désirent remercier sincèrement tous les parents et amis que, lors du décès de Roger Geoffroy, survenu le 29 octobre 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



DONALD CHARRON
Roland et Gisèle Brazeau désirent remercier tous ceux qui leur ont apporté réconfort et soutien lors du décès de leur cher genre Donald Charron.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

AVIS DE DÉCÈS



M ARTHUR ROY
de Grand-Remous, est décédé le 14 novembre 2008, au CH de Mont-Laurier, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Doris Roy et de feu Marie-Ange Riopel et l'époux de feu Élizabéth Chapleau. Il laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse « Terry » (Aimé Mayer) de Gatineau, Irène (Pierre Lyrette) de Grand-Remous, René (Cécile Maheux) de Terrebonne, Paul (Violette Desrochers) de Montréal, Hélène (Michel Lunam) de Grand-Remous et Carole (Jacques Brunet) de Bois-des-Filiations; 14 petits-enfants; 19 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY**, 206 Cartier Maniwaki, Québec, j9e 1r3. Téléphone, 819-449-2626, télécopieur 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le mardi 18 novembre 2008, à 10h30, en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: lundi le 17 novembre 2008, de 14h à 17h et de 19h à 21h et le mardi 18 novembre 2008, à compter de 9h.

EN SOUVENIR DE



PAULINE DROUIN
Notre chère maman aurait eu 83 ans aujourd'hui. On aimerait tant souligner cette journée avec toi. Tu nous manques beaucoup. Bonne fête maman!
Ton époux et tes enfants

LA FAMILLE MÉNARD
a le regret de vous faire part du décès de



MME ARMANDE MÉNARD
(née Forgues)

d'Embrun, est décédée le 6 novembre 2008 à l'âge de 82 ans. Fille de feu Joseph Forgues et de feu Alfrida Gour, elle était l'épouse de feu Rhéo Ménard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paulette Hatch, André, Jocelyne Lapensée, Gaston, Laurier, Lorraine et Martine ainsi que 12 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses sœurs: Yvette Latrémouille, Cécile Leduc, Jeannette Toupin ainsi que ses frères: Hector et Yvanhoé. Prédécédée par un fils, Robert et ses frères: Aimé, Alban et Aldemar Forgues. Les visites auront lieu le mercredi 19 novembre 2008 de 9h à 10h30 la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 11h, le mercredi 19 novembre en l'église St-Jacques d'Embrun. Des dons à la Société de Parkinson d'Ottawa-Carleton (1053, ave Carling, Ottawa, Ont. K1Y 4E9) seraient appréciés. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)443-3286 ou par courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca

C'EST AVEC BEAUCOUP DE TRISTESSE
que nous annonçons le décès de



M. PAUL CARDINAL

survenu à l'hôpital d'Ottawa, campus Général, le 13 novembre 2008 à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Roland Cardinal et de feu Laudina Guertin. Il était l'époux adoré de Rolande Berthiaume et le père bien-aimé de Joanne (Jean-Bernard Céré), Pierre (Lissa Mamonko-Cardinal) et Lucie (Benoît Giroux). Outre ses enfants, il laisse dans le deuil ses 9 petits-enfants: Frédéric (Caroline), Geneviève, Michèle, Benoit, Stéphanie, Mathieu, Alexandre, Dominic et Mikhaël-Paul; ses frères et sœurs: Bernard (Marguerite), Lucille, Estelle, Aline, Jacques (Georgette) et Monique (Donald); 3 belles-sœurs: Pauline, Marguerite et Madeleine (Laurier) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par 2 sœurs: Valérie et Yolande et 3 frères: Aurèle, Jean et Richard.

La famille aimerait remercier le personnel de l'hôpital et du CLSC pour les excellents soins prodigués. Un merci tout spécial à Mme Bernadette De Melo.

Pour ceux et celles qui le désirent, un don à l'hôpital d'Ottawa serait apprécié.

Une messe en présence des cendres sera célébrée mercredi le 19 novembre 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe sise au 30 rue St-Onge, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Montréal (514) 527-3726
Québec (418) 843-5355
Extérieur 1-888-776-4455
Site Internet www.alloprof.qc.ca



LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

LA FAMILLE BÉNARD
a le regret de vous annoncer le décès de



M. DONAT BÉNARD

décédé le 15 novembre 2008 à l'hôpital de Hull, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de Jacqueline Nault et le fils de feu Alfred Bénard et de feu Osaline Renaud. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Diane, Claude (Lucie), Suzanne (Denis), Gilles (Madeleine), Rachel (Sylvain) et Marc (Brigitte); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également son frère Maurice; sa belle-soeur Henriette ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Une célébration de prières aura lieu dans l'intimité de sa famille, le jeudi 20 novembre 2008 à 11h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR JEAN-CLAUDE DESNOYERS
1945 - 2008

est décédé le 15 novembre 2008, à l'âge de 63 ans. Fils de feu Albert H. Desnoyers et de feu Lorette (née Gratton), il était l'époux de Thérèse Latreille. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Marie-Claude D'aigneault) de Casselman, Linda (Mike Guidon) de Casselman, Manon (Guylain Wathier) de St-Albert, Stephen "Goril" de Casselman et Julie (Stéphane Mainville) de St-Isidore. Il laisse les enfants de son épouse, Mélanie (Steve Brabant) de Pendleton et Richard de Limoges. Il était le grand-père de 12 petits-enfants et le frère de: Gisèle, Marcel, Louise, Pierre, Ginette, Alain, Nicole, Danielle, Gaëtan, Guylaine, Jocelyne. Il fut précédé par un frère, Jean. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Les visites auront lieu le mercredi 19 novembre 2008 de 14h à 16h, de 19h à 22h et à compter de 9h le jeudi 20 novembre 2008, à **LA MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709 Principale, Casselman. Le service religieux suivra 11h le jeudi 20 novembre 2008 en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa (40 rue Ruskin, Ottawa, Ontario, K1Y 4W7) seraient grandement appréciés. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)764-3286 ou par courrier électronique: maisonlafleurhome@bellnet.ca.

5^e ANNIVERSAIRE



BRUNO LEMERY

À la douce mémoire d'un époux et père très cher, Bruno, qui nous a quittés le 17 novembre 2003. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. En ce 5^e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Avec amour, ton épouse Marie-Berthe et tes enfants:
Monique, Madeleine, Gilles, Estelle et Robert.

3^e ANNIVERSAIRE



RICHARD OUELLETTE

Cher Richard,

Les jours passent et on réalise que déjà trois ans se sont écoulés depuis ton départ pour accomplir ton grand voyage vers l'inconnu. Ton empreinte demeure à jamais gravée au plus profond de mon coeur. Sois heureux parce que tu l'as bien mérité. Je t'aime et je pense souvent à toi.

Avec tout mon amour,

Johanne



2^e ANNIVERSAIRE



DIANE BIGONESSE

Douce et tendre petite soeur, Deux ans se sont écoulés depuis ton départ le 17 novembre. Nous aimerions tellement te serrer dans nos bras afin de te dire combien tu nous manques. Diane, tu es toujours présente dans nos pensées. Nous t'aimons et t'aimerons toujours. Veilles sur nous.

Monik et Denyse

2 ANS DÉJÀ



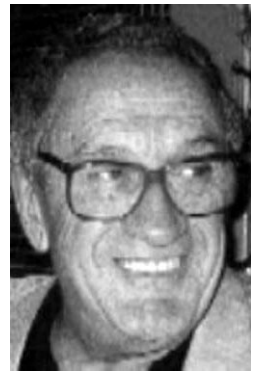
DIANE BIGONESSE

À la douce mémoire d'une conjointe très chère qui m'a quitté le 17 novembre 2006. Chère Diane, tu as laissé un grand vide dans ma vie mais tu es toujours vivante dans mes pensées. Merci pour les belles années passées auprès de toi.

Je t'aime André xx

Tous ceux et celles qui ont connu et aimé Diane, ayez une pensée pour elle aujourd'hui.

4^e ANNIVERSAIRE

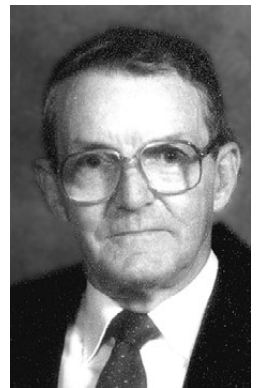


JEAN-PAUL SABOURIN

J'ai écrit ton nom dans le sable, mais la vague l'a effacé. J'ai gravé ton nom sur un arbre, mais l'écorce est tombée. J'ai incrusté ton nom dans le marbre, mais la pierre a cassé. J'ai enfoui ton nom dans mon coeur et le temps l'a gardé. Jean-Paul, tu nous as quittés il y a 4 ans, en nous laissant des souvenirs pour apaiser un peu notre douleur et notre peine. Merci d'avoir passé dans nos vies. Tu es et seras toujours présent dans nos coeurs et nos pensées. Tu nous manques...

Ton épouse Rose et ses enfants

10^e ANNIVERSAIRE



ROSAIRE BOISVERT

Cher époux, père, grand-père et arrière-grand-père. Voilà 10 ans passés sans toi, depuis ton départ le 17 novembre 1998. Tu es toujours dans nos pensées et ton souvenir restera gravé dans nos coeurs à jamais. Tu étais le coeur de notre famille et c'est difficile de continuer sur le chemin de la vie sans toi. Ton amour, ta bonté et ta joie de vivre nous manquent. Merci pour tous ces merveilleux moments passés ensemble, ce sont de précieux souvenirs que nous chérissons. De là-haut, veille sur nous et donne-nous le courage de continuer.

Nous t'aimons toujours!
Ta famille

EN MÉMOIRE DE



PIERRETTE SÉGUIN

À la douce mémoire de Pierrette, décédée le 17 décembre 2005. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à ta famille qui ne cesse de s'agrandir.

Dad et les enfants



Le Conseil sur le Vieillessement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 \$,



Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.



1-888-234-8533
www.dev.p.org

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916



moi aussi JESUIS CAPABLE

Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

EN BREF

Nestor et Zimonjic gagnent le double

SHANGHAI, CHINE — Le Canadien Daniel Nestor et son partenaire serbe Nenad Zimonjic ont gagné la finale du double, hier, à la Masters Cup de tennis, à Shanghai, en Chine. Ils ont défait les Américains Bob et Mike Bryan 7-6 (3) et 6-2. Par ailleurs, Novak Djokovic, numéro trois mondial, a remporté hier la finale de la Masters Cup de tennis, à Shanghai, en Chine. Il a défait le Russe Nikolai Davydenko en deux sets de 6-1 et 7-5. Il s'agit de sa première victoire en tournoi depuis celle de mai dernier, lorsqu'il avait remporté le Masters de Rome. Le Serbe n'a plus que dix points de retard sur le Suisse Roger Federer au classement ATP.

Stanford l'emporte à Guadalajara

GUADALAJARA, MEX. — Annika Sorenstam a presque calé son troisième coup au 18^e trou puis sa tentative de birdie d'une distance de huit pieds a léché la coupe pour assurer à Angela Stanford une victoire par un coup hier au tournoi invitation Lorena Ochoa, disputé au Mexique. Sorenstam en était à son avant-dernier tournoi avant de prendre sa retraite. Stanford, qui a gagné le tournoi Bell Micro en septembre, a joué une dernière ronde de 69 pour un total de 275 coups, 13 sous la normale. Elle en était à sa troisième victoire sur le circuit de la LPGA. Ochoa a eu besoin de 70 coups hier et a terminé au 14^e rang avec un total de 284 coups.

Johnson rejoint Yarborough

HOMESTEAD, FLO. — Rien ne pouvait arrêter Jimmie Johnson dans sa course au record de NASCAR, même pas une folle poussée finale de Carl Edwards. Edwards a mené pendant 157 tours pour gagner la dernière course de la saison à Homestead en Floride. Mais sa neuvième victoire de l'année, soit plus que quiconque, n'a pas suffi à lui procurer la Coupe Sprint. Johnson a consolidé son championnat en terminant au 15^e rang pour devancer Edwards par 69 points et devenir après Cale Yarborough le seul autre pilote de NASCAR à mettre la main sur trois titres consécutifs. Yarborough a réussi l'exploit il y a 30 ans, dans des conditions totalement différentes et avec un tout autre système de pointage. ASSOCIATED PRESS

Les Penguins obtiennent Boucher

MONTRÉAL — Les Penguins de Pittsburgh ont acquis les services du défenseur Philippe Boucher, des Stars de Dallas. Selon le Réseau des sports (RDS), les Penguins ont cédé en retour le vétéran défenseur Darryl Sydor, qui a évolué avec les Stars de 1995 à 2003 et lors de la saison 2006-2007. Boucher, qui a récolté trois passes en 16 matches depuis le début de la saison, deviendra joueur autonome sans compensation à la fin de la campagne. LA PRESSE CANADIENNE

Victoire de 24-14 contre les Jaguars

Les Titans restent parfaits

JACKSONVILLE, FLORIDE — Kerry Collins a lancé trois passes de touché et Albert Haynesworth a dominé une fois de plus en défensive et les Titans du Tennessee ont signé une dixième victoire en autant de matches, l'emportant 24-14 face aux Jaguars de Jacksonville.

Les Titans ont surmonté un recul de 14-3 à la demie et ont obtenu une solide performance du demi de coin réserviste Chris Carr, en route vers une 13^e victoire consécutive en saison régulière, un record d'équipe, et un septième gain d'affilée à l'étranger.

Les Jaguars (4-6) ont subi un quatrième revers à leurs six dernières rencontres et accusent maintenant un retard de six matches sur les Titans, les meneurs de la section Sud de l'Association américaine, réduisant en miettes leurs chances de participer aux séries éliminatoires.

À son meilleur au bon moment

Collins a été à son meilleur lorsque les Titans en avaient le plus besoin, menant son équipe à deux touchés consécutifs au troisième quart, qui ont transformé un déficit de 11 points en une avance de trois points.

Collins a mis le match hors de portée en lançant une passe parfaite de 38 verges à Justin Gage



ASSOCIATED PRESS

Pressé par Derek Landri, le plaqueur des Jaguars (66), Kerry Collins, le quart-arrière des Titans, complète tout de même sa passe au quatrième quart. Les Titans ont défait leurs adversaires 24-14 à Jacksonville et demeurent la seule équipe invaincue dans la Ligue nationale de football.

alors qu'il ne restait que 3:57 à jouer.

Collins et Gage avaient également uni leurs efforts au troisième quart sur un jeu de 56

verges lors d'un troisième essai. Ce fut d'ailleurs la seule tentative de troisième essai que les Titans ont convertie en 12 essais. Collins a terminé le match

avec 13 passes complétées en 23 tentatives pour des gains de 230 verges. À lui seul, Gage a amassé 147 verges par la voie des airs. ASSOCIATED PRESS

NFL EN BREF

Giants 30, Ravens 20

EAST RUTHERFORD, N.J. — Le puissant demi offensif Brandon Jacobs a marqué deux touchés de la ligne d'une verge et mené une attaque terrestre qui a franchi le plateau des 200 verges pour un troisième match d'affilée, et les Giants de New York n'ont eu aucune difficulté à battre les Ravens de Baltimore 30-10. Aaron Ross a scellé l'issue du match en inscrivant un touché sur un retour d'interception de 50 verges au troisième quart, menant les Giants (9-1) vers une cinquième victoire d'affilée et un sixième gain consécutif à domicile. Avant le match, les Ravens (6-4) n'avaient concédé qu'une moyenne de 65,4 verges par match par la voie terrestre, la meilleure dans la NFL. Ils ont disputé un 29^e partie consécutive sans permettre à un demi adverse de franchir le plateau des 100 verges par la course, mais ce fut la seule bonne nouvelle pour Ray Lewis et compagnie.

Steelers 11, Chargers 10

PITTSBURGH — La seule chose qui a gardé sa perfection en cette froide journée neigeuse opposant deux attaques également atroces aura été la fiche des Chargers de San Diego à Pittsburgh en saison régulière. Celle-ci est maintenant de 0-13, conséquence d'une défaite de 11-10, le premier match de l'histoire de la NFL à se terminer par un tel score. Curieusement, les Chargers ont une fiche de 2-0 à Pittsburgh en matches élimina-

toires. Au moins cette fois Ben Roethlisberger n'a pas répété les erreurs qui avaient entraîné les deux défaites précédentes à domicile pour les Steelers, Willie Parker a couru pour des gains de 115 verges et Jeff Reed a réussi le placement décisif, son troisième de la rencontre, d'une distance de 32 verges avec 11 secondes à écoulées. Le score de 11-10 est le premier en 12 837 matches.

Eagles 13, Bengals 13

CINCINNATI — Donovan McNabb a commis un échappé, a été victime de trois interceptions et presque une quatrième en prolongation, et les Eagles de Philadelphie ont dû se contenter d'un verdict nul de 13-13 face aux Bengals de Cincinnati, le premier match sans vainqueur dans la NFL depuis 2002. Shayne Graham, le botteur de précision des Bengals, a manqué une tentative de placement de 47 verges alors qu'il ne restait que sept secondes à écoulées à la période supplémentaire. Son botté a raté le poteau à sa droite de quelques centimètres seulement. Le match nul précédent remontait au 10 novembre 2002, une rencontre qui s'était soldée par un score de 34-34 entre les Falcons d'Atlanta et les Steelers de Pittsburgh.

Cards 26, Seahawks 20

SEATTLE — Kurt Warner a complété 32 de ses 44 passes pour des gains de 395 verges et J.J. Arrington a marqué deux touchés, un sommet personnel en carrière, et les Cardinals de

l'Arizona ont vaincu les Seahawks de Seattle par la marque de 26-20. Warner a établi au passage un record de la concession avec un quatrième match consécutif d'au moins 300 verges par la passe et sa performance a, pour ainsi dire, détrôné les champions en titre de la section Ouest de l'Association nationale. Ce gain des Cardinals, leur premier à Seattle depuis 2002, leur a par ailleurs permis de se forger un dossier de 7-3 pour la première fois depuis 1977 alors qu'ils évoluaient à St. Louis. Les Cardinals pourraient s'assurer d'un premier titre de division depuis 1975 alors qu'ils accueilleront les Giants de New York la semaine prochaine pendant que les 49ers de San Francisco visiteront les Cowboys de Dallas.

Packers 37, Bears 3

GREEN BAY, WISCONSIN — Ryan Grant a amassé des gains de 145 verges par la course et marqué un touché, et les Packers de Green Bay ont rossé les Bears de Chicago 37-3. Cette victoire permet aux Packers (5-5) de reprendre espoir dans la course au premier rang de la section Nord de l'Association nationale. Les Packers, qui avaient perdu leurs deux rencontres précédentes, ont amorcé le week-end au troisième rang de leur section, à un match des Bears (5-5) et des Vikings du Minnesota.

Bucs 19 Vikings 13

TAMPA — Jeff Garcia n'a pas donné à Adrian Peterson la chance de battre les Buccaneers de Tam-

pa Bay. Garcia a lancé le ballon pour des gains de 255 verges et gagné lui-même deux premiers essais au cours d'une longue poussée qui a mené à un placement au quatrième quart et les Buccaneers ont disposé des Vikings du Minnesota 19-13. Peterson a gagné 85 verges en portant le ballon à 19 reprises au cours des trois premiers quarts mais il n'a pu atteindre le plateau des 100 verges une cinquième fois de suite lorsque les Vikings n'ont réalisé que huit jeux offensifs au dernier quart, aucun n'impliquant une course du meilleur porteur de ballon de la NFL.

Dolphins 17, Raiders 15

MIAMI — Dan Carpenter a couronné une poussée de 61 verges en réussissant un botté de précision de 38 verges avec 38 secondes à écoulées au temps réglementaire, et les Dolphins de Miami ont difficilement battu les Raiders d'Oakland 17-15. Johnnie Lee Higgins avait donné les devants 15-14 aux Raiders grâce à un retour de botté de 93 verges pour un touché avec 4:30 à jouer au quatrième quart.

Colts 33, Texans 27

INDIANAPOLIS — Peyton Manning a mené son équipe à quatre poussées productives d'affilée en deuxième demie, et les Colts d'Indianapolis ont effacé deux déficits pour prendre la mesure des Texans de Houston 33-27. Les Colts (6-4) ont mérité une troisième victoire consécutive. ASSOCIATED PRESS

Ils battent les Eskimos 36-26

Les Alouettes volent vers la Coupe Grey

MONTREAL — Que la fête commence, les Alouettes seront de la partie!

Dans un match âprement disputé où la défensive montréalaise en a fait suer un coup à Ricky Ray pendant les trois premiers quarts et plus, et où Anthony Calvillo et ses coéquipiers de l'attaque ont retrouvé leurs bonnes habitudes de début de saison vers la fin de la première demie, les Alouettes de Montréal ont vaincu les Eskimos d'Edmonton 36-26 en finale d'association, samedi.

Les hommes de Marc Trestman ont ainsi assuré leur participation au match de la Coupe Grey.

«Nous avons encore du travail à faire, nous ne sommes pas encore en position de célébrer nos réalisations de la saison, mais il y a de la lumière au bout du tunnel et cette lumière pointerait vers 18 h, dimanche prochain, a noté Trestman. Nous tournons maintenant les yeux vers ce match.»

La Coupe Grey sera disputée dimanche le 23 novembre prochain, au Stade olympique de Montréal. Il devrait donc y avoir pas mal d'atmosphère au centre-ville au cours de la prochaine semaine.

«C'est formidable, s'est exclamé le demi de coin Davis Sanchez. Les amateurs de football d'ici aiment leur équipe, ils méritent cette fête.»

Le match a été disputé devant 38 102 spectateurs au Stade olympique.



Étienne Boulay, Keron Williams, Athony Calvillo, l'entraîneur Mark Trestman, Bryan Chu et Davis Sanchez entourent le trophée de la Conférence de l'Est après avoir vaincu les Eskimos d'Edmonton 36 à 26 hier au Stade Olympique de Montréal.

LA PRESSE CANADIENNE

pique.

Si l'équipe des étoiles défensives de la Ligue canadienne avait été choisie après la victoire de samedi contre les Eskimos d'Edmonton, les Alouettes de Montréal n'auraient pas été complètement écartés de la liste, comme c'a été le cas plus tôt cette semaine.

Ils auraient vu au moins un ou

deux de leurs joueurs être sélectionnés.

C'est du moins ce qu'estime le demi de coin Davis Sanchez.

«Si l'équipe d'étoiles avait été choisie après le match d'aujourd'hui (samedi), c'est l'équipe au complet qui aurait été choisie, a lancé Sanchez après la victoire de 36-26 des Oiseaux contre les Eskimos d'Edmonton en finale

d'association. En fait, c'est nous la véritable équipe d'étoiles, car nous allons maintenant disputer la Coupe Grey chez nous, à Montréal, dans notre ville.»

La défensive montréalaise, l'une des pires de la ligue contre la passe durant le calendrier régulier, a montré de quel bois elle se chauffait en harcelant constamment Ricky Ray. Celui-

ci a été limité à une seule passe de touché, au quatrième quart de surcroît. «Notre défensive a joué de manière très combative, elle a fait preuve d'un dynamisme impressionnant, elle nous a gardés dans le match, a noté l'entraîneur-chef Marc Trestman. C'a été une victoire durement acquise, mais bien méritée. Je suis très heureux pour mes joueurs.»

C'est la troisième fois dans leur histoire que les Alouettes disputeront la Coupe Grey à Montréal. Ils avaient fait de même en 1977 et 1979. Ils ont signé une victoire et subi une défaite. Et c'est la 16^e fois en tout que les Oiseaux se rendent jusqu'au match ultime. Ils tenteront de signer un sixième titre.

Stampeders

Les Stampeders de Calgary ont battu les Lions de la Colombie-Britannique 22-18 lors de la finale de l'Ouest, samedi. Calgary affrontera donc les Alouettes de Montréal au Stade olympique, dimanche prochain. Les Oiseaux ont vaincu les Eskimos d'Edmonton 36-26 plus tôt samedi, en finale de l'Est. Il s'agira de la première participation des Stampeders à la coupe Grey depuis 2001.

La pression était sur les épaules de la formation albertaine puisqu'elle tentait d'obtenir un premier gain en match d'après-saison depuis leur victoire à la Coupe Grey de 2001.

LA PRESSE CANADIENNE

LE ROUGE ET OR IRA À LA COUPE VANIER



LA PRESSE CANADIENNE

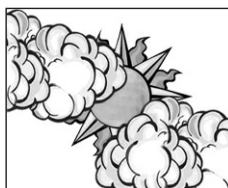
Dire que le Rouge et Or de l'Université Laval n'a fait qu'une bouchée des Dinos de l'Université de Calgary, hier, en finale de la Coupe Uteck, serait un euphémisme. La formation albertaine n'a offert aucune opposition aux locaux, qui lui ont infligé une raclée de 59-10. Cette victoire permet donc aux représentants de l'université québécoise d'affronter le vainqueur du match entre l'Université Western Ontario et St. Mary's pour l'obtention de la coupe Vanier, la grande finale canadienne qui sera disputée samedi prochain, à Hamilton.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



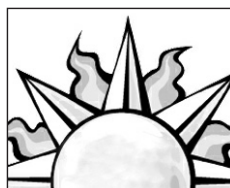
OTTAWA/GATINEAU AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -5

Nuageux avec percées de soleil.
30% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN



Max. -2
min. -5

Ensoleillé.

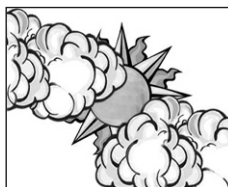
MERCREDI



Max. -2
min. -10

Ensoleillé.

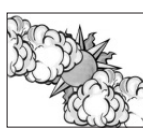
MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -8

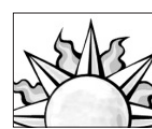
Nuageux avec percées de soleil.

DEMAIN



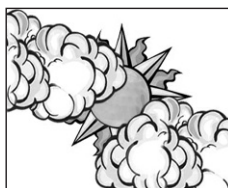
Max. -2
min. -8

MERCREDI



Max. -3
min. -12

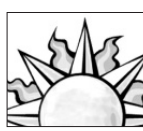
HAWKESBURY/EST ONTARIEN AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -5

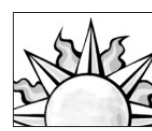
Nuageux avec percées de soleil.
30% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN



Max. -2
min. -5

MERCREDI



Max. -2
min. -10

Au pays

Halifax	averses	8	0
Montréal	variable	1	-3
Québec	poss. neige	1	-3
Toronto	poss. neige	3	-4
Vancouver	variable	13	7

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	23
Cancun	ensoleillé	24	21
La Havane	variable	23	19
Las Vegas	ensoleillé	26	11
Miami	ensoleillé	23	15
Myrtle Beach	ensoleillé	16	2
Orlando	ensoleillé	20	7
Rép. Dom.	ensoleillé	29	24
Virginia Beach	ensoleillé	12	2

Ailleurs

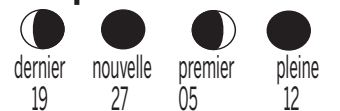
Boston	variable	8	-1
Lisbonne	ensoleillé	19	10
Londres	faible pluie	11	4
Los Angeles	ensoleillé	28	12
Moscou	faible pluie	6	5
New York	variable	7	2
Paris	ensoleillé	9	5
Pékin	éclaircies	4	-2

Les normales

Maximum:4°
Minimum:-3°

Lever du soleil:7 h 05
Coucher du soleil:16 h 31

Les phases de la lune



HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	17	10	3	4	52	39	24	P1
Montréal	16	10	4	2	52	44	22	G1
Buffalo	17	9	5	3	50	47	21	P2
Toronto	18	7	7	4	57	64	18	P1
Ottawa	17	6	9	2	41	45	14	P4

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	20	13	5	2	55	44	28	G2
Pittsburgh	17	11	4	2	58	48	24	G6
Philadelphie	17	7	6	4	58	57	18	G2
New Jersey	17	8	7	2	46	45	18	G1
N.Y. Islanders	17	6	9	2	44	55	14	G2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	17	10	4	3	56	49	23	P1
Caroline	18	9	7	2	49	55	20	G2
Atlanta	17	7	8	2	51	61	16	P1
Tampa Bay	17	5	7	5	36	49	15	P4
Floride	16	6	9	1	37	46	13	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	16	11	2	3	60	52	25	G2
Chicago	16	7	4	5	57	47	19	P3
Nashville	17	9	7	1	55	57	19	G3
Columbus	18	8	7	3	56	58	19	P1
St. Louis	16	6	8	2	50	55	14	P1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	15	10	4	1	40	30	21	G2
Vancouver	17	10	6	1	53	42	21	G1
Calgary	18	9	8	1	52	62	19	P1
Edmonton	17	8	7	2	43	52	18	P2
Colorado	16	8	8	0	44	48	16	G3

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	19	15	3	1	69	48	31	G2
Anaheim	19	10	7	2	57	58	22	G1
Phoenix	16	8	8	0	40	41	16	P2
Los Angeles	17	7	8	2	42	45	16	P2
Dallas	17	6	8	3	48	62	15	G1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

	Mj	Pts
1. MS-N.Y. Rangers	20	28
2. MS-Boston	17	24
3. MS-Washington	17	23
4. Pittsburgh	17	24
5. Montréal	16	22
6. Buffalo	17	21
7. Caroline	18	20
8. Philadelphie	17	18
9. New Jersey	17	18
10. Toronto	18	18
11. Atlanta	17	16
12. Tampa Bay	17	15
13. N.Y. Islanders	17	14
14. Ottawa	17	14
15. Floride	16	13

Association Ouest

	Mj	Pts
1. MS-San Jose	19	31
2. MS-Detroit	16	25
3. MS-Minnesota	15	21
4. Vancouver	17	21
5. Anaheim	19	22
6. Chicago	16	19
7. Nashville	17	19
8. Calgary	17	19
9. Columbus	18	19
10. Edmonton	17	18
11. Phoenix	16	16
12. Colorado	16	16
13. Los Angeles	17	16
14. Dallas	17	15
15. St. Louis	16	14

MS - Meilleurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	A	P	Pts
Evgeni Malkin, Pgh	7	23	30	30
Alexander Semin, Wash	13	14	27	27
Marian Hossa, Det	10	13	23	23
Sidney Crosby, Pgh	6	16	22	22
Jarome Iginla, Cal	10	11	21	21
Ryan Getzlaf, Ana	7	14	21	21
Zach Parise, NJ	12	8	20	20
Jean-Pierre Dumont, Nash	4	16	20	20
Simon Gagné, Phi	10	9	19	19
Patrick Marleau, SJ	8	11	19	19
Patrick Kane, Chi	7	12	19	19
Marc Savard, Bos	6	13	19	19
Corey Perry, Ana	5	14	19	19
Mike Richards, Phi	5	14	19	19
Teemu Selanne, Ana	9	9	18	18
Devin Setoguchi, SJ	9	9	18	18
Shea Weber, Nash	8	10	18	18
Alex Ovechkin, Wash	7	11	18	18
Andy McDonald, St-L	12	6	18	18
Mike Ribeiro, Dal	12	6	18	18
Dany Heatley, Ott	10	7	17	17
Shane Doan, Pho	8	7	17	17
Derrick Brassard, Clb	8	9	17	17
Alex Tanguay, Mtl	8	9	17	17
Pavel Datsyuk, Det	5	12	17	17
Ales Hemsky, Edm	5	12	17	17

CALENDRIER DES MATCHES

Vendredi 14 novembre

New Jersey 1 Washington 3
Columbus 6 Buffalo 1
Caroline 2 Atlanta 3
Detroit 3 Floride 2
St. Louis 4 Chicago 3 (P)
Nashville 4 Anaheim 3 (P)
Samedi 15 novembre
Ottawa 2 N.Y. Islanders 3
Philadelphie 2 Montréal 1
Washington 5 New Jersey 6 (F)
Boston 2 N.Y. Rangers 3 (F)
Toronto 2 Vancouver 4
Buffalo 2 Pittsburgh 5
Columbus 2 Minnesota 3 (F)
Dallas 3 Phoenix 2
Colorado 3 Edmonton 2 (F)
Nashville 3 Los Angeles 1
Dimanche 16 novembre
Montréal 3 St. Louis 2 (F)
Tampa Bay 2 Caroline 3 (F)
Atlanta 3 Philadelphie 4
San Jose 6 Chicago 5
Los Angeles 0 Anaheim 2

Lundi 17 novembre

Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
Vancouver à N.Y. Islanders, 19h
Boston à Toronto, 19h30
Edmonton à Detroit, 19h30
San Jose à Nashville, 20h
Mardi 18 novembre
Montréal en Caroline, 19h
Minnesota à Pittsburgh, 19h
Edmonton à Columbus, 19h
Floride à Tampa Bay, 19h30
Chicago à Phoenix, 21h
Colorado à Calgary, 21h30
Mercredi 19 novembre
Buffalo à Boston, 19h00
Vancouver à N.Y. Rangers, 19h30
Washington à Anaheim, 22h00
Jeudi 20 novembre
Floride au New Jersey, 19h
Pittsburgh à Atlanta, 19h
Montréal à Ottawa, 19h30
Vancouver au Minnesota, 20h
Chicago à Dallas, 20h30
Calgary au Colorado, 21h
Detroit à Edmonton, 21h
Washington à Los Angeles, 22h30



	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	10	7	17	20
11. Daniel Alfredsson	3	13	16	4
19. Jason Spezza	6	9	15	8
7. Filip Kubla	1	14	15	10
12. Mike Fisher	2	4	6	11
10. Shean Donovan	3	2	5	10
73. Jarkko Ruutu	2	3	5	27
20. Antoine Vermette	2	2	4	12
45. Alexandre Picard	2	2	4	0
71. Nick Foligno	2	2	4	8
18. Jesse Winchester	1	3	4	4
22. Chris Kelly	1	3	4	6
24. Anton Volchenkov	2	1	3	14
25. Chris Neil	1	2	3	50
5. Christoph Schubert	1	2	3	12
37. Dean McAmmond	1	2	3	4
55. Brian Lee	0	2	2	0
4. Chris Phillips	0	1	1	12
53. Ilja Zubov	0	0	0	0
26. Ryan Shannon	0	0	0	0
21. Jason Smith	0	0	0	16
2. Luke Richardson	0	0	0	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Alex Auld	664	25	0	2,16
29. Martin Gerber	360	19	0	2,27

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Carey Price	714	31	1	2,61
41. Jaroslav Halak	268	11	0	2,46

HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Portland	13	11	1	1	0	53	34	23
Providence	15	9	5	1	0	49	45	19
Springfield	14	7	4	2	1	36	36	17
Hartford	14	7	6	0	1	38	38	15
Worcester	14	6	8	0	0	42	48	12
Lowell	14	4	7	1	2	36	51	11
Manchester	12	3	6	0	3	29	42	9

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Bridgeport	17	12	3	0	2	60	41	26
Hershey	18	12	5	0	1	79	56	25
Binghamton 16	8	6	1	1	45	54	18	
Wilkes-Barre 15	8	6	0	1	52	45	17	
Philadelphie	16	8	0	0	45	47	16	
Norfolk	16	5	7	1	3	48	62	14
Albany	14	3	8	2	1	33	51	9

Calendrier saison régulière

Vendredi 14 novembre
Wilkes-Barre/Scranton 2 Binghamton 4
Hartford 2 Grand Rapids 3
Albany 3 Portland 6
Hershey 3 Philadelphie 2
Worcester 3 Providence 8
Houston 3 Lac-Erié 1
Norfolk 5 Manchester 4 (F)
Syracuse 1 Springfield 4 (F)
Chicago 2 Rochester 2 (en P)
Peoria 3 Quad City 5
Toronto 1 Manitoba 2
Samedi 15 novembre
Binghamton 0 Wilkes-Barre/Scranton 3
Rochester 3 Hamilton 4
Philadelphie 3 Hershey 7
Albany 3 Lowell 2 (F)
Norfolk 2 Manchester 1
Providence 2 Portland 5

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Syracuse	16	12	3	0	1	53	40	25
Manitoba	15	12	3	0	0	51	29	24
Hamilton	16	11	4	1	0	58	41	23
Grand Rapids	14	8	3	2	1	52	41	19
Lac-Erié	14	5	8	0	1	40	51	11
Toronto	13	4	7	0	2	32	42	10
Rochester	16	2	13	0	1	33	72	5

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	15	10	3	1	1	40	26	22
Peoria	16	9	6	1	0	52	48	19
Rockford	16	9	6	0	1	46	39	19
Iowa	14	9	5	0	0	45	35	18
Houston	16	8	7	0	1	46	41	17
Milwaukee	13	7	5	0	1	38	40	15
Quad City	17	6	10	1	0	40	49	13
San Antonio	15	2	12	0	1	30	57	5

Rockford 5 Milwaukee 2
Chicago 2 Syracuse 4
San Antonio 3 Peoria 5
Grand Rapids 3 Quad City 1
Toronto 2 Manitoba 4
Springfield à Worcester (reporté)
Dimanche 16 novembre
Binghamton 0 Hershey 9
Rochester 2 Hamilton 5
Hartford 5 Lac-Erié 3
Worcester 3 Springfield 0
Norfolk 3 Providence 4
Bridgeport 3 Houston 2 (F)
Syracuse 4 Wilkes-Barre/Scranton 3
Grand Rapids 4 Milwaukee 5
Peoria 1 Rockford 4
Mardi 18 novembre
Grand Rapids à Milwaukee, 20h
Bridgeport à San Antonio, 20h00
Quad City en Iowa, 20h05

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rouyn-Noranda	24	13	8	3	0	84	29	29
Montréal	25	13	12	0	0	70	68	26
Gatineau	25	17	6	1	1	64	95	16
Val-d'Or	24	3	19	1	1	63	112	8

Section Telus Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	23	17	4	0	2	89	58	36
Rimouski	24	16	8	0	0	86	77	32
Chicoutimi	24	10	11	2	2	74	76	2

Championnats mondiaux de karaté

L'Écuyer-Lafleur, le meilleur de l'Outaouais

Louis-Philippe L'Écuyer-Lafleur a réalisé la meilleure performance de la délégation outaouaise aux Championnats mondiaux de karaté de Tokyo, au Japon, en fin de semaine.

Samedi, l'athlète de l'Ange-Gardien a pris la septième place chez les 65 kg. Il a d'abord battu le Malaisien Yoke Wai Lim 4-3 en temps supplémentaire. Il s'est ensuite incliné face au Hongrois Adam Kovacs, l'éventuel médaillé d'argent, qui a triomphé 2-1.

Comme Kovacs a atteint la finale, le Québécois a accédé au repêchage, où il a éliminé le Néo-Zélandais Leonard Kong 5-3 et le Koweïtien Abdullah AlOta-

bi 3-1, avant d'être défait 9-1 par l'Italien Ciro Massa.

«Une bonne journée dans l'ensemble», a déclaré L'Écuyer-Lafleur, 25 ans, à l'agence Sport-com. «Je suis très satisfait. Mon objectif était de finir parmi les huit premiers. C'est une très belle progression (après une élimination en deuxième ronde aux mondiaux de 2006 en Finlande.)»

Larose neuvième

Également samedi, le Gatinois Sébastien Larose s'est classé neuvième, s'inclinant lui aussi contre l'éventuel vice-champion de sa catégorie, les 60 kg. Le Gatinois a dans l'ordre blanchi

le Belge Jonathan Thaelts 1-0 et l'Australien Tsuneari Yahiro 5-0 avant de s'incliner face au Kazakh Darkhan Assadilov, qui l'a vaincu 5-1 en route vers la médaille d'argent. Au repêchage, l'athlète de 20 ans a ensuite été écarté du tournoi par le Serbe Igor Krstin, qui l'a éliminé 4-0.

Hier, Maude L'Écuyer-Lafleur (+60 kg), Xavier Fournier (-75 kg) et Philippe Poirier (80 kg) n'ont pu obtenir un classement.

Fournier satisfait

Fournier, pour un, était quand même satisfait.

«Ça s'est bien passé pour moi. Je n'ai pas gagné une médaille

mais j'ai quand même fait une bonne performance. Après deux victoires contre un Anglais et un Bosniaque où j'étais en contrôle, j'ai affronté un adversaire du Kazakhstan, celui qui m'avait battu plus tôt cette année à l'Open de Paris, qui a réussi à marquer le premier point en supplémentaire. Aucun de nous n'avait réussi à marquer durant les trois minutes réglementaires», a-t-il indiqué.

Une courte journée

Pour Maude L'Écuyer-Lafleur, la journée a été assez courte. «J'ai fait seulement un combat aujourd'hui et j'ai perdu contre

une Hongroise. Je me sentais bien mentalement mais elle était bonne.

«C'était mon premier championnat du monde et c'est vraiment impressionnant de côtoyer les meilleures au monde. Je n'ai que 22 ans et j'ai encore de belles années devant moi», a fait remarquer l'athlète d'Ange-Gardien.

Quant à Philippe Poirier, qui avait terminé troisième en Finlande il y a deux ans (meilleure performance canadienne à un championnat mondial), il n'a disputé qu'un seul combat, s'inclinant devant un Mexicain.

LE DROIT



AGENCE FRANCE-PRESSE

Patrick Chan, lors du gala de fermeture du Trophée Bompard, hier, à Paris. Il a offert sa meilleure performance cette année pour remporter cette compétition.

Trophée Bompard de patinage artistique

Chan et Rochette s'imposent

PARIS — Le jeune Canadien de 17 ans Patrick Chan, d'Ottawa, a réussi sa meilleure performance de la saison et la Québécoise Joannie Rochette a été en mesure de garder la championne du monde Mao Asada à distance, samedi, pour permettre au Canada de réaliser un doublé au Trophée Bompard de patinage artistique, quatrième Grand Prix de la saison.

Chan a pris le premier rang du programme libre pour terminer devant Takahiko Kozuka et Alban Préaubert, signant ainsi son deuxième succès de la saison dans les épreuves du Grand Prix ISU. Rochette a aussi remporté un deuxième triomphe en Grand Prix grâce à une performance presque parfaite, si ce n'est qu'une légère glissade sur le dernier saut.

Rochette, cinquième des Championnats du monde 2008, a déclaré que son travail en compagnie d'un psychologue l'avait grandement aidée à se sentir plus sereine sur la glace.

«Mon objectif au début de la saison était de patiner sans nervosité, a expliqué l'athlète de 22

ans. J'ai été capable de patiner dans le calme et j'en suis très heureuse.»

Chan a hésité sur deux sauts consécutifs, une combinaison triple axel-double boucle piquée et un triple salchow, mais dans l'ensemble sa performance s'est déroulée en douceur sur des airs de Sergei Rachmaninov.

«Je suis content de la manière dont je l'ai emporté même si j'ai commis deux erreurs. Je ne me sentais pas trop décontracté ou trop tendu, a déclaré Chan. Juste de voir que j'étais toujours premier après le programme libre était un gros, gros soulagement.»

Chan et Rochette se sont tous deux assurés d'une participation au Grand Prix final le mois prochain, qui aura lieu à Séoul. Chan espère être en mesure d'offrir une performance encore meilleure.

«Je pense que ma concentration sera à point pour cette finale et je travaillerai fort pour réussir de nouveau mes deux triples axels. Je verrai aussi comment se porte mon saut quadruple. Je tenterai de le

mettre dans mon programme pour la finale.»

En couple, les champions du monde allemands Aliona Savchenko et Robin Szolkowy ont remporté le programme libre pour terminer devant les Russes Maria Mukhortova et Maxim Trankov et les Canadiens Meagan Duhamel et Craig Buntin, qui remportent le bronze malgré une profonde coupure à une main de Buntin.

À la sortie d'un salchow, la lame d'un patin de Duhamel a touché la main de Buntin. Les deux patineurs ont interrompu leur prestation afin que Buntin puisse faire bander sa main blessée, qui saignait abondamment. Buntin a dû recevoir des points de suture plus tard.

En danse sur glace, les Français Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder, champions mondiaux, ont ajouté à leur palmarès le Trophée Bompard après le Skate America conquis le mois dernier. Les Canadiens Vanessa Crone et Paul Poirier, ce dernier d'Ottawa, ont terminé au pied du podium.

ASSOCIATED PRESS

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc

Assurance auto • habitation • commerciale



Jocelyn Leblanc

RABAIS POUR
ÉTUDIANTS!OSEZ COMPARER ET
ÉCONOMISER
\$\$\$\$\$\$\$\$SOUSSION DISPONIBLE
PAR TÉLÉPHONE

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

Résultats des tirages du : 2008-11-16

Quotidienne 3 747 4 4450	Banco 01 07 14 15 18 20 22 25 29 33 34 35 38 52 53 55 56 61 64 68	Triplex 05 08 11 32 33
Astro Jour - Mois - Année - Signe 03 NOVEMBRE 45 SAGITTAIRE	Extra 0980090	

Résultats des tirages du : 2008-11-15

LOTTO 649 08 09 12 16 19 21 47 compl.	Québec 49 04 06 18 23 31 46 21 compl.
GAGNANTS	LOTS
6/6 3 2 969 071,00 \$	6/6 0 2 000 000,00 \$
5/6+c 0 342 448,30 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$
5/6 270 1 047,70 \$	5/6 17 750,00 \$
4/6 12 160 44,00 \$	4/6 925 75,00 \$
3/6 197 371 10,00 \$	3/6 16 150 10,00 \$
2/6+c 111 217 5,00 \$	2/6+c 11 364 5,00 \$
Ventes totales : 18 054 080 \$	Ventes totales : 833 781,00 \$
Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$	

Quotidienne 3 567 4 8435	Banco 03 04 06 09 15 16 23 24 27 31 32 43 50 52 61 63 64 65 66 67	Triplex 02 03 12 25 36
Astro Jour - Mois - Année - Signe 18 MARS 09 CAPRICORNE	Extra 9653780	

Résultats des tirages du : 2008-11-14

LOTTO SUPER 7 06 10 18 28 33 35 43 17 compl.	Extra 5371632
GAGNANTS	LOTS
7/7 0 12 000 000,00 \$	
6/7+c 4 54 901,80 \$	
6/7 105 2 091,50 \$	
5/7 7 192 103,80 \$	
4/7 154 716 10,00 \$	
3/7+c 143 546 10,00 \$	
3/7 1 296 726 Participation gratuite	
Ventes totales : 18 981 820 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 15 000 000 \$	

Célébration 2009 DE RETOUR AVEC PLUS DE 28 MILLIONS \$ EN LOTS! En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le but de Quesnel en fusillade fait la différence contre le Rocket

Les Olympiques alignent deux gains



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Une bonne nouvelle n'arrive jamais seule.

Non seulement la séquence cauchemardesque de 13 défaites consécutives des Olympiques a été freinée samedi soir dans une victoire de 3-2 contre le Junior de Montréal, mais les hommes de Jérôme Dupont ont remporté un deuxième match de suite hier après-midi en profitant de la fusillade pour récolter deux points de classement contre le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard (10-13-3).

Dans les deux cas, l'équipe a fait preuve de détermination en revenant de l'arrière dans la troisième période, ce qu'elle n'avait pas accompli depuis le premier match de la saison contre les Tigres de Victoriaville. Les deux victoires ont fortement ravivé les esprits de leurs partisans au centre Robert-Guertin, qui n'avaient pas vu leurs favoris goûter à la victoire depuis le 8 octobre.

La chance du bon côté

Dans le gain de 5-4 contre les Insulaires hier, même le facteur chance a été du côté des Gatiinois. En fusillade, Alexandre Quesnel a perdu le contrôle du disque juste devant la cage du gardien Evan Mosher, mais la rondelle a quand même fini par faire son chemin entre les jambières du gardien agenouillé.



Nicolas Boyer (25) et Gerrit Fauser (23) célèbrent le but de ce dernier, le premier des Olympiques en première période. Les Olympiques ont défait le Rocket 5-4 en fusillade, hier.

« Ce n'était pas vraiment ce que je voulais faire, mais on fait notre propre chance et la rondelle a fini par rentrer. La rondelle a frappé une bosse sur la glace et j'ai perdu sa maîtrise », a-t-il dit après coup pendant que Steven Delisle rigolait à ses côtés en avançant que Quesnel

avait appliqué son propre truc ! Transportés par leur victoire de la veille, les Olympiques (7-16-2) ont amorcé le match d'hier sur les chapeaux de roues.

Après 70 secondes, ils menaient déjà 2-0 grâce aux filets de Gerrit Fauser et Paul Byron. Les Olympiques ont pris

l'avance 3-1 après une période, se payant même le luxe de chasser l'excellent Bobby Nadeau du match, mais les Insulaires sont revenus dans le coup en profitant de l'indiscipline des Gatiinois.

Trois des quatre buts du Rocket ont été inscrits en avantage

numérique. Matthew Lachaine a finalement placé les visiteurs en avance 4-3 à mi-chemin en troisième période. Lachaine a profité d'une chance ratée des Olympiques pour s'emparer d'une rondelle libre et s'échapper devant Maxime Clermont qu'il battait pour la deuxième fois du match.

Bénéficiant d'un rare avantage numérique, Jean-Philip Chabot a cependant ramené les deux équipes à la case départ une minute après le but de Lachaine.

Le match a été poussé en prolongation malgré la nette domination des Gatiinois en troisième période. En fait, le Rocket a gagné la troisième période 2-1 même s'il a été dominé 18-5 au chapitre des tirs aux buts.

La prolongation de cinq minutes n'a rien réglé. En fusillade, Maxime Clermont a partiellement bloqué le tir de Chris Doyle, qui a touché le poteau, et il a aussi muselé Kyle Mariani pendant que Paul Byron et Alexandre Quesnel déjouaient Evan Mosher.

Après 13 matches où la malchance était omniprésente dans l'entourage des Olympiques, le but chanceux de Quesnel sera le bienvenue, d'autant plus qu'il permettait aux Gatiinois d'amorcer une première séquence victorieuse, la première depuis les deux premiers matches de la saison.

Jan Stransky a complété la marque pour les Olympiques en temps réglementaire. Pour le Rocket, Jordan Southorn et Benjamin Casavant ont aussi fait secouer les cordages hier.

Samedi

Samedi, des buts de Paul Byron et Nicolas Boyer dans les quatre dernières minutes de la partie avaient permis aux Olympiques de combler un déficit de 1-2 pour mettre un terme à une séquence de 13 défaites. Le record de la concession était de 15 et datait de l'époque moins glorieuse des Festivals de Hull.

Pour Dupont, un tournant important

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

Le scénario est quasiment trop beau pour être vrai. Tout comme Benoît Groulx l'avait fait en prenant le relais de Guy Lalonde en décembre 2001, Jérôme Dupont a échappé ses trois premiers matches à la barre des Olympiques en remplacement de Mario Richer.

Cependant, Dupont vient de remporter ses deux derniers duels. Les plus fidèles partisans des Olympiques se souviendront qu'après avoir perdu 10 matches de suite en 2001, Groulx avait complètement renversé la vapeur.

Après leur première victoire sous le règne de Groulx, les Olympiques avaient subi un revers en prolongation avant d'en gagner... 10 de suite!

Dupont n'a pas parlé d'une telle séquence après sa victoire d'hier, mais il se disait convaincu que son équipe avait entrepris un tournant important dans sa saison entre la deuxième et la troisième période du match de samedi contre le Junior de Montréal.

« Dans le vestiaire, j'ai senti quelque chose. J'ai senti qu'on reviendrait pour gagner et que ça serait une opportunité pour nous de faire basculer notre saison », a raconté Dupont, qui ne

se souvenait pas d'avoir perdu trois matches de suite au cours de sa carrière d'entraîneur.

Samedi, il a beaucoup aimé ce qu'il a vu. « Nous avons patiné avec entrain et forcé l'adversaire à prendre des punitions. J'ai vu beaucoup de détermination. Nous avons joué pendant 60 minutes, ce que nous n'avons pas fait ce soir (hier), mais nous en étions à un quatrième match en cinq jours. Les gars ont puisé au fond de leur énergie en troisième période. Je ne vous dirai pas comment ils l'ont fait. C'est un secret du métier ! »

Dupont concédait que son équipe avait été chanceuse de l'emporter sur le but inusité

d'Alexandre Quesnel, mais encore une fois, ses commentaires étaient remplis d'espoir.

« Nous avons trouvé une façon de gagner. Les bonnes équipes trouvent toujours une façon de gagner et j'aimerais croire que nous commençons à devenir une bonne équipe. »

Le match en chiffres

11 — Lancers décochés par Chris Doyle contre Maxime Clermont, en incluant celui de la fusillade.
20 — Minutes ont suffi aux Olympiques pour chasser le gardien Bobby Nadeau. Il a accordé trois buts sur 14 lancers.
2 — Buts refusés au Rocket par les officiels, mais après la révision vidéo du deuxième, le but a été accordé à Matthew Lachaine.

Nos 3 étoiles



1. ÎPE — Matthew Lachaine
2. GA — Jean-Philip Chabot
3. ÎPE — Chris Doyle

Le jeu du match

En fusillade, les Olympiques mènent 1-0 quand Alexandre Quesnel s'amène face au gardien Evans Moshe. Juste devant le filet, Quesnel échappe la rondelle en maniant son bâton, mais elle réussit à faire son chemin entre les jambières du gardien agenouillé. La rondelle termine sa trajectoire dans le filet et les Olympiques l'emportent.

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

1. Gatiineau, Gerrit Fauser 7 (Byron) 0 : 35
2. Gatiineau, Paul Byron 9 (Quesnel) 1 : 10
3. Î.P.-E., Jordan Southorn 3 (Mathieu, Doyle) (an) 4 : 48
4. Gatiineau, Jan Stransky 5 (Laporte, McGinn) (an) 17 : 55

PÉNALTÉS

Delisle, Gat. 4 : 36; Laporte, Gat. 7 : 20; MacLean, Î.P.-E., 16 : 24; Tousignant, Î.P.-E., 19 : 48; Stransky, Gat. 20 : 00.

DEUXIÈME PÉRIODE

5. Î.P.-E., Matthew Lachaine 10 (Casavant, Mathieu) (an) 0 : 49

PÉNALTÉS

Quesnel, Gat. 0 : 03; Delisle, Gat. 2 : 38; Moore, Gat. 13 : 22; Boyer, Gat. 17 : 36.

TROISIÈME PÉRIODE

6. Î.P.-E., Benjamin Casavant 10 (Lachaine, Southorn) (an) 4 : 21
7. Î.P.-E., Matthew Lachaine 11 (sans aide) 8 : 40

8. Gatiineau, Jean-Philip Chabot 11 (Laporte, Quesnel) (an) 9 : 41

PÉNALTÉS

MacLean, Î.P.-E., 1 : 33; Touchette, Gat. 1 : 54; Laporte, Gat. 2 : 49; Pinette, Gat. 6 : 50; Tousignant, Î.P.-E., 8 : 04; Olsson, Î.P.-E., 12 : 07.

PROLONGATION

Aucun but.

PÉNALTÉ

Aucune.

FUSILLADE

Î.P.-E. (0) : Doyle, raté, Mariani, raté. Gatiineau (2) : Stransky, raté, Byron, marqué, Quesnel, marqué.

GARDIENS

Î.P.-E. : Bobby Nadeau; Evan Mosher (au début de la 2^e période) (P.1-4)

Gatiineau, Maxime Clermont (G.5-10)

TIRS AU BUT

Î.P.-E.	11	10	5	3	-	29
Gatiineau	11	7	18	3	-	39

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Î.P.-E. : 3 en 9; Gatiineau : 2 en 5.

Assistance : 2467.

Prochain match

Lewiston à Gatiineau, Samedi à 16 h

Le Canadien défait les Blues 3-2

Kovalev tranche en fusillade

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

ST. LOUIS — Encore heureux que le Canadien affrontait la pire équipe de l'Association Ouest. Dans un match sans rythme disputé dans une ambiance de maison funéraire, le Tricolore a remporté une courte victoire de 3-2 aux tirs de barrage face aux Blues de Saint-Louis, hier soir, au Scottrade Center.

Alex Kovalev a tranché lors de la fusillade. Le Russe a déjoué Manny Legace d'un revers dans la partie supérieure du filet. Saku Koivu et Andreï Kostitsyne avaient auparavant échoué. Carey Price a été parfait en stoppant Brad Boyes, David Perron et Keith Tkachuk.

Andreï Kostitsyne (2^e) et Robert Lang (5^e) ont réussi les buts du Canadien.

Steve Regier a inscrit les deux buts des Blues, lui qui disputait son premier match dans la Ligue nationale à la suite de son rappel de Peoria (LAH).

« On vient de disputer deux bons matches », a commenté Guy Carbonneau en parlant aussi de la rencontre de samedi contre Philadelphie. « Ce soir, on a eu la force de revenir, puis de gagner aux tirs de barrage. Ce n'était pas un match parfait mais c'est déjà beaucoup mieux », a ajouté l'entraîneur, visiblement soulagé à la



Alex Kovalev fait gagner le Canadien en déjouant Manny Legace, le gardien des Blues, grâce à ce tir du revers en fusillade.

suite de cette victoire.

Carbo a d'ailleurs décidé de donner congé à ses joueurs, aujourd'hui, en Caroline.

Un traitement choc

Guy Carbonneau a voulu donner un traitement choc à son équipe en jumelant Kovalev, Koivu et Alex Tanguay dès la mise en jeu initiale. La tactique n'a pas été concluante au premier vingt, les Blues inscrivant l'unique but

de la période. Un but qui a fait grimacer Carbonneau puisqu'il a été l'oeuvre du quatrième trio du St. Louis.

Regier a fait dévier un lancer de Cam Janssen contre lequel Price a été sans défense. L'unité de Guillaume Latendresse, Steve Bégin et Mathieu Dandenault venait de perdre la mise en jeu à la droite de Price.

Le Tricolore n'a dirigé que six tirs sur Legace. Chaque jeu a

semblé compliqué, comme cette courte passe de Lang dans les patins de Kovalev qui a fait perdre une trentaine de secondes à l'attaque à cinq.

McDonald blessé

La période a été coûteuse aux Blues. Le centre Andy McDonald, meilleur pointeur de l'équipe, s'est blessé à la jambe gauche (une cheville, un genou?) lorsque la lame d'un patin s'est enfoncée

dans une fissure de la glace. On ne l'a pas revu.

Andreï Kostitsyne a créé l'égalité à 18:05 de la deuxième période. À quatre contre quatre, l'ainé des Kostitsyne a traversé la patinoire sur toute sa longueur avant de glisser la rondelle sous Legace. Price a mérité une aide, sa troisième dans la Ligue nationale.

« Andreï doit jouer de cette façon, il doit s'impliquer, a fait valoir Carbonneau. Il a été frappé par (Barret) Jackman mais il n'a jamais reculé. Il a bien travaillé. »

Regier a redonné les devants aux Blues durant une supériorité numérique à 3:24 de la troisième période. Cette fois, il a complété une belle manœuvre de Perron.

Lang a répliqué à 15:48 alors qu'il s'y est pris par trois fois pour loger le disque derrière Legace.

« Ce but est arrivé au bon moment, a dit Lang. Ce soir, l'équipe était prête à batailler pour gagner. On est même revenus deux fois dans le match. »

Durant la prolongation, Francis Bouillon a été atteint à la gorge par un violent tir de Boyes alors que le Canadien se défendait à trois contre quatre. Il a regagné son vestiaire en coup de vent. Heureusement, il n'a pas été blessé sérieusement. Il a même pu en rire après la rencontre.

Bouillon s'en tire à bon compte

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

ST. LOUIS — En voyant Francis Bouillon quitter précipitamment la glace, on a aussitôt pensé à Trent McCleary. L'ancien joueur du Canadien a failli perdre la vie sur la glace du centre Bell lorsqu'il fut atteint à la gorge par un tir de Chris Therrien.

Le défenseur du Canadien a bloqué un violent tir de Brad Boyes durant la prolongation. Sitôt atteint, Bouillon s'est dirigé vers son vestiaire, un peu à la manière de McCleary. Heureusement, il y a eu plus de peur que de mal. « La rondelle m'a surtout atteint à la mâchoire, a expliqué Bouillon. J'ai quand même un peu de difficulté à avaler. »

Guy Carbonneau était dans la ligne de tir quand l'incident est survenu. « Je me suis senti mal, a-t-il confié. J'étais en plein dans l'angle de tir. J'ai cru qu'il avait été atteint à la gorge. »

« Francis a eu la bonne réaction en quittant la glace immédiatement. Faut dire qu'il a été chanceux », a ajouté l'entraîneur.

Nouveaux trios

Carbo avait composé de nouveaux trios pour ce match face aux Blues. Il a d'ailleurs entrepris la rencontre en envoyant Alex Kovalev, Saku Koivu et Alex Tanguay. Il a enchaîné avec les frères Andreï et Sergeï Kostitsyne et Robert Lang. Christopher Higgins, Tomas Plekanec et Tom Kostopoulos formaient un autre trio, tandis que Guil-

laume Latendresse, Steve Bégin et Mathieu Dandenault composaient la quatrième unité.

Les nombreuses pénalités l'ont toutefois privé de ces trios. « Le match a été joué à un drôle de tempo à cause de toutes ces punitions. J'ai même dû créer d'autres combinaisons durant le match. »

Peu d'ambiance

Il y avait très peu d'ambiance au Scottrade Center. « C'était aussi mort qu'au centre-ville, a dit Bouillon. C'est comme si on avait roulé les trottoirs. C'est là qu'on se rend compte comment nous sommes gâtés à Montréal » a reconnu le défenseur.

Carey Price a eu le même commentaire. « C'était mort dans l'aréna. Mais on va prendre les deux points », a-t-il dit.

SOMMAIRE

3 2 (F)

PREMIÈRE PÉRIODE

1. St. Louis, Steve Regier 1 (Janssen, Paddock) 3 : 48

PÉNALTÉS

Markov, Mtl, 0 : 38; Boyes, St. L, 1 : 32; Lang, Mtl, 4 : 12; Backes, St. L, 11 : 01; McDonald, St. L, 15 : 49; Kovalev, Mtl, 16 : 38.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Montréal, Andreï Kostitsyne 2 (Price) 18 : 05

PÉNALTÉS

Backes, St. L, 1 : 22; Tanguay, Mtl, 2 : 13; Polak, St. L, 6 : 51; Brewer, St. L, 12 : 09; Janssen, St. L, 17 : 04; Brisebois, Mtl, 17 : 17.

TROISIÈME PÉRIODE

3. St. L, Steve Regier 2 (Perron, Woywitka) (an) 3 : 24

4. Montréal, Robert Lang 5 (A. Kostitsyne) 15 : 48

PÉNALTÉS

Higgins, Mtl, 2 : 22; A. Kostitsyne, Mtl, 7 : 18; Perron, St. L, 8 : 51; Bouillon, Mtl, 16 : 49; Perron, St. L, 17 : 59; Koivu, Mtl, 19 : 38.

PROLONGATION

Aucun but.

PÉNALTÉ

St. Louis Banc (purgée par Regier), 1 : 42.

FUSILLADE

Montréal (1) : Koivu, raté; A. Kostitsyne, raté; Kovalev, marqué.
St. Louis (0) : Boyes, raté; Perron, raté; Tkachuk, raté.

GARDIENS

Montréal : Carey Price (G, 8-3-1)
St. Louis : Manny Legacé (G, 5-3-1)

TIRS AU BUT

Montréal 6 12 8 0 - 26
St-Louis 10 7 7 2 - 26

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Montréal : 0 en 10; St. Louis : 1 en 9.

Assistance : 19 150

Prochain match

Montréal en Caroline

Demain à 19 h

RBC Center

UN NUMÉRO DE ROY

Abonnement • 1 866 841-5088 • En kiosque dès maintenant!

LES ÉDITIONS
GESCA

monhockey.com

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILEGES

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

QUI PEUT ÊTRE UN BON CAPITAINE?

HOCKEY
LE MAGAZINE

CLIN D'ŒIL L'IMMORTALITÉ

DENIS GAUTHIER TRAITÉ COMME UN KING À LOS ANGELES

LEMAIRE, TREMBLAY, BOUCHARD TROIS QUÉBÉCOIS DEVENUS COMPLETEMENT WILD

TOP 10 GARDIENS DE BUT AUXILIAIRES + MEILLEURS ESPIRS JUNIOR

Coupe du monde de patinage de vitesse

Nesbitt et Groves dominant aux Pays-Bas

HEERENVEEN, PAYS-BAS — Les Ontariennes Christine Nesbitt (1:16,18) et Kristina Groves (1:16,76) ont remporté les médailles d'or et d'argent à l'issue de l'épreuve de 1000 mètres de la Coupe du monde de patinage de

vitesse disputée à Heerenveen aux Pays-Bas. Elles ont devancé la Chinoise Wang Beixing (1:17,01).

Nesbitt a répété son exploit de l'ouverture de la saison à Berlin une semaine plus tôt. Quant à

Groves, d'Ottawa, elle avait remporté le 1500 mètres de la veille.

La formation féminine canadienne s'est classée deuxième de la poursuite par équipe tandis que les hommes ont pris le quatrième rang.

AILES à volonté



BOSTON PIZZA VOUS OFFRE UN CADEAU

juste à temps pour les fêtes. Pour un temps limité, nos fameuses ailes de poulet rôties au four ou panées sont à volonté du lundi au jeudi. Dépêchez-vous d'en profiter!

13 95\$*

PAR PERSONNE

*Valide du lundi au jeudi, en restaurant et bar seulement. Offre pour une personne seulement, ne peut être partagée. Détails en restaurant.

 **Boston Pizza**
Vous êtes entre amis.

Marques de commerce de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence. © Boston Pizza International Inc. 2008.



ASSOCIATED PRESS

Kristina Groves, d'Ottawa, reprend son souffle après avoir remporté le 1500m aux Pays-Bas, samedi.

Shannon Rempel a dû se satisfaire de la huitième place mais demeure quatrième au classement de la spécialité après deux courses sur 10 avec 116 points, derrière Nesbitt, à 200 points, Groves et Laurine van Riessen, des Pays-Bas, à 130 chacune.

«Je ne savais pas à quoi m'attendre en début de saison parce que je me suis entraînée différemment cet été avec un nouvel entraîneur, a déclaré Nesbitt. Je sais que je suis forte actuellement et je me sens vraiment en forme, de sorte que je ne suis pas surprise même si je ne savais pas trop à quoi m'attendre.»

«C'est un très bon début pour moi. Mais il faudra que je continue à m'améliorer si je veux rester au sommet. Je ne préoccupe pas du classement et de me comparer aux autres. Au contraire, je veux me concentrer sur mon coup de patin, une course à la fois et c'est tout», a quant à elle mentionné Groves.

Roberge deuxième au 1000 m

François-Olivier Roberge a pris le deuxième rang au 1000 mètres du groupe B et pourra accéder au

groupe A à la prochaine Coupe du monde de Changchun, en Chine, les 6 et 7 décembre. Philippe Riopel et Muncef Ouardi, ont fini respectivement cinquième et sixième, tandis qu'à sa toute première expérience en Coupe du monde, un autre Québécois, Alexandre Garant, s'est classé 16^e.

Roberge a été surpris de voir son nom dans le groupe B.

«Hier, en consultant la liste des participants, j'ai vu que j'étais dans le groupe B à ma grande surprise. Je croyais que j'allais être inscrit dans le groupe A mais j'avais mal figuré mon classement de la dernière course (18^e). Mais je suis satisfait. Mon objectif était de me classer premier ou deuxième afin de retourner dans le groupe A.»

L'Américain Shani Davis a gagné la course principale devant le Finlandais Pekka Koskela et Simon Kuipers, des Pays-Bas. Davis avait triomphé vendredi sur la distance de 1500 mètres et il domine le classement avec 180 points, suivi de Stefan Groothuis, des Pays-Bas, à 145, et Kuipers, à 140.

LA PRESSE CANADIENNE

Les 67's récoltent trois points sur six

Les 67's d'Ottawa ont disputé un week-end qui s'annonçait difficile contre des équipes de pointe de la Ligue de l'Ontario avec une récolte de trois points sur une possibilité de six.

Après avoir eu raison des Bulls de Belleville en fusillade vendredi soir à Ottawa, les 67's ont forcé la tenue d'une autre fusillade contre ces mêmes Bulls samedi à Belleville. Cette fois, ce sont les Bulls qui sont sortis vainqueurs aux tirs de barrage et ils l'ont emporté 4-3.

Les 67's avaient pourtant la chance de balayer la série de deux matches aller-retour contre les Bulls alors qu'ils menaient 3-1 à mi-chemin en troisième période. Bryan Cameron a cependant inscrit son deuxième but du match avec huit minutes à faire à la rencontre et Eric Tangradi a poussé

le match en prolongation grâce à un but à la 57^e minute de jeu.

Michael Latta a compté deux fois pour les 67's dans la défaite. Thomas Nesbitt avait ouvert la marque pour les hommes de Brian Kilrea.

Quatre buts de Grachev

Hier après-midi, à Brampton, les 67's n'ont pu contenir Evgeny Grachev qui a marqué tous les buts du Battalion dans une victoire de 4-2 des locaux.

Chez les 67's, Martin Paryzek et Riley Sonnenburg ont assuré la riposte.

Remis d'une coupure à la main, le gardien Adam Courchaine a effectué un retour au jeu hier, mais il a été retiré du match après avoir accordé trois buts sur 14 tirs en 23 minutes de jeu.

LE DROIT

L'un des plus beaux espoirs des Sénateurs

Zubov veut « faire des points » à Ottawa

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

NEW YORK — Comme il n'est pas naïf, Ilya Zubov savait en débarquant à New York que son séjour dans la LNH ne serait pas très long. Il avait été rappelé d'urgence, pour quelques heures seulement.

Il voulait quand même lancer un message. Avant longtemps, il reviendra. Cette fois, ce sera pour de bon.

«Il joue avec confiance, en ce moment. C'est la première chose qui saute aux yeux de tous ceux qui vont le regarder jouer à Binghamton. Il est fier de la façon dont il joue, depuis le début de la saison et ça paraît», commentait Craig Hartsburg, samedi matin.

Ça saute aux yeux de quiconque consulte les statistiques, également.

Il a inscrit 18 points à ses 13 premières parties de la saison, dans la Ligue américaine.

Au moment de son rappel, il partageait avec trois autres joueurs le cinquième rang du classement des meilleurs marqueurs du circuit.

La progression a été fulgurante, pour celui qui avait obtenu seulement 38 points en 74 parties, l'hiver dernier, durant sa première saison en Amérique du Nord.

Zubov avoue bien candidement que le secret de son succès n'est pas très compliqué.

Pour la première fois de sa vie,



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Ilya Zubov : « Je me suis fixé l'objectif d'arriver à l'aréna avant tous mes coéquipiers, chaque matin. Chaque jour, je veux me défoncer. »

l'été dernier, il a entrepris un programme d'entraînement rigoureux.

Un pro du hockey

À 21 ans, il est devenu, enfin, un pro du hockey.

«Quand je suis arrivé au Canada pour la première fois, je n'étais pas prêt. Je n'avais rien fait de l'été avant de traverser. À

la fin de ma première saison à Binghamton, j'ai choisi de passer l'été au grand complet à Ottawa. Ça m'a beaucoup aidé», dit-il.

«Chaque matin, je voyais des joueurs d'expérience comme Chris Neil et Mike Fisher se présenter à l'aréna vers sept heures pour s'entraîner. J'ai vite compris que si je voulais atteindre

mon but de jouer dans la LNH, je devais les suivre.»

«Ça n'a pas changé, au cours des derniers mois. Je me suis fixé l'objectif d'arriver à l'aréna avant tous mes coéquipiers, chaque matin. Chaque jour, je veux me défoncer», complète celui qui a perdu une quinzaine de livres, depuis l'an dernier.

Zubov a conclu l'entrevue en

spécifiant qu'il ne se contentera pas de décrocher un poste à Ottawa.

Il ne veut pas uniquement gagner sa vie dans la LNH. Il veut y «faire des points».

Voilà qui fera plaisir à ses patrons, qui n'ont pas eu beaucoup de succès, ces dernières années, avec leurs espoirs russes.

• Choix de deuxième ronde en 2002, Alexei Kaigorodov a obtenu une belle opportunité de jouer au centre d'un trio complété par Daniel Alfredsson, quatre ans plus tard. Il a finalement joué six parties avec les Sénateurs avant de s'en retourner, boudeur, dans son pays natal. Il évolue aujourd'hui dans la Ligue continentale.

• En 2007, à Columbus, les Sénateurs ont gaspillé un autre choix de deuxième ronde pour repêcher un attaquant russe, Ruslan Bashkirov. Il s'en est aussi retourné, boudeur, parce que son frère jumeau Roman n'a pas été repêché.

• Le directeur général Bryan Murray a enfin été obligé d'échanger un autre bel espoir, Alexander Nikuline, parce qu'il était mécontent de son sort à Binghamton.

«Il n'avait plus le goût de travailler, croit Zubov. Il a encore une chance de percer parce qu'il est doué, mais le cœur n'y était pas.»

«Les joueurs manquent parfois de cœur à l'ouvrage.»

Neil au rancart contre les Rangers

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

NEW YORK — Jusqu'à présent, à travers tous leurs ennuis, les Sénateurs avaient au moins eu la chance de se battre en équipe, avec une formation en parfaite santé.

Ce n'est plus le cas.

Chris Neil a subi une blessure assez sérieuse au genou droit, samedi soir. Il ne sait pas encore combien de temps durera sa convalescence, mais il est pratiquement certain de rater le match de ce soir, au Madison Square Garden.

«Les soigneurs ne savent pas trop ce qui ne va pas, mais ils me disent au moins que mes ligaments ne sont pas abîmés. C'est une très bonne nouvelle», commentait celui qui éprouvait quand même beaucoup de difficultés à marcher, une douzaine d'heures après l'incident.

Neil se serait infligé cette blessure durant la première période, quand un joueur des Islanders l'a mis en échec devant le filet adverse.

Il a quand même fait preuve de beaucoup de caractère, en se relevant. Il a jeté les gants devant Tim Jackman, un bagarreur d'expérience qui est beaucoup plus imposant que lui.

L'ailier en puissance des Sénateurs peut même se targuer d'avoir remporté ce combat.

«Quand je me suis relevé, il m'attendait, il avait déjà jeté ses



ASSOCIATED PRESS

Chris Neil (25) dispute le disque à Bill Guerin en première période samedi.

gants. J'ai juste essayé de survivre, tant mieux si j'ai réussi», dit-il.

Ruutu de retour

Les Sénateurs n'ont pas besoin de rappeler un attaquant de plus pour le remplacer. Jarkko Ruutu sera en mesure de récupérer son poste, étant donné qu'il a purgé la deuxième et dernière partie de sa suspension, samedi soir.

À l'instar de plusieurs coéquipiers, Chris Neil ne connaît pas

le meilleur début de saison de sa carrière.

Le temps est donc mal choisi pour s'absenter de la formation. Il espère revenir au plus vite.

«Il faut juste baisser la tête et traverser cette mauvaise période. Les gars doivent être prêts à se battre, peu importe qui se trouve dans la formation débutante. Même s'il manque un, deux, trois ou quatre joueurs, ceux qui restent doivent fournir un effort complet.»

LES SÉNATEURS EN BREF

Zéro en dix

NEW YORK — En désespoir de cause, Craig Hartsburg a misé sur le Triumvirat, vers la fin du match de samedi. Résultat ? Dany Heatley et Jason Spezza ont marqué des buts qui ont permis aux Sénateurs de remonter la pente. Il reste maintenant à trouver un moyen de faire produire Daniel Alfredsson. Ce dernier n'a pas marqué un seul but à ses 10 dernières parties. «J'obtiens de bonnes chances, mais la rondelle ne veut pas entrer, commente le capitaine. Je ne suis pas tout seul dans cette situation. Les joueurs offensifs de notre équipe doivent trouver une façon de produire davantage. C'est une plaie. Nous jouons parfois très bien, mais nous sommes incapables de marquer les buts dont nous avons besoin.»

Qu'advient-il de Cody Bass ?

Cody Bass a été le dernier joueur retranché, au terme du camp d'entraînement des Sénateurs. Il devait logiquement être le premier attaquant rappelé, quand une blessure allait survenir à Ottawa. La direction a préféré deux autres attaquants, soit Ryan Shannon et Ilya Zubov, lorsqu'est venu le temps de remplacer Jarkko Ruutu, cette semaine. Craig Hartsburg a cherché à protéger Bass, samedi, indiquant qu'il n'a pas été rappelé parce que les Sénateurs

avaient besoin de punch à l'attaque. «Bass n'est pas un marqueur naturel. Pour connaître du succès, il doit dépenser de l'énergie, il doit être rude, il doit compléter ses mises en échec. Il aura éventuellement sa chance», disait-il. Hartsburg a quand même avoué qu'il aimerait voir Bass contribuer à l'attaque, de temps en temps. Il a inscrit seulement un but à ses 14 premières parties de la saison, dans la Ligue américaine.

L'Association des joueurs impuissante

Depuis longtemps, Bill Guerin est un des membres les plus en vue de l'Association des joueurs de la LNH. Il continue d'offrir son soutien inconditionnel à son syndicat, en cette période où le hockey cherche à bannir les coups à la tête. «Quelqu'un m'a dit récemment que l'Association des joueurs doit s'en mêler. Eh bien, l'Association des joueurs ne peut rien faire. Elle ne peut pas imposer de suspensions ou mettre des joueurs à l'amende», commentait-il, samedi matin. On dit parfois que les coups à la tête sont portés par des joueurs qui ne respectent pas suffisamment leurs pairs. «Le respect des joueurs est un sujet qui est fréquemment abordé durant nos rencontres. Comme rien ne change, je crois que les dirigeants de la ligue doivent s'en mêler», affirme Guerin.

LEDROIT

SPORTS

Les Sénateurs ont perdu un deuxième match de suite contre les Islanders, samedi

Le calme avant la tempête ?



SYLVAIN
ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

NEW YORK — Au lendemain d'une deuxième défaite consécutive contre les Islanders de New York, les gens qui gravitent dans l'entourage des Sénateurs d'Ottawa appréhendaient de grands chambardements.

Un congédiement au sein de l'équipe de la direction — ou plusieurs.

Sinon, une transaction majeure impliquant un ou deux joueurs d'expérience.

« Six ou sept attaquants de notre équipe ne jouent pas à la hauteur de leur talent présentement. Leur talent s'est-il évaporé du jour au lendemain ? »

Bryan Murray

N'importe quoi, bref, pour aider l'équipe à se sortir de sa torpeur.

Le grand coup n'est jamais venu.

L'entraîneur-chef Craig Hartsburg et le directeur général Bryan Murray ont plutôt posé une série de petits gestes.

Ils ont d'abord annulé la séance d'entraînement qui devait avoir lieu sur Long Island, en début d'après-midi.

Ils ont plutôt convié tous les joueurs à une série de rencontres individuelles.



Surveillé par Filip Kuba (17), Jon Sim des Islanders (16) arrive à pousser la rondelle derrière Alex Auld pour réussir l'un des buts des siens en deuxième période.

« Mon boulot consiste à convaincre les joueurs qu'ils doivent jouer d'une certaine façon pour connaître du succès. Le message passera peut-être plus facilement lors de conversations directes », croit Hartsburg.

Bell rappelé

La direction a également rappelé un autre joueur du club affilié de Binghamton.

Le défenseur Brendan Bell, deuxième meilleur marqueur de l'équipe avec six buts et 15 points en 15 parties, viendra donner un coup de pouce à l'attaque massive.

Les joueurs ont donc profité d'un court répit, mais ils savent bien que la situation ne peut pas

durer.

Personne n'était particulièrement fier de la performance livrée samedi soir, au Nassau Veterans Memorial Coliseum.

Les Sénateurs ont connu une très bonne première période durant laquelle ils ont tout fait, sauf peut-être marquer.

Ils ont perdu confiance. Les Islanders en ont profité pour marquer trois buts consécutifs.

En se battant avec l'énergie du désespoir, Dany Heatley et Jason Spezza ont réussi à réduire l'écart à un seul but, en fin de match. Ça n'a cependant rien changé, l'équipe a échappé deux autres points.

« Évidemment, quand une équipe n'obtient pas les résultats

qui sont attendus et espérés, des changements surviennent. Ça fait partie de la 'game'. Nous ne voulons pas nous rendre jusque là, mais nous savons que ça va se produire si nous sommes incapables de faire le travail », croit Chris Kelly.

« Je joue au hockey depuis suffisamment longtemps pour comprendre que la situation ne peut pas durer, reconnaît Daniel Alfredsson. Cela dit, il ne faut pas trop se faire de bile avec tout cela. »

Une transaction ?

Bryan Murray, qui ne fait jamais de cachettes, continue de brandir le spectre d'une éventuelle transaction.

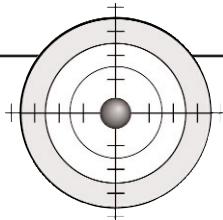
« Les joueurs qui me sont offerts à l'heure actuelle me permettraient d'améliorer mon équipe, mais pas de façon drastique », confiait le d.g. inquiet, hier.

« Si je pensais que l'équipe que nous dirigeons actuellement n'était pas capable de faire mieux, je me dépêcherais d'agir et je compléterais une transaction dans laquelle la note serait salée. Ce n'est pas le cas. »

« Six ou sept attaquants de notre équipe ne jouent pas à la hauteur de leur talent, présentement. Leur talent s'est-il évaporé du jour au lendemain ? Je ne crois pas. Ils ont l'air d'avoir perdu confiance en leurs moyens. Ça peut être temporaire. »



Jour de Match



La tempête tant appréhendée n'a pas frappé, mais ça ne veut pas dire que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. L'heure est même très grave. Si les Sénateurs ne recommencent pas à gagner bientôt, certains risquent de se retrouver au chômage — ou sous d'autres cieux.

L'enjeu



Nick Foligno a livré une de ses meilleures performances de la saison, samedi soir. Il a lancé quatre fois vers Joey MacDonald et complété trois bonnes mises en échec en seulement 10 minutes de jeu. Le quatrième trio a d'ailleurs obtenu 30 % des tirs au but des Sénateurs.

Un Sénateur en feu



Wade Redden disputera son premier « vrai » match contre ses ex-coéquipiers, ce soir. L'ancien quart arrière des Sénateurs connaît un début de saison moyen à New York. Il demeure quand même le troisième joueur le plus utilisé de son équipe, derrière Scott Gomez et Michal Rozsival.

Un Ranger à surveiller



Chris Neil ratera le match de ce soir et le nom de Ryan Shannon a été inscrit sur la liste des blessés pour une période prolongée. Il a subi une commotion cérébrale sévère, jeudi soir. Dans le camp des Rangers, seul Gomez, blessé à une jambe, représente un cas douteux.

À l'infirmerie

Ils accordent 22 points sans riposte et perdent le Bol d'Or

Les Griffons s'écroulent



MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

LONGUEUIL — Le cœur y était, mais le corps refusait de suivre dans les 30 dernières minutes de jeu.

Hourdement hypothéqués par les blessures, les Griffons du Cégep de l'Outaouais ont échappé le Bol d'Or collégial AA de deuxième division du Québec, hier soir, au parc Pierre-Laporte de Longueuil. Ils ont laissé filer une avance de six points en deuxième demie, s'inclinant 29-13 aux mains des Cavaliers du collège Champlain de Saint-Lambert.

«Ça fait mal, a avoué le second Mickaël Blanchette, la gorge nouée par l'émotion.

«Les blessures ne peuvent pas servir d'excuses, mais nous avons quand même plusieurs gars amochés. Plusieurs gars étaient «tapés» jusqu'aux couilles.»

L'entraîneur-chef Alexandre Mathieu l'a avoué après le match. Quatre ou cinq de ses partants en défensive jouaient sur une jambe ou une épaule en compote depuis un mois.

Cela a paru en deuxième demie

face à la puissante attaque des Cavaliers, qui avait été limitée à un touché lors des deux premiers quarts.

La défensive outaouaise, habituellement la plus coriace du circuit, ne pouvait plus arrêter les poussées offensives de l'adversaire, autant au sol que par la voie aérienne. Saint-Lambert a marqué 22 points sans riposte.

La charge de l'équipe locale est survenue après que les Griffons eurent pris l'avance 13-7 dans la première minute du troisième quart. Le receveur Thomas Fortin venait d'inscrire un touché de 70 verges gracieuseté d'une passe du quart-arrière Pier-Luc Tremblay.

Euphorie de courte durée

L'euphorie sur les lignes de côté dans le clan de l'Outaouais a été de courte durée. Près de 90 secondes plus tard, les Cavaliers galopèrent dans la zone des buts.

«Le vent a changé de bord assez rapidement par la suite, a reconnu Mathieu.

«Nous avons commis des erreurs en plus d'écoper de plusieurs pénalités. Tu ne peux pas commettre des revirements dans un match de championnat comme celui-là et espérer gagner.»

Un de ces revirements coûteux a été la passe arrière ratée de



LA PRESSE

Le second David Cesari, des Cavaliers, plaque très solidement Pier-Luc Tremblay, le quart-arrière des Griffons, au dernier quart. Les Cavaliers ont remporté le Bol d'Or 29-13, hier à Longueuil.

Tremblay qui a permis aux Cavaliers de reprendre le ballon au milieu du troisième quart. Quelques jeux plus tard, ils ont réussi un placement. «C'est de ma faute. C'est choquant», a laissé tombé le quart-arrière des Griffons, qui connaissait une bonne soirée jusque-là.

Plus dans le coup

La suite n'a pas été trop réjouissante. Tremblay a été victime d'un solide sac en fin de match, mettant beaucoup de temps à se relever.

On le sentait justement au dernier quart. Les Griffons n'étaient plus dans le coup. Le drapeau blanc avait été déjà agité.

«Je ne sais pas ce qui s'est passé aujourd'hui», a soutenu

Tremblay, qui avait inscrit le premier touché des siens en première demie.

Ses coéquipiers et lui ont connu leur pire sortie au pire moment. Ils n'avaient jamais perdu par plus de quatre points en 2008.

«Ce n'est pas la fin que l'on souhaitait, a reconnu Blanchette, un des 16 joueurs qui disputaient un dernier match collégial.

«Au-delà de la défaite, c'est la fin d'une belle histoire de trois ans pour plusieurs vétérans qui sont là depuis le début, a ajouté le colosse qui a vécu le lancement du programme de football au Cégep de l'Outaouais en 2006.

«C'est ce qui est le plus difficile en ce moment à digérer, a-t-il

poursuivi, les larmes aux yeux. Il y a des gars qui ne joueront plus au football. D'autres vont passer à autres choses.»

Près d'une vingtaine de dépités de formations universitaires du Québec et de l'Ontario était sur place. Ces gens s'arrachaient les joueurs des Griffons et des Cavaliers après la finale.

Les receveurs du Cégep de l'Outaouais étaient notamment en demande. Un d'eux, Simon Le Marquand, a sûrement marqué des points additionnels. Malgré un genou déboîté, il a réussi un attrapé spectaculaire de 27 verges au deuxième quart.

Le demi offensif Pier-Luc Clermont est un autre qui a impressionné dans la défaite, récoltant 103 verges sur 22 courses.

Une forte présence outaouaise

MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

LONGUEUIL — Un peu plus et on se croyait à un concert de Martine St-Clair tellement «il y avait de l'amour dans l'air» pour les Griffons, hier, sur la Rive-Sud.

L'équipe de l'Outaouais misait sur un appui massif dans les estrades. Plus de la moitié des 700 spectateurs de la finale était de Gatineau et ses environs.

Un autobus avait été nolisé par la direction du Cégep de l'Outaouais. Et puis il y a tous les amateurs, parents, amis et étudiants qui avaient décidé de se taper le trajet de deux heures de route pour encourager les Griffons. Même le maire Marc Bureau était sur place.

Le froid, les puissants vents et les quelques gouttelettes de pluie n'ont pas refroidi leurs ardeurs. «Je suis agréablement surpris de l'engouement pour l'équipe, a soutenu le directeur des affaires étudiantes du Cégep, Yves Lahaie.

«Depuis trois ans, nous voyons 500 à 600 personnes venir encourager les Griffons. Ce qui a toujours fait défaut, ce sont les étudiants. Habituellement, ce sont du personnel du Cégep ou des parents et amis qui venaient au match à Hull. Mais là aujourd'hui, il y a plusieurs étudiants qui ont décidé de faire le voyage et je suis content de voir cela.»

Lahaie rêve d'accueillir éven-

tuellement un match du Bol d'Or en Outaouais. Ses collègues et lui attendent toutefois que le stade Mont-Bleu soit enfin converti. L'installation d'une surface synthétique se fait attendre. Le début des travaux a été retardé à deux reprises jusqu'ici. Les pelles mécaniques devraient maintenant se pointer en janvier ou février selon la Ville de Gatineau.

«Nous pensons que nous pourrions jouer là-bas à partir de notre troisième ou quatrième match de la saison», a soutenu Lahaie.

D'une certaine façon, il était heureux que le club dispute la finale à Longueuil. Le parc Pierre-Laporte est doté d'une surface synthétique.

Imaginez le match à l'école Philemon-Wright, actuel domicile des Griffons. Le Bol d'Or serait devenu le Bol de boue.

Parlant de Philemon-Wright, elle avait une formation qui participait aussi au Bol d'Or, mais chez les juvéniles AA en première division. Les Falcons ont subi un revers de 63-20 aux mains de l'école secondaire de l'Amitié (Laurentide).

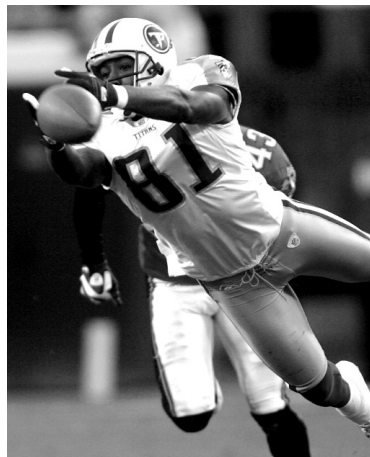
L'Outaouais était représentée dans une autre finale de Bol d'Or, celle-là en deuxième division juvénile AA. Le résultat du match impliquant les Cougars du Carrefour n'était toutefois pas disponible au moment de mettre sous presse.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Les Titans demeurent invaincus dans la NFL

Page — 38



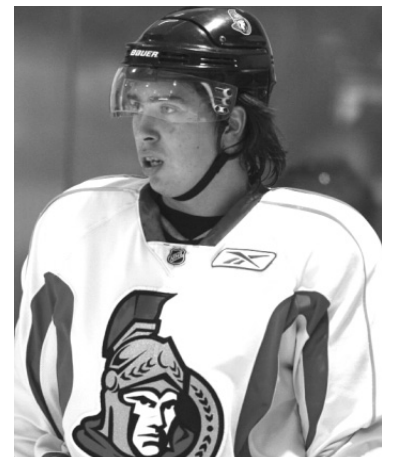
Kovalev tranche le débat en fusillade

Page — 47



Zubov veut «faire des points» à Ottawa

Page — 45



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay



ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE

**PLUS
POUR LE
PRIX**

SOIT JUSQU'À
36%
DE RABAIS
SUR LE PDSC POUR CERTAINS
MODÈLES 2008.

JUSQU'À

12000\$

EN AJUSTEMENT DE PRIX
SUR LE PDSC POUR CERTAINS MODÈLES 2008.

NOUS LIQUIDONS LES 2008 !

FORD RANGER SPORT 4X2 2008

À cabine double

À partir de **10 995\$***

Ajoutez la boîte automatique et la climatisation pour aussi peu que **2 400\$**

- Moteur V6 de 3 L
- Système antidémarrage SecuriLock
- Jantes de 15 po en aluminium
- Pare-chocs marchepied couleur caisse

- Calandre à barres de teinte harmonisée
- Moulures de passage de roue couleur caisse
- Antibrouillards



Escape XLT V6 4X4 2008

À PARTIR DE **20 995\$***

APRÈS AJUSTEMENT
DE PRIX DE **7 904\$**

SOIT UN RABAIS DE **27%**
SUR LE PDSC



Edge SEL 2008

À PARTIR DE **25 495\$***

APRÈS AJUSTEMENT
DE PRIX DE **7 504\$**

SOIT UN RABAIS DE **22%**
SUR LE PDSC



Mustang cabriolet 2008 avec groupe décor

À PARTIR DE **23 995\$***

APRÈS AJUSTEMENT
DE PRIX DE **6 954\$**

SOIT UN RABAIS DE **22%**
SUR LE PDSC

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT**
JUSQU'À 60 MOIS SUR PLUSIEURS MODÈLES 2009.



ford.ca



propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. PDSC représente le prix de détail suggéré du constructeur. Les prix annoncés comprennent les ajustements de prix de l'événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford. *Frais de transport de 1 200 \$ (Ranger) et 1 250 \$ (Edge, Escape et Mustang) en sus. L'événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford est en vigueur du 1^{er} novembre 2008 au 2 janvier 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. **Le taux de financement annuel de 0 % à l'achat pour une durée maximale de 60 mois sur tous les véhicules Ford 2009 neufs (à l'exception de toute la gamme Mustang, la Focus S, le Escape hybride, la Taurus, le Explorer, le Expedition, les camions de la série F Super Duty et de la Série E) est offert aux clients au détail admissibles sur approbation du crédit de Crédit Ford. Exemple de financement : un montant de 10 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 166,67 \$ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 0 \$, pour une obligation totale de 10 000 \$. Mise de fonds de 0 \$. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Des ajustements de prix pouvant atteindre 12 000 \$ sont également disponibles pour certains modèles de véhicules Ford 2008 neufs. Le nombre de véhicules 2008 disponibles peut être limité. Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford au plus tard le 2 janvier 2009. Les offres de l'événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX ne comprennent pas les frais de transport, les taxes sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances, les frais liés au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat, déduction faite de l'ajustement de prix. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Pour obtenir tous les détails, veuillez visiter votre concessionnaire Ford ou communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.